

PRÓLOGO

Estimados usuarios, le damos la bienvenida por la compra de un vehículo Changan modelo Benni.

Mientras más familiarizado este con su vehículo, mejor se sentirá al conducirlo. Por lo tanto, le sugerimos: Antes de que conduzca su vehículo nuevo, por favor lea cuidadosamente la información provista por este manual.

Recibirá datos importantes relativos al control del vehículo y características técnicas de vehículos Changan, y de esta forma facilitar que disfrute del placer de conducir. Además, recibirá información acerca de la mantención que es muy útil para mejorar la seguridad al conducir, seguridad del transporte y mantención del valor del vehículo.

Toda la información y especificaciones en este manual se basan en los productos más recientes antes de la impresión de este manual. Considerando el continuo mejoramiento de los productos, Changan se reserva el derecho a realizar modificaciones sin informar a los usuarios.

¡Buen viaje!

CO. de Automóviles Changan, LTD.

Derechos de autor del año 2014 pertenecen a Changan.

Derechos de autor de Chongqing/China, no esta permitido que alguien reimprima este manual si autorización escrita de Changan. Por favor contactar a un distribuidor de Changan si necesita encargar este manual.

Advertencias Relativas a la Reparación

Advertencia

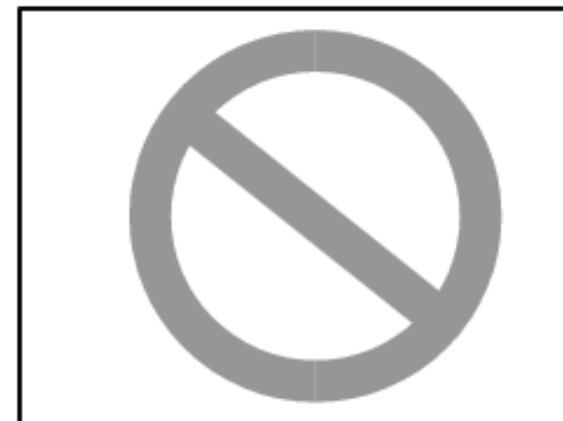
No modificar el vehículo, porque al modificarlo puede afectar la seguridad, control, desempeño y vida útil de este, y puede quebrantar leyes o regulaciones. Además, el daño y disminución en el desempeño del vehículo debido a alguna modificación de este no estarán comprendidos en la cobertura de la “garantía de calidad”.

Si es necesario reemplazar partes del vehículo, deben usarse partes de igual calidad y fabricadas por proveedores de Changan. Esta prohibido el uso de partes Accesorios o repuestos fabricados por proveedores desligados a la empresa, de lo contrario, los daños no serán cubiertos por la “garantía de calidad”, y los usuarios serán responsables de las consecuencias.

Advertencia

No instalar en el vehículo o usar durante la conducción equipos de comunicación móviles, porque estos afectaran el desempeño del vehículo y la seguridad de los pasajeros.

Por favor, detener el vehículo en un área segura si requiere usar el sistema de comunicación móvil o computador portátil. La conducción solo podrá ser reanudada cuando termine su uso.



Esta imagen indica “Este tipo de conducta no esta permitida” o “No permita que esto ocurra”.

Vehículo personalizado

Debido a la versión que adquirió, algunos de los dispositivos descritos en este manual pueden no estar en el equipados en su vehículo, le pedimos su comprensión. Por favor refiérase a la configuración específica de su vehículo.

Advertencias relativas a ajustes

Advertencia

No modificar el vehículo, porque al modificarlo puede afectar la seguridad, control, desempeño y vida útil de este, y puede quebrantar leyes o regulaciones. Además, el daño y disminución en el desempeño del vehículo debido a alguna modificación de este no estarán comprendidos en la cobertura de la “garantía de calidad”.

Advertencia

Si es necesario reemplazar partes del vehículo, deben usarse partes de igual calidad y fabricadas por proveedores de Changan. Está prohibido el uso de partes Accesorios o repuestos fabricados por proveedores desligados a la empresa, de lo contrario, los daños no serán cubiertos por la “garantía de calidad”, y los usuarios serán responsables de las consecuencias.

Advertencia

No instalar en el vehículo o usar durante la conducción equipos de comunicación móviles, porque estos afectaran el desempeño del vehículo y la seguridad de los pasajeros.

Por favor, detener el vehículo en un área segura si requiere usar el sistema de comunicación móvil o computador portátil. La conducción solo podrá ser reanudada cuando termine su uso.

Contenidos

Capítulo 1 Antes de Conducir.....	1
I. Breve Introducción.....	2
II. Operación de la Transmisión IMT de 5 Velocidades.....	4
III. Instrumentos e Interruptores Principales.....	8
IV. Instrumentos Combinados.....	10
V. Dispositivo de Control y Funciones.....	23
VI. Asiento y Dispositivo de Protección de Seguridad.....	59
Capítulo 2 Encendido y Conducción.....	68
I. Encendido.....	69
II. Conducción.....	72
III. Mantenimiento de Emergencia.....	82
Capítulo 3 Servicio.....	94
I. Mantenimiento y Servicio.....	95
II. Parámetros Técnicos.....	118
III. Especificaciones y Capacidad de Lubricación de Aceite, Refrigerante, Líquido Limpiador y Líquido de Frenos.....	125

Capítulo 1 - Antes de Conducir

I. Breve Introducción

1. Combustible.....	3
2. Placa de Identificación, Número de Identificación del Vehículo y Número de serie del Motor.....	3
3. Instrucciones de Rodaje.....	3

1. Combustible

La especificación del combustible debe ser de 93# o de calidad superior de gasolina sin plomo y debe cumplir con la norma EURO IV.

Atención:

El uso de gasolina no calificada puede provocar daños graves en el motor de electro – inyección y también contaminar o quemar el catalizador del convertidor catalítico de tres vías debido a un recalentamiento, adicionalmente el gas quemado no se purificará

2. La Posición de la Placa de Identificación, el Número de Identificación del Vehículo y el Número de Serie del Motor

- 1) La Placa de Identificación se fija en el marco de la puerta trasera derecha y cerca de la cubierta de la rueda.
- 2) El Número de Identificación del Vehículo (VIN) (*Vehicle Identification Number*) está marcado en dos lugares: uno es el armazón del cuerpo debajo del asiento delantero del pasajero, el otro es la parte delantera izquierda del panel de instrumentos, cerca del parabrisas y para A.
- 3) El Número del motor está marcado en el cárter del motor.

3. Instrucciones de Rodaje

Con el fin de aprovechar al máximo el rendimiento del vehículo y prolongar su vida útil de servicio, por favor, realice una operación cuidadosa durante el rodaje. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones durante los primeros 2500 km:

Después de encenderlo, no haga funcionar el motor a alta velocidad, deje que se caliente lentamente.

La velocidad de rotación del motor no debe exceder 3500 r / min durante el periodo de rodaje.

No conduzca el vehículo a una velocidad constante durante un largo tiempo, el cambio de velocidad constante hará que las partes móviles obtengan un buen rodamiento.

Arranque lentamente el vehículo, acelerar fuerte está prohibido.

En lo posible se deben evitar las frenadas repentinas, sobre todo en los primeros 320 km.

No conduzca el vehículo a alta velocidad y estando en un cabio bajo.

Conduzca el vehículo a una velocidad adecuada.

No utilice el vehículo como remolque en los primeros 2500 km.

Trate de evitar conducir el vehículo en carreteras con malas condiciones, tales como barro, arena y en pendientes fuertes.

La siguiente tabla indica la velocidad recomendada para el vehículo durante el periodo de rodaje (cambios manuales).

Kilometraje		2500 km
Velocidad del Vehículo en km / h	1 ^{ra} Velocidad	20
	2 ^{da} Velocidad	35
	3 ^{ra} Velocidad	50
	4 ^{ta} Velocidad	70
	5 ^{ta} Velocidad	90

II. Operación de la Transmisión IMT de 5 Velocidades

1. Procedimientos de operación del freno de mano

Para el vehículo equipado con IMT:

1. Coloque la palanca de cambios en la posición **N**, **R** y **D** y tire de la palanca del freno de mano.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición **LOCK** y saque la llave.
 - Si el vehículo se detiene cuesta arriba, aleje la rueda delantera de la acera y coloque la palanca de cambios en la posición **D**.
 - Si el vehículo se detiene cuesta abajo, dirija la rueda delantera hacia la acera y coloque la palanca de cambios en posición **R**.

2. Palanca de cambios y panel de instrumentos

Palanca de cambios

N: cambio neutral (el cambio para encender el motor)

R: cambio de reversa

D: cambio de marcha

A/M: cambiar entre AT y MT

+: cambios ascendentes

-: cambios descendentes

Para la palanca de cambios hay tres posiciones estables y tres posiciones inestables.

Posiciones estables: **N**, **R** y **D**

Posiciones inestables: **+**, **-**, **A/M**

3. Instrucciones del panel de instrumentos:

El modo de cambios y la posición actual del cambio se muestra en la parte media inferior del cuadro de instrumentos.

Modo de cambios:

AUTO- transmisión automática

Indicador de la posición real del cambio – transmisión manual

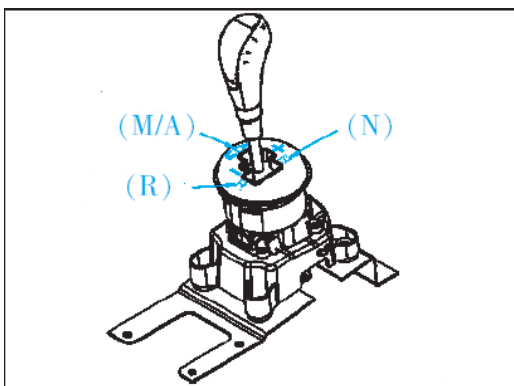
Indicador del cambio actual:

N= cambio neutral

R= cambio de reversa

D= cambio de marcha r(modos automáticos)

1-5= cambio de marcha (modo manual)



4. Conducir el vehículo

Encendido y apagado del motor

Encendido: la palanca de cambios está en posición **N**, presione el pedal del freno y gire el interruptor de encendido para encender el motor.

Apagado del motor: Presione el pedal del freno hasta que el vehículo se detenga, coloque la palanca de cambios en la posición **N**, **D** o **R**, gire el interruptor de encendido hacia la posición **LOCK** y saque la llave.

Atención:

Antes de encender el vehículo, si la palanca de cambios no está en la posición **N**, gire la llave de encendido hacia la posición **ON**, presione el pedal del freno, coloque la palanca de cambios en la posición **N** y luego encienda el motor.

5. Cambiar entre AT y MT

Empuje la palanca de cambios a la izquierda hacia la posición **A / M**, manténgala por 1 -2 segundos y luego suéltela, la función de cambios AT y MT deberá activarse.

6. Puesta en marcha y Reversa

Presione el pedal del freno, cambie la posición del cambio de **N** a **D** o **R**, suelte el pedal del freno y póngase en marcha.

Para ponerse en marcha, se pueden utilizar la 1^{ra} y la 2^{da} velocidad para superficies con hielo y nieve, es mejor arrancar en 2^{da} velocidad para prevenir el deslizamiento. Para superficies del camino normales no sugerimos operar de esta manera.

Si va a arrancar en una pendiente, le sugerimos que utilice el freno de mano conjuntamente.

7. “Gatear”

Después del encendido en un camino plano, con la condición de que la palanca de cambios esté en la posición de **1^{ra}**, **D** o **R** y el conductor suelte el pedal del freno y el del acelerador, el vehículo comenzará a manchar hacia adelante o en reversa lentamente.

Operación para arrancar en pendiente: Si el vehículo necesita arrancar en una pendiente ascendente, primero aplique el freno de mano, suelte el pedal del freno y presione ligeramente el pedal del acelerador, después de sentir que el motor tiene potencia, libere el freno de mano y presione el pedal del acelerador, el vehículo comenzará la marcha lentamente.

Para arrancar en pendiente ascendente, no sugerimos “gatear”.

8. “Cojera”

Si el vehículo se encuentra con una falla grave, realice la siguiente operación: mantenga la marcha durante la conducción y colóquela en el cambio N

Atención:

1. Cuando hace frío, la condición de suministro de combustible es grave, la liquidez del fluido de la transmisión es baja, por lo que pueden presentarse apagados algunas veces.

2. Cuando hace frío, la Resistencia de los cambios es grande por lo que pueden presentarse fallas para cambiar de velocidades. Repita el cambio de velocidad hasta que lo consiga.

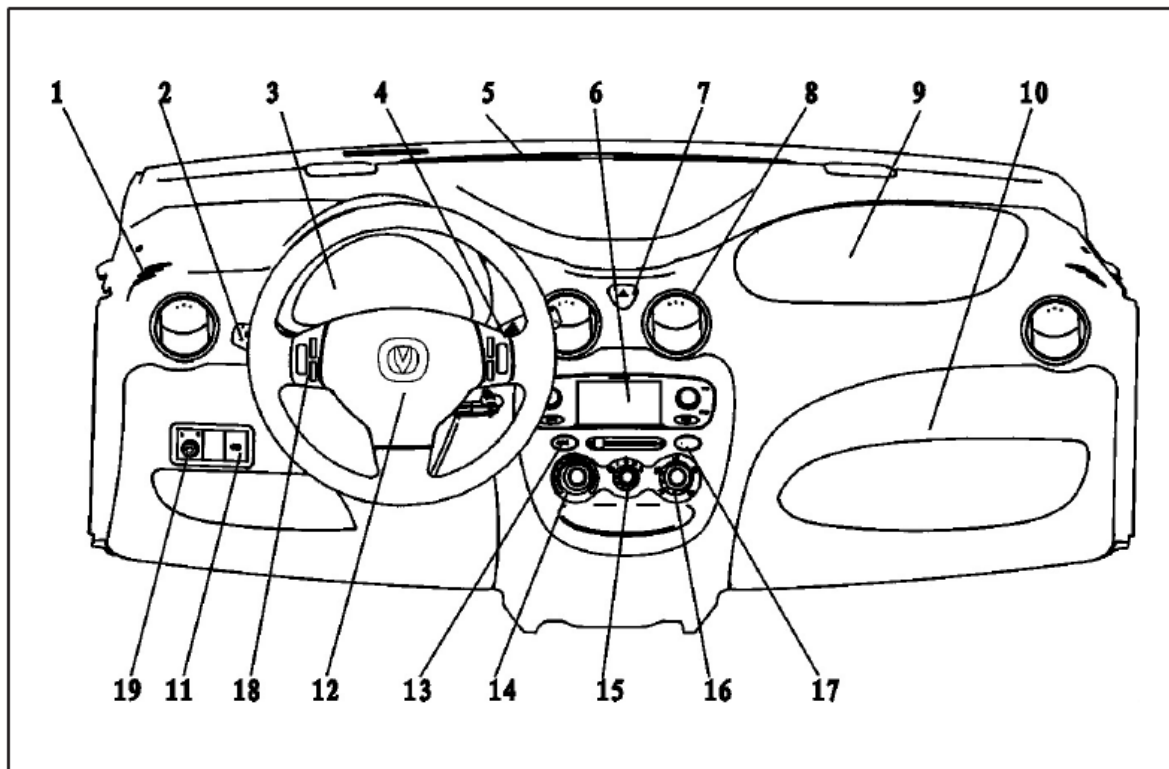
Atención:

Si necesita salir del vehículo cuando el motor se encuentra en funcionamiento, por favor, asegúrese de que el vehículo esté en el cambio N y que esté puesto el freno de mano.

Atención:

Cuando arranque o marche sobre una pendiente, por favor, no utilice la función de gatear, de lo contrario podrá deslizarse hacia atrás y chocar con otros.

III. Instrumentos e Interruptores Principales

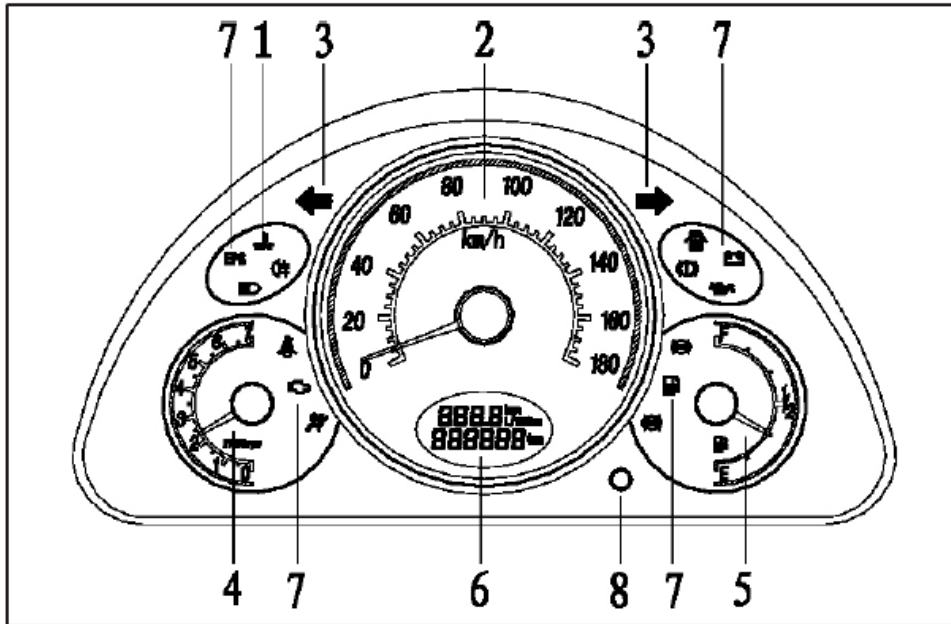


- 1) Rejilla de ventilación delantera de desempañado
- 2) Combinación de interruptores del control del luz
- 3) Combinación de instrumentos
- 4) Combinación de interruptores del limpia - brisas y del lavaparabrisas
- 5) Rejilla de ventilación delantera de desempañado del parabrisas
- 6) panel de control del reproductor de DVD
- 7) Interruptor de las luces de emergencia
- 8) Rejilla de ventilación central
- 9) Bolsa de aire (Air Bag) del pasajero de adelante
- 10) Guantero
- 11) Interruptor de las luces anti - niebla
- 12) Bolsa de aire del conductor
- 13) Interruptor del aire acondicionado
- 14) Botón de control de temperatura
- 15) Botón de control del volumen de aire
- 16) Botón del modo de ventilación
- 17) Interruptor del desempañador trasero y del desempañador del espejo retrovisor electrónico
- 18) Interruptor del control de entretenimiento
- 19) Interruptor regulador del espejo retrovisor electrónico

IV. Instrumentos Combinados

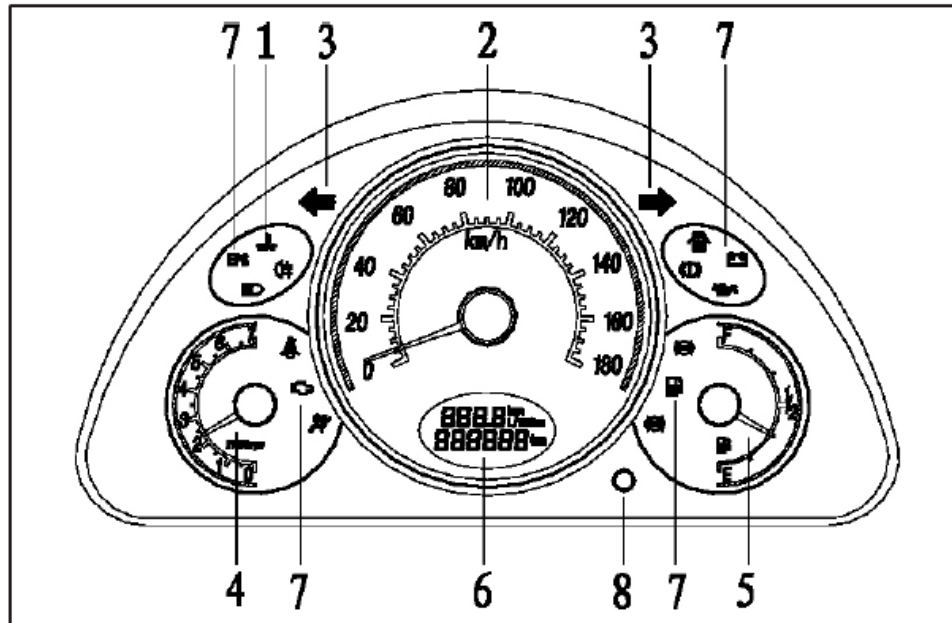
i. Instrumentos Combinados (MT).....	10
ii. Instrumentos Combinados (IMT).....	11
iii. Velocímetro (MT).....	12
iv. Velocímetro (IMT).....	13
v. Tacómetro del Motor.....	15
vi. Indicador de Combustible.....	15
vii. Luz de Advertencia de Temperatura Alta del Agua.....	15
viii. Varios Tipos de Luces Indicadoras.....	16

i. Instrumentos Combinados (MT)



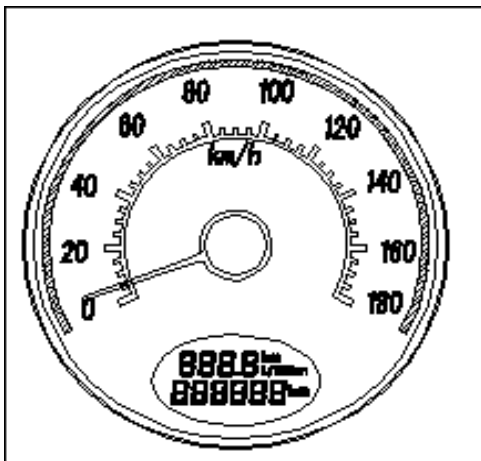
1. Luz de advertencia de temperatura alta del agua
2. Velocímetro
3. Indicador de las luces direccionales e indicador de la luz de advertencia de emergencia
4. Tacómetro
5. Indicador de combustible
6. Kilometraje parcial, kilometraje acumulado, consumo promedio de combustible
7. Indicadores
8. Botón de cambio

ii. Instrumentos Combinados (IMT)



1. Luz de advertencia de temperatura alta del agua
2. Velocímetro
3. Indicador de las luces direccionales e indicador de la luz de advertencia de emergencia
4. Tacómetro
5. Indicador de combustible
6. Kilometraje parcial, kilometraje acumulado, consumo promedio de combustible
7. Indicadores
8. Botón de cambio

iii. El Velocímetro y el Odómetro (MT)



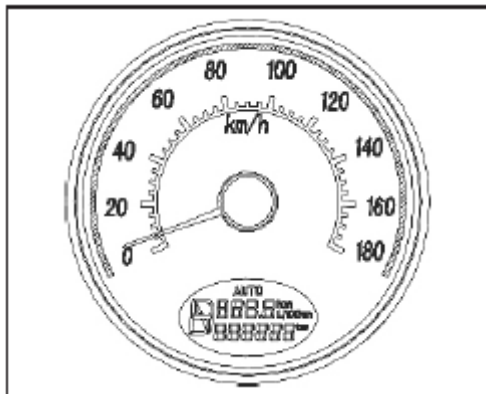
Advertencia:

Preste atención al kilometraje y mantenga el vehículo de conformidad con este manual.

El Velocímetro indica la velocidad del vehículo en unidades de **km / h**; El Odómetro indica el kilometraje acumulado del vehículo y la unidad mínima es de **1 km**. El valor máximo del kilometraje parcial es de **999.9 km**; la unidad mínima es de **0.1 km**. La pantalla de cristal líquido (LCD) se despliega en dos filas, la fila superior muestra el kilometraje parcial y el consumo de combustible promedio, la fila inferior muestra el kilometraje acumulado. Se puede “limpiar” o llevar a cero presionando el botón de cambio.

La relación de cambios se muestra en la Tabla Uno.

iv. El Velocímetro y el Odómetro (IMT)



Advertencia:

Preste atención al kilometraje y hágale mantenimiento a su vehículo de conformidad con este manual.

El Velocímetro indica la velocidad del vehículo en unidades de **km / h**; El Odómetro indica el kilometraje acumulado del vehículo y la unidad mínima es de **1 km**. El valor máximo del kilometraje parcial es de **999.9 km**; la unidad mínima es de **0.1 km**. La pantalla de cristal líquido (LCD) se despliega en tres filas, la 1^{ra} fila muestra “**AUTO**”, la 2^{da} fila muestra el kilometraje parcial y el consumo de combustible promedio, la 3^{ra} fila muestra el kilometraje acumulado. El área izquierda muestra la información de los cambios. Se puede “limpiar” o llevar a cero presionando el botón de cambio.

La relación de cambios se muestra en la Tabla Uno.

Instrucciones de la pantalla de los cambios

El modo de los cambios en los instrumentos:

AUTO- transmisión automática

Indicador de la posición real del cambio – transmisión manual

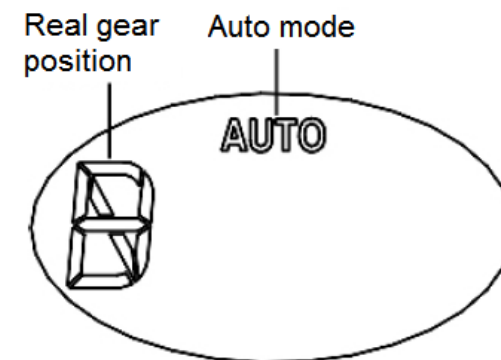
Indicador del cambio actual:

N= cambio neutral

R= cambio de reversa

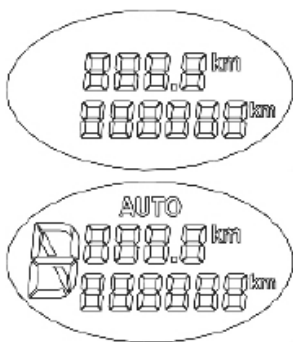
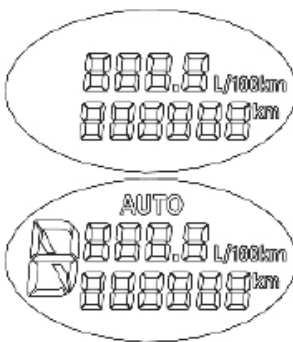
D= cambio de marcha (modo automático)

1-5= cambio de marcha (modo manual)

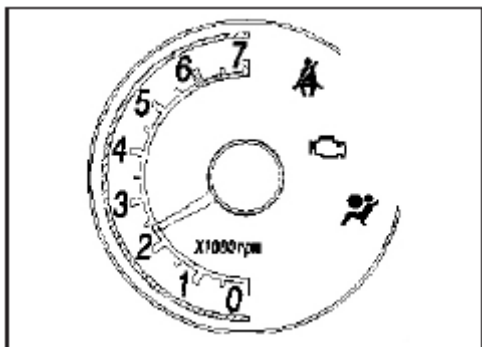


-Posición real del cambio – Modo automático

Tabla Uno

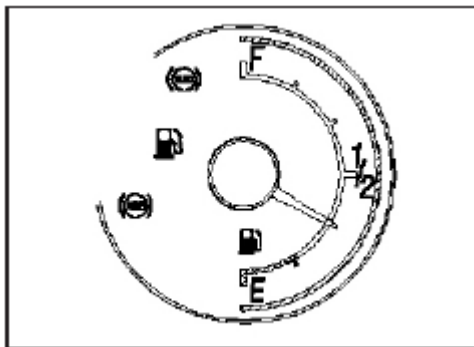
Modo actual	Patrón presentado	Rango presentado	Operación de los Cambios	
			Tiempo para Presionar el Botón de Cambio	Modo de Visualización después de Soltar el Botón de Cambio
Kilometraje Parcial Kilometraje Acumulado		0-999.9 Km 0-999999 Km	$T \geq 3s$	“Limpieza” del Kilometraje Parcial Visualización del kilometraje acumulado
			$T < 2s$	Consumo de combustible promedio Kilometraje Acumulado
Consumo de combustible promedio Kilometraje Acumulado		0.1-25 L / 100 Km 0-999999 Km	$T \geq 3s$	“Limpieza” del consumo de combustible Kilometraje Acumulado
			$T < 2s$	Kilometraje Parcial Kilometraje Acumulado

v. Tacómetro del Motor



El tacómetro muestra la velocidad de rotación del motor en forma de **rpm**. El valor expresado en **×1000** significa la velocidad de rotación actual del motor.

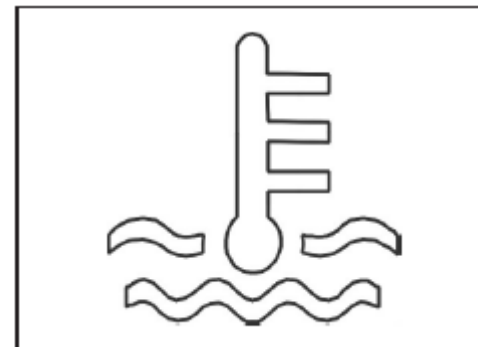
vi. Indicador del Nivel de Combustible



Cuando el puntero está localizado en “F”, significa que el tanque de combustible está lleno de combustible.

Cuando el puntero está localizado en “E”, significa que el combustible está a punto de acabarse. La luz de advertencia del indicador del nivel de combustible se encenderá, si el nivel de combustible está muy bajo, en este caso, llene el tanque pronto.

vii. Luz de advertencia de la temperatura del refrigerante



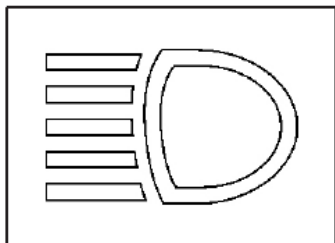
Cuando el interruptor de encendido está en la posición “II”, la luz de advertencia se encenderá por cerca de 2 seg. Para el autodiagnóstico y luego se apaga.

Durante la conducción, si la temperatura del refrigerante está por encima del rango normal, la luz de advertencia se encenderá, por favor consulte el “**Mantenimiento de Emergencia**” (*Emergency Maintenance*) para inspección y mantenimiento

Observación: Si el circuito del sensor de temperatura del refrigerante está abierto, la luz de advertencia de la temperatura del refrigerante se encenderá. (autoprotección)

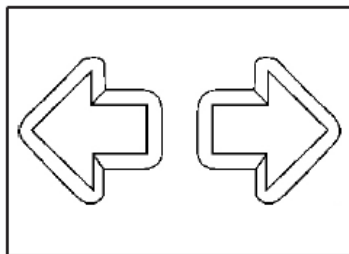
viii. Varios Tipos de Luces Indicadoras

1) Indicador de las luces altas



Este indicador se encenderá cuando las luces altas estén encendidas.

2) La luz indicadora de Cruce a la izquierda o a la Derecha y Advertencia de Emergencia

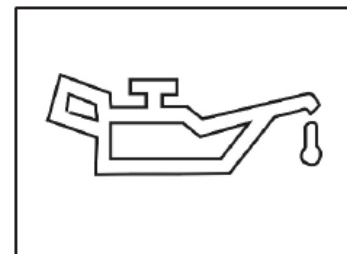


Cuando el vehículo se encuentre en una situación de emergencia, o funcione de forma anormal o parquee de emergencia, las luces de advertencia de emergencia deben ser encendidas y todas las luces de señales de dirección y las luces direccionales se encenderán simultáneamente. Cuando el interruptor de encendido y el interruptor de giro se encienden, la lámpara de señal de giro y la luz indicadora correspondiente parpadearán.

La luz direccional izquierda se encenderá durante el giro a la izquierda;

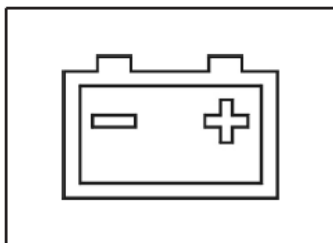
La luz direccional derecha se encenderá durante el giro a la derecha.

3) Luz Indicadora de la Presión de Aceite del Motor



Este indicador se encenderá cuando el interruptor de encendido se encuentre encendido y se apaga cuando el motor está en marcha. Si no es así, significa que el nivel de aceite del motor está demasiado bajo o que el sistema de lubricación tienen una falla, por favor apague el motor y revise el nivel de aceite. Si la falla persiste, por favor revise completamente el sistema de lubricación o consulte a su distribuidor Changan.

4) Luz Indicadora de la Carga de la Batería



Este indicador se encenderá cuando el interruptor de encendido se encuentre encendido y se apaga cuando el motor está en marcha. Si no es así, significa que el sistema de carga de la batería tiene fallas. Por favor, revise si la correa del generador está agrietada o floja. Si la correa está bien, revise el circuito o consulte a su distribuidor Changan.

5) Luz Indicadora del Nivel de Aceite de los Frenos, Luz Indicadora del Freno de Mano.



Cuando el nivel de líquido del depósito del líquido de frenos está por debajo del nivel especificado, el indicador se enciende. Cargue el líquido de frenos de acuerdo a las especificaciones.

El indicador se enciende cuando se aplica el freno de mano y el interruptor de encendido está en la posición “II”. Después de soltar el freno de mano, la luz indicadora se apagará.

Advertencia:

Si este indicador se enciende durante la conducción, significa que el sistema de frenos tiene fallas, póngase en contacto con el distribuidor de Changan para el mantenimiento inmediato.

Si este indicador se enciende durante la conducción, significa que el sistema de frenos tiene fallas, dirija su vehículo lejos del carril de tráfico y revise el sistema de frenos.

Advertencia:

En esta situación, puede necesitar de una distancia de frenado más larga, más fuerza al presionar el pedal de freno y un recorrido más largo del pedal del freno.

Después de la inspección, si usted considera que el sistema es seguro, remolque cautelosamente, a una baja velocidad, el vehículo hasta una estación de mantenimiento para mantenimiento.

6) Luz Indicadora de la Bolsa de Aire



Cuando se arranca el vehículo, encienda el interruptor de encendido y la luz de advertencia deberá encenderse por 3 a 6 segundos impulsada por la ECU de la bolsa de aire y luego se pagará para informar al operador que la función del sistema de la bolsa de aire es normal; si la luz de advertencia está siempre encendida o no se enciende en absoluto, esto muestra que el sistema tiene fallas.

7) Luz Indicadora del Cinturón de Seguridad



Cuando el interruptor de encendido está en posición de encendido, la luz indicadora debe encenderse inmediatamente y cuando el cinturón se abrocha y se inserta en el dispositivo de fijación del cinturón de seguridad, la luz se pagará, lo cual indica que el cinturón de seguridad se encuentra bien abrochado.

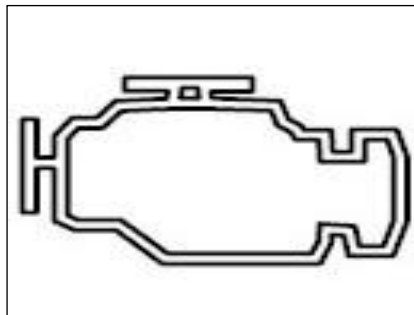
8) La Luz Indicadora del ABS



Cuando el interruptor de encendido está en posición de encendido, el indicador de control permanecerá encendido por cerca de 2 segundos y luego se apagará.

En las condiciones en que el indicador de control no se encienda o no se apague durante la conducción, esto indica que el sistema anti – bloqueo de los frenos tiene fallas. Por favor inspecciónelo de inmediato o póngase en contacto con su distribuidor Changan, de lo contrario el ABS perderá su función.

9) Indicador del mal funcionamiento del modelo de control del motor



El indicador se encenderá cuando el interruptor esté en la posición de “II”, demostrando que el circuito con fallas está normal.

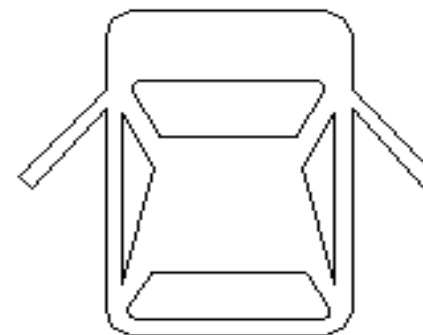
La luz se apagará luego de que el motor esté en marcha. Si la luz indicadora no se apaga o se enciende de forma anormal durante el proceso de marcha, indica que el módulo de control del motor o el sistema de control de emisiones tienen fallas. Por lo tanto, acuda inmediatamente al centro de servicio para automóviles de pasajeros de Changan para inspección y mantenimiento.

10) Indicador del EBD



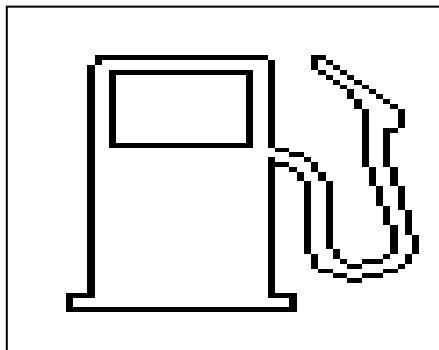
Cuando el interruptor de encendido está en posición de encendido, la luz indicadora del EBD debe apagarse después de estar encendida cerca de 2 segundos. Si la luz no parpadea, se apaga o se enciende de forma anormal durante el proceso de marcha, indica que el dispositivo ABS o el sistema EBD tiene fallas. Por lo tanto, inspecciónelo de inmediato o hágale mantenimiento en un centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan. De lo contrario, el sistema ABS y el sistema EBD perderán sus efectos.

11) Luz Indicadora de Puertas sin Cerrar



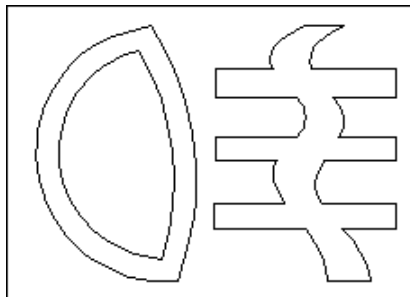
El indicador de cierre de puertas se activará cuando las puertas (excepto las puertas traseras) no estén cerradas y se desactivará cuando las puertas (excepto las puertas traseras) se cierren.

12) Indicador de Advertencia de Poco Combustible



Si el indicador de combustible apunta a **un sexto** de la línea de escala y por debajo, la luz indicadora se encenderá. Por favor cargue combustible en el momento en que la luz indicadora se encienda.

13) Luz Indicadora de las Luces Anti Niebla Traseras



El indicador se encenderá cuando las luces anti niebla traseras se enciendan.

14) Indicador del EPS



El indicador de control se encenderá cuando el interruptor de encendido se encuentre en posición de encendido y se apagará cuando el motor esté en marcha. Si no es así, significa que el EPS tiene fallas. Por favor consulte pronto con su distribuidor Changan. De lo contrario, el EPS perderá su función.

15) Luz Indicadora de Falla del Embrague (sólo aplica para el vehículo modelo IMT)



Cuando el interruptor de encendido está conectado, este indicador se enciende durante cerca de 2 segundos para llevar a cabo el autodiagnóstico y luego se apaga. Durante la conducción, si este indicador se enciende y el zumbador comienza a alertar, esto indica que el embrague del IMT se ha recalentado, detenga inmediatamente el vehículo.

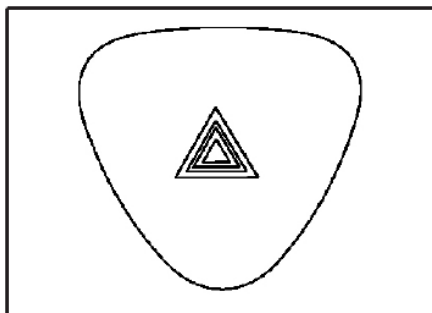
Después de detener el vehículo, el zumbador dejará de alertar, mientras que el indicador permanecerá encendido hasta que la temperatura del embrague disminuya hasta el rango normal.

V. Dispositivo de Control y Funciones

i. Sistema de Control del Panel de Instrumentos.....	24
ii. Sistema de Ventilación y Aire Acondicionado.....	29
iii. Sistema de Control de la Columna de Dirección.....	34
iv. Consola de Control de Techo del Vehículo.....	38
v. Interruptores de Control de las Ventanillas.....	41
vi. Caja de Transmisión y de Cambios.....	41
vii. Seguros (Seguro de Puertas, Control de Bloqueo Central, Desbloquear y Bloquear), Llave y Dispositivo Anti Robo.....	47
viii. Apertura y Cierre de la Tapa del Motor y del Tanque de Combustible.....	50
ix. Cámara de Reversa.....	52

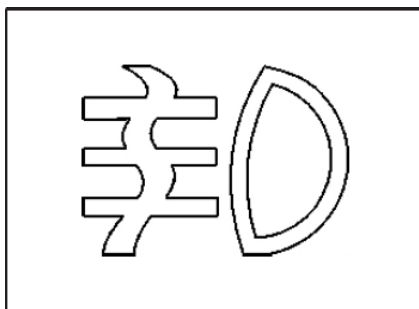
i. Sistema de Control del Panel de Instrumentos

1) Interruptor de las Luces de Emergencia Intermitentes



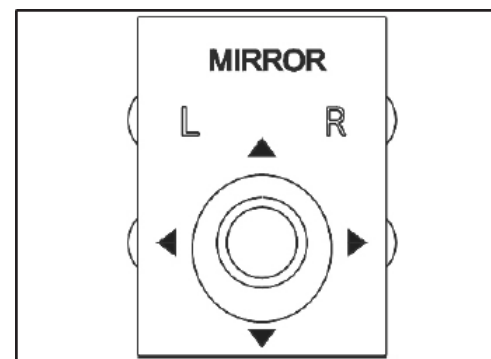
Utilice este botón cuando el automóvil se encuentre en una emergencia y marche en un estado anormal. Todas las luces direccionales parpadearán simultáneamente. Cuando se detenga en caso de emergencia, la señal de advertencia será enviada y las luces de emergencia se encienden y todas las luces direccionales se encenderán simultáneamente.

2) Interruptor de las Luces anti Niebla Delanteras



Las luces anti niebla delanteras se encienden cuando se pulsa el interruptor y el interruptor de control de las luces enciende las luces altas. Mientras tanto, el indicador de la luces anti niebla delanteras se enciende. Pulse de nuevo el interruptor, las luces anti niebla delanteras se apagarán. (Para la operación de la palanca de control de luces, por favor consulte la sección “[Palanca de Control de Luces](#)”)

3) Interruptor del Espejo Retrovisor



Cuando el interruptor de encendido está en la posición “II”, gire el interruptor del espejo retrovisor en sentido anti horario para alinear la línea blanca con la “L”, a continuación, gire el interruptor del espejo retrovisor hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba y hacia abajo, el espejo retrovisor izquierdo se inclinará hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba y hacia abajo. Gire el interruptor del espejo retrovisor hacia la derecha para alinear la línea blanca con la “R”, a continuación, gire el interruptor del espejo retrovisor hacia la izquierda, la derecha, hacia arriba y hacia abajo, el espejo retrovisor derecho se inclinará hacia la izquierda, hacia la derecha, hacia arriba y hacia abajo.

4) Sistema de Audio



- radio AM / FM estéreo / Reproductor de CD / entrada de audio estéreo /
- almacenamiento para 30 emisoras de radio (18 emisoras en AM / 12 emisoras en FM)
- función de reloj (24 horas)
- control completo de volumen
- sistema de audio con sintonización eléctrica de bloqueo de circuito de fase digital
- salida de potencia nominal 4 X 15 W

I. Instrucciones ordinarias de operación del sistema de audio

1. Pulse el botón para activar la energía
2. AM y FM se intercambian entre sí pulsando el botón **FM/AM**.
3. Pulse el botón o el para seleccionar la emisora que desee, la emisora quedará en la memoria si usted pulsa cualquiera de los botones del 1 al 6 durante, algo así como 2 segundos
4. Pulse el botón **SEL** para ajustar el volumen, el tono y la pista de sonido.

II. Instrucciones ordinarias de operación del reproductor de CD

1. Pulse el botón para activar la energía
2. Inserte el CD en la ranura para CD y luego este empezará a sonar automáticamente.
3. Mientras se reproduce el CD, la pantalla de cristal líquido (LCD) mostrará el número de la canción y el tiempo.
4. Si desea hacer una pausa en el CD, por favor pulse el botón; púlselo de nuevo para continuar.
5. Durante la reproducción, para cambiar el modo de reproducción (reciclar, reproducción aleatoria), pulse el botón de funcionamiento correspondiente.
6. Pulse el botón para detener la reproducción y el disco saldrá, púlselo de nuevo para insertar el disco y continuar la reproducción.
7. Atención: si no toma el disco tras pulsar el botón por 5 seg, el disco se insertará pero no sonará.

III. Instrucciones ordinarias de operación del AUX

1. Pulse el botón para activar la energía
2. Conecte la terminal de salida de audio externo y la entrada AUX para reproducir el audio de forma automática; En condición de entrada AUX, pulsando el botón **CD/AUX** podrá cambiar entre CD y AUX.
3. Durante la reproducción, la LCD mostrará "AUX"
4. Pulse el botón **FM/AM** o retire el cable de audio digital de la entrada AUX para cambiar del AUX a la radio.

IV. Ajuste de la hora

1. Cuando reproduzca un CD o sintonice la radio, pulse el botón , la LCD mostrará la hora actual (sólo lo mostrará pero la condición de trabajo no cambiará)
2. Durante la visualización del reloj, pulse brevemente el botón , cuando los caracteres de la hora parpadeen, pulse “+” para ajustar la hora.
3. Durante la visualización del reloj, luego de 3 seg. sin operación, el reloj dejará de visualizarse.

V. Precauciones durante la Reproducción de CDs

1. Trate de mantener el disco limpio, no lo raye y no pegue papel o cinta adhesiva en él.
2. No reproduzca discos desgastados o doblados y torcidos, mantenga el disco con métodos correctos
3. Evite exponer el disco a la luz solar directa y a ambientes con altas temperaturas.
4. Después de usar el disco, póngalo en su caja.
5. Las marcas de dedos y otras manchas afectan la calidad del sonido, utilice un paño suave y seco para limpiar la superficie del disco, si es necesario, use un paño suave sumergido en un agente disolvente neutro diluido para limpiar las marcas de dedos y las manchas que son difíciles de limpiar, no se puede usar agentes limpiadores para grabadora o agentes anti estática para limpiar el disco, además de agentes diluidos en gasolina tales como el fluido volátil tampoco se pueden utilizar.

Advertencia: Sólo cuando el interruptor de encendido se gira a la posición “II”, el reproductor de CD puede funcionar.

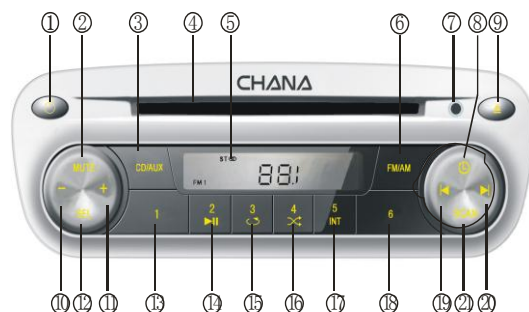
VI. Atención :

1. Para evitar cortocircuitos, por favor, primero instale y conecte el reproductor de CD, luego conecte la energía.
2. Las personas no profesionales, por favor, no deben desmontar el reproductor de CD, ya que este tiene luz de radio, que es perjudicial para las personas. Sólo técnicos profesionales están autorizados para trabajar en él.
3. Este reproductor de CD es un receptor estéreo de 4 canales, es mejor que no lo utilice cuando el motor está apagado, para evitar que el motor no se pueda volver a encender debido a la falta de voltaje. En zonas lluviosas o húmedas, la humedad se adhiere a las lentes del interior y afecta la reproducción normal de CD, por favor, saque el disco y después de un momento continúe.

VII. Mal Funcionamiento Común y Mantenimiento

Fenómeno	Avería	Resolución
Interruptor de encendido está fuera de servicio		Reemplace el fusible del cable de energía
Sin sonido		1. Conecte los cables de la fuente de energía 2. Suelde bien los cables de los parlantes
Sonido sin claridad	1. Gran resistencia interna de la fuente de energía 2. El disco está sucio o rayado 3. Mal contacto del enchufe de la antena	1. Reemplace la fuente de energía 2. Limpie el disco o replácelo por uno nuevo 3. Inserte firmemente el enchufe de la antena
Reproducción monofónica	1. El cable de un parlante está desconectado 2. El IC del bloque del amplificador de potencia está dañado	1. Conecte el parlante 2. Reemplace el bloque del amplificador de potencia
La pantalla visualiza de forma incorrecta o no visualiza	1. La pantalla no funciona. 2. Se pierden trazos de tiempo o números visualizados	El cable principal de la pantalla está desconectado. Suelde bien la pantalla El IC del conteo de frecuencia está dañado, replácelo.
El disco no se puede leer		Limpie el disco o replácelo
La radio no se puede sintonizar	1. La antena está caída 2. Mala señal en la zona	Conecte la antena

VIII. Introducción al panel de la radio



1. Interruptor de Encendido (🔌):

Pulse este botón para abrir o cerrar la fuente energía.

2. Tecla de silencio MUTE

Pulse esta tecla, la radio está en estado silencioso; púlsela de nuevo, la radio restaura su volumen de sonido original.

3. Botón de CD / AUX CD/AUX

Pulse esta tecla, la radio está en estado de reproducción de CD y púlsela de nuevo, la radio está en estado de reproducción AUX.

4. Ranura del CD

Inserte el disco de CD en la ranura. El sistema cambiará automáticamente de la radio al reproductor de CD.

5. Pantalla LCD

Para visualizar la frecuencia de varias emisoras, el número de las emisoras, información del disco, la hora, etc.

6. Botón FM / AM FM/AM

Pulse esta tecla para cambiar entre FM1、FM2、FM3、AM1 y AM2.

7. Entrada AUX

En el estado de reproducción de radio / CD, inserte el AUX para cambiar automáticamente a reproducción AUX. En el estado de reproducción AUX, retire el AUX para cambiar automáticamente a reproducción de radio.

8. Botón del reloj 🕒

Pulse brevemente el botón, el reloj se visualizará, púlselo de nuevo y pulse “+” para ajustar la hora.

9. Interruptor de apertura del disco CD 📀

Pulse esta tecla para sacar el disco CD, púlsela de nuevo para insertar el disco.

10. Botón de disminuir (-)

Pulse esta tecla para disminuir el volumen del sonido.

11. Botón de Incrementar (+)

Pulse esta tecla para incrementar el volumen del sonido.

12. Botón del SEL

Pulse brevemente esta tecla para que el reproductor CD circule entre VOL / BASS / TRE / BAL / FDA.

Pulse prolongadamente la tecla “SEL” para seleccionar los modos, si la tecla se pulsa brevemente repetidamente, el reproductor de CD circula entre Flat / Jazz / Pop / Classic / Rock / Vocal.

13. Botón 1

En el estado de reproducción de radio, pulse brevemente este botón para sintonizar la emisora de radio pre sintonizada 1; pulse prolongadamente este botón para memorizar la emisora 1.

14. Botón 2 2

En el estado de reproducción de radio, pulse brevemente este botón para sintonizar la emisora de radio pre sintonizada 2; pulse prolongadamente este botón para memorizar la emisora 2.

En el estado de reproducción de CD: pulse brevemente este botón para hacer una pausa; pulse prolongadamente este botón para reproducir.

15. Botón 3

En el estado de reproducción de radio, pulse brevemente este botón para sintonizar la emisora de radio pre sintonizada 3; pulse prolongadamente este botón para memorizar la emisora 3. Estado de reproducción de CD: repetición única de la reproducción.

16. Botón 4

En el estado de reproducción de radio, pulse brevemente este botón para sintonizar la emisora de radio pre sintonizada 4; pulse prolongadamente este botón para memorizar la emisora 4. Estado de reproducción de CD: reproducción aleatoria.

17. Botón 5

En el estado de reproducción de radio, pulse brevemente este botón para sintonizar la emisora de radio pre sintonizada 5; pulse prolongadamente este botón para memorizar la emisora 5. Estado de reproducción de CD: la reproducción se reanuda

18. Botón 6

En el estado de reproducción de radio, pulse brevemente este botón para sintonizar la emisora de radio pre sintonizada 6; pulse prolongadamente este botón para memorizar la emisora 6.

19. Botón

En el estado de reproducción de radio, pulsar brevemente el botón  significa la búsqueda automática descendente y pulsar prolongadamente el botón  significa la búsqueda manual descendente. En el estado de reproducción de CD pulsar brevemente  significa seleccionar descendentemente; pulsar prolongadamente  significa retroceso rápido

20. Botón

En el estado de reproducción de radio, pulsar brevemente el botón  significa la búsqueda automática ascendente y pulsar prolongadamente el botón  significa la búsqueda manual ascendente. En el estado de reproducción de CD pulsar brevemente  significa seleccionar ascendentemente; pulsar prolongadamente  significa avance rápido.

21. Botón de SCAN

Pulse brevemente este botón para escuchar emisoras en AM / FM, cada 5 segundos, pulse de nuevo este botón para quedarse en esa emisora.

ii. Sistema de Ventilación y Aire Acondicionado

Este sistema se utiliza para ajustar la temperatura en el interior del vehículo y en el dispositivo de ventilación.

Por razones de seguridad, todas las ventanillas del vehículo deben estar libres de hielo, nieve y vaho; además deberá tener la vista limpia. Por favor, familiarícese con el método de funcionamiento del sistema de calefacción, ventilación y refrigeración lo más pronto posible.

Después de encender el sistema de circulación interna del vehículo, está prohibido fumar en el vehículo, ya que el humo se deposita en el evaporador y genera un sabor desagradable permanente que no desaparece por largo tiempo. El sabor desagradable puede ser eliminado únicamente reemplazando el evaporador, lo cual consume tiempo y dinero.

Después de que el motor alcance su temperatura normal de trabajo, el sistema de calefacción puede ejercer sus funciones en su mayor capacidad.

Con el fin de asegurar el trabajo normal del sistema de aire acondicionado, la entrada de aire delante del parabrisas no deberá estar bloqueada por hielo, nieve, hojas y otras impurezas.

Advertencia:

Cuando el vehículo se encuentra en estado de circulación interna por un periodo largo de tiempo, el aire al interior del vehículo estará excesivamente sucio y la concentración de oxígeno estará excesivamente baja. Abra las ventanillas para ventilar y absorber aire fresco.

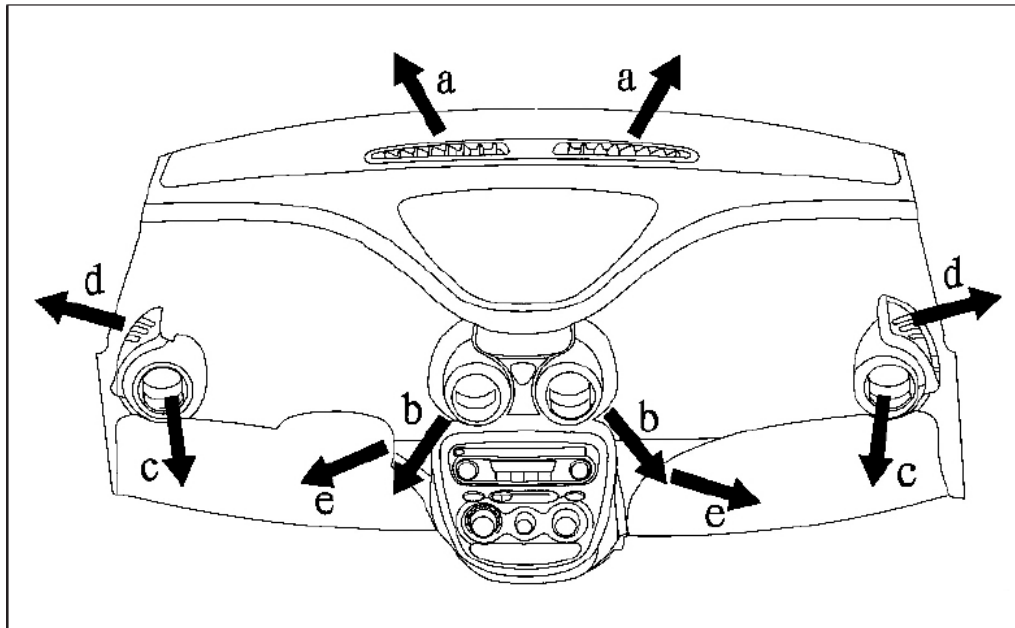
Notas:

El agente refrigerante en este vehículo es el R134a, y el aceite lubricante de refrigeración es el RS20 (JS-72) / PAG56 (WXH-066-p).

La adopción de agentes refrigerantes y aceite de lubricación de refrigeración incorrectos pueden dañar el sistema de refrigeración del aire acondicionado.

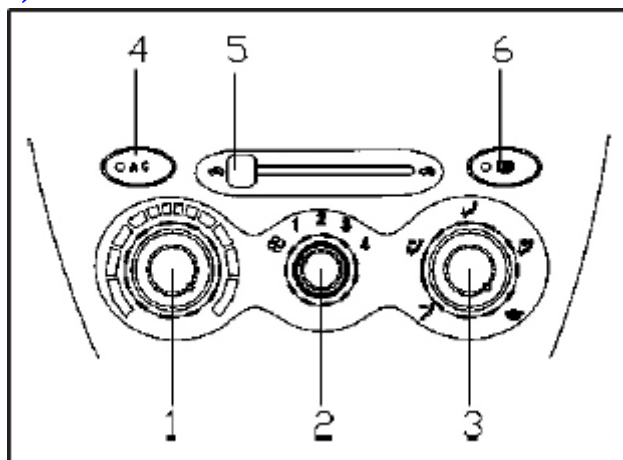
No está permitido el uso de la mezcla de dos tipos de agentes refrigerantes.

1) Distribución de las Rejillas de Ventilación



- a. Rejillas de ventilación de desempañado en el parabrisas
- b. Rejilla de ventilación central
- c. Rejilla de ventilación lateral
- d. Rejilla lateral de desempañado
- e. Rejilla de ventilación en la fila delantera dirigida hacia los pies

2) Panel de Control del Aire Acondicionado



(1) Botón de Control de Temperatura

Botón de selección de aire frío (azul, a la izquierda) o caliente (rojo, a la derecha)

(2) Botón de Control de Cantidad de Aire

Controla la velocidad de rotación del ventilador y ajusta la cantidad de aire.

(3) Botón de Selección del Modo de Ventilación

Use este botón para seleccionar entre cinco modos de entrega de aire, cuyas direcciones hacia la derecha tienen la siguiente secuencia:



El aire frío y el aire caliente son enviados fuera desde las rejillas de ventilación central y lateral en el panel de instrumentos.



El aire frío y el aire caliente son enviados fuera desde las rejillas de ventilación central y lateral; adicionalmente es enviado desde las rejillas de ventilación de las filas delantera y trasera dirigidas hacia los pies.



El aire frío y el aire caliente son enviados fuera desde las rejillas de ventilación de las filas delantera y trasera dirigidas hacia los pies.

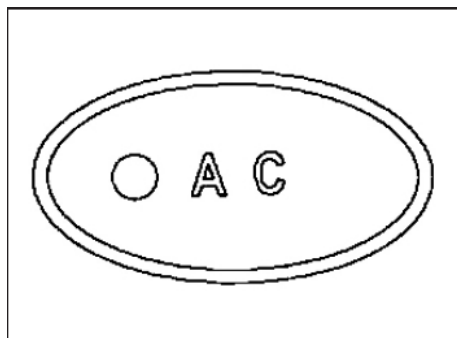


Utilizado para evitar que el vidrio de la ventanilla delantera se congele o se empañe, mientras envía aire a la zona de los pies.



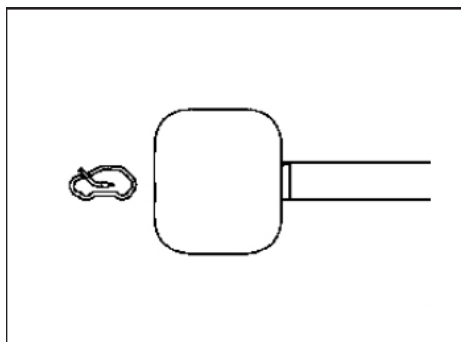
El aire caliente es enviado hacia afuera desde las rejillas de ventilación en el parabrisas y desde la apertura lateral, es utilizado para eliminar la escarcha en el vidrio.

(4) Interruptor de Control del Aire Acondicionado



Encienda el botón de control de la cantidad de aire en el panel de control del A / C, luego pulse el interruptor del A / C, la luz indicadora deberá encenderse y el sistema de aire acondicionado comenzará a funcionar.

(5) Interruptor de Circulación Interna y Externa



Pulse el interruptor de circulación interna y externa para alternar entre

circulación de aire externo

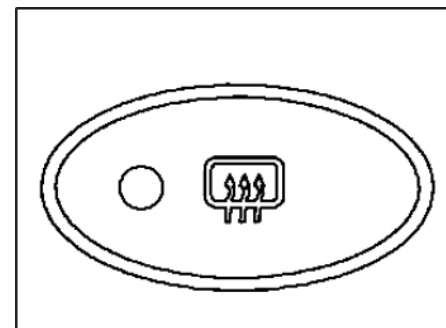


y circulación de aire interno



del vehículo.

(6) Interruptor de Desempañado Trasero



Pulse este botón para conectar el dispositivo de desempañado, la luz indicadora se enciende, lo cual indica que el vehículo se está calentando para eliminar la escarcha acumulada en el parabrisas trasero, en el espejo retrovisor izquierdo y en el espejo retrovisor derecho.

3) Control del Sistema de Aire Acondicionado

Cuando usted comienza a encender el sistema de aire acondicionado, el botón de control de la temperatura en el panel de control del acondicionador de aire se debe ajustar a la posición de refrigeración, pulse el interruptor del A / C, a continuación, encienda el botón de selección de cantidad de aire. En este momento, la velocidad de rotación del motor tiene un ligero cambio, lo cual es normal.

Después de que el sistema de aire acondicionado está encendido, el aire frío y caliente, el método de entrega de aire y la cantidad de aire pueden ser seleccionados de acuerdo a la demanda.

Cuando el vehículo está bajo condiciones de altas temperaturas debido al sol y los vidrios de las ventanillas están cerrados, la temperatura en el vehículo deberá ser muy alta.

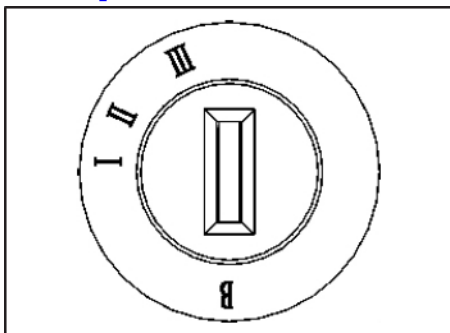
Le recomendamos abrir todas las puertas y ventanillas del vehículo y encender el botón de entrega de aire del aire acondicionado a la máxima cantidad de suministro de aire, por lo que la temperatura en el vehículo deberá disminuir rápidamente.

Seleccione el modo de circulación externa para la deshumidificación interior en invierno, encienda el interruptor del A / C, ajuste el botón de control de la temperatura en la zona de aire caliente, ajuste el botón de control de la cantidad de aire a la cantidad de aire deseada y se llevará a cabo la deshumidificación.

Notas: Cuando el sistema de aire acondicionado está en estado de circulación externa, aunque el ventilador esté cerrado, una pequeña cantidad de aire todavía entra en el vehículo a través de la tubería de entrega de aire, debido al funcionamiento del vehículo, lo cual es normal. Dicho problema se puede resolver mediante el establecimiento del sistema de aire acondicionado en el modo de circulación interna.

iii. Sistema de Control de la Columna de Dirección

1) Interruptor de Encendido



El interruptor de encendido tiene cuatro posiciones de marcha:

B:

Es la posición normal de parqueo. El motor no está encendido, está apagado, cuando la llave está en esta posición. Cuando se saca la llave, la columna de dirección se puede bloquear. Inserte la llave y gírela a la posición de marcha I, a continuación, la columna de dirección será desbloqueada. Si es difícil girar la llave, gire suavemente el volante a la izquierda y a la derecha y luego gire la llave de nuevo.

I :

Cuando se gira la llave a esta posición, la fuente de energía para los dispositivos auxiliares se conecta, sin encender el motor.

II :

Cuando se gira la llave a esta posición, todas las fuentes de energía se conectarán y el motor estará listo para ser encendido.

III:

Cuando se gira la llave a esta posición, el motor se encenderá y la llave será liberada para volver a la posición “II”.

Advertencia:

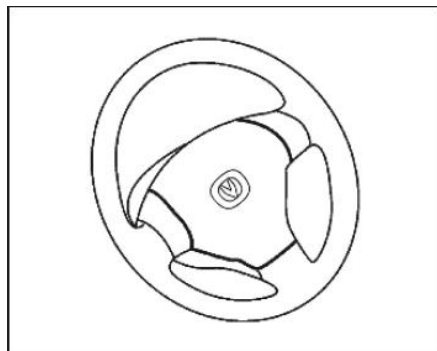
Cuando el vehículo está en marcha, no gire la llave a la posición “B” para evitar bloquear el volante.

Precaución:

El tiempo para encender el motor no debe exceder **10 seg.** Si no logra encender el vehículo en una ocasión, enciéndalo de nuevo después de **15 seg.** Si no logra encenderlo en varias ocasiones, inspeccione la batería, el combustible y el sistema de encendido, o póngase en contacto con el centro de servicio autorizado para Vehículos de Pasajeros de Changan.,

Si el motor no funciona, no deje la llave en la posición “II”; de lo contrario la batería se descargará automáticamente.

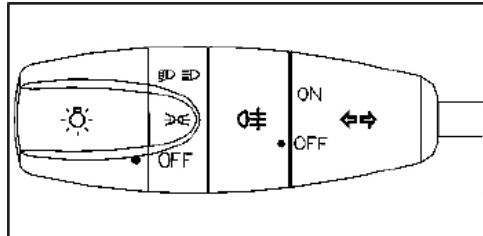
2) Pito



No importa en qué posición esté el interruptor de encendido, pulse el botón del pito y este deberá emitir sonidos.

El botón del pito está ubicado en el centro del volante.

3) Palanca de Control de las Luces



El mecanismo de control de las luces tiene las siguientes marchas:

El mecanismo de control de las luces tiene 3 marchas, en la posición de luces, las luces pequeñas del vehículo se encienden, tales como la luz de la placa, las luces de fondo y así sucesivamente; en la posición de luces altas, estas se encenderán y el interruptor de posición de las luces estará conectado.

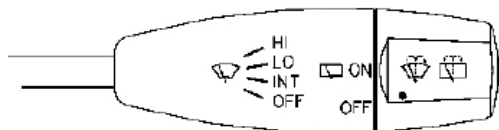
Interruptor de Luces: tiene dos marchas, bajo la premisa de que la luces de cruce están conectadas, pulse la barra de control hacia abajo, las luces altas se encenderán y el indicador en el panel de instrumentos se encenderá; restablezca y tire la palanca de control hacia arriba, las luces altas parpadearán, esto se utiliza cuando se sobrepasa al vehículo en frente, suelte la palanca y el interruptor se restablecerá.

Interruptor de las luces anti niebla traseras: Bajo la premisa que las luces bajas están conectadas, gire el interruptor de las luces anti niebla; las luces anti niebla traseras se encenderán.

Interruptor de las señales de dirección: empujar ligeramente hacia adelante la barra de control, el punto de contacto significa cambiar a la vía derecha (se restablece automáticamente), empujarla a su lugar significa girar a derecha y la luz de señal de giro a la derecha se encenderá.

4) Interruptor del limpiabrisas, del lavaparabrisas y de las luces anti niebla traseras

Interruptor del limpiabrisas delantero



El mecanismo de control del limpiabrisas está al lado derecho de la columna de dirección y tiene 4 marchas.

Empuje levemente hacia arriba la palanca de control del limpiabrisas, esta debe regresar a su posición original automáticamente y el limpiabrisas hará un solo recorrido; esto también es aplicable al desempañado.

INT: Los limpiabrisas están en la posición intermitente, esta posición es bastante aplicable a condiciones de niebla y llovizna.

LO: Los limpiabrisas delantero deberán operar a una velocidad baja estable.

HI: Los limpiabrisas delantero deberán operar a una velocidad alta estable.

OFF: Los limpiabrisas delanteros dejarán de funcionar.

Interruptor del Limpiabrisas Trasero

Gire levemente el interruptor del limpiabrisas trasero, este comenzará a funcionar. Empújelo a la posición “OFF”, el limpiabrisas dejará de funcionar y volverá a la posición original automáticamente, el limpiabrisas solo hará un recorrido; esto también es aplicable al desempañado.

Interruptor del Lavaparabrisas

Levante la barra de control para encender o apagar el lavaparabrisas para rociar el líquido limpiador en el parabrisas delantero. Suelte la barra de control, esta deberá volver a su posición original. El limpiabrisas también funciona cuando el lavaparabrisas está en operación.

Empuje hacia abajo la barra de control para encender y apagar el limpiabrisas para rociar el líquido limpiador en el parabrisas trasero. Suelte la barra de control, esta deberá volver a su posición original. El limpiabrisas también funciona cuando el lavaparabrisas está funcionando

Advertencia:

El dispositivo de desempañado se debe conectar como primer medida en tiempo frío, si se forma hielo en el parabrisas.

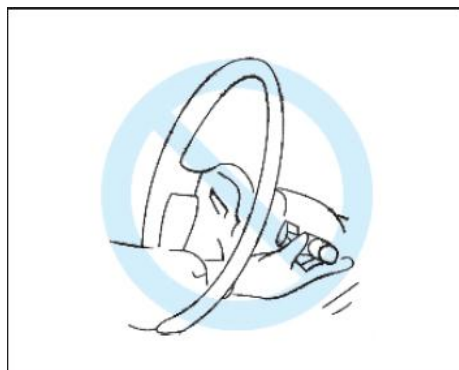
Advertencia:

Con el fin de evitar daños en el limpiabrisas y en los elementos del sistema de lavado, se debe prestar atención a los siguientes puntos: No retire el polvo con el limpiabrisas en el parabrisas seco; de lo contrario, esto raspará el vidrio y dañará las cuchillas del limpiabrisas. Por favor, rocíe líquido limpiador en el vidrio antes de utilizar el limpiabrisas. No utilice el lavaparabrisas sin líquido limpiador.

Limpie la nieve y niebla congelada acumulada en el vidrio antes de utilizar el limpiabrisas en el invierno.

Revise si el sistema de limpiabrisas y el sistema de limpieza funcionan normalmente antes de conducir.

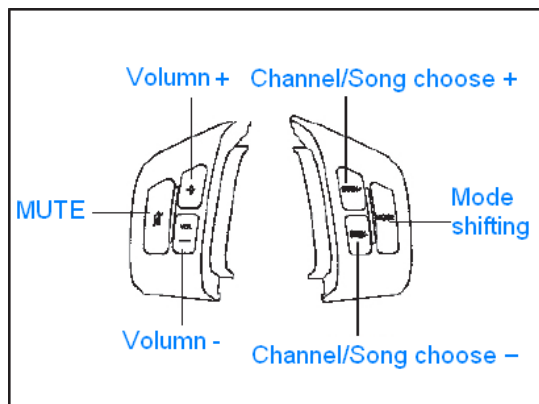
Cuando se añade líquido al recipiente de almacenamiento de líquido limpiador, el nivel después de añadir el líquido no debe exceder 3 / 4 de su volumen, con el fin de dejar un espacio de expansión adecuado en caso de congelamiento del líquido limpiador a temperaturas excesivamente bajas. Utilice el líquido limpiador especificado por Changan.



Advertencia:

No opere varias barras de control a través del centro del volante. Durante la marcha del vehículo, no saque la llave, de lo contrario se pueden producir accidentes graves.

5) Teclas de control en el volante (según la configuración del vehículo)

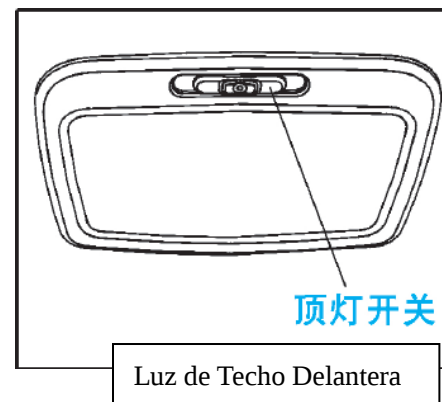


Volumen +
SILENCIO
Volumen -

Selección de Canal / Canción +
Modo de cambio
Selección de Canal / Canción -

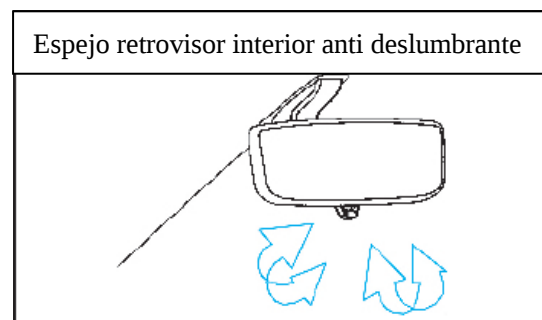
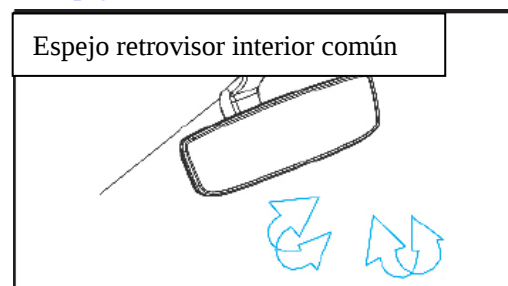
iv. Consola de Control de Techo del Vehículo

1) Luz de Techo Delantera



La luz de techo delantera tiene tres marchas: “OFF” (Apagado), “DOOR” (Puerta) y “ON” (Encendido). Gire el interruptor a la posición **DOOR** para acceder al modo de detección de la puerta. Si la puerta está abierta, la luz del techo deberá estar encendida; de lo contrario, la luz deberá estar apagada. Gire el interruptor a la posición **OFF** para relevar el modo de detección de la puerta y la luz deberá estar apagada. Gire el interruptor a la posición **ON** y la luz del techo deberá estar encendida.

2) Espejo Retrovisor dentro del Vehículo



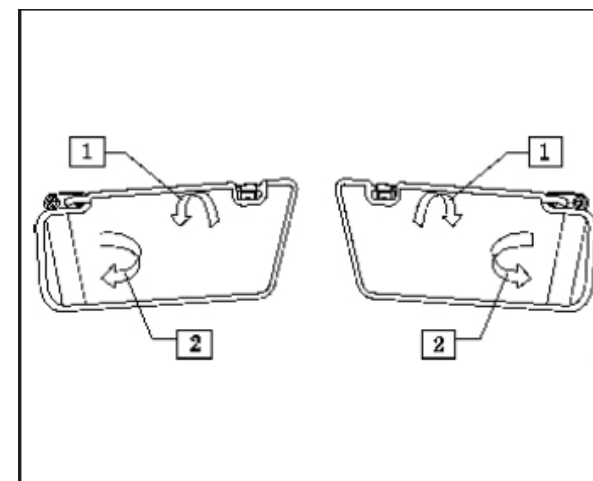
El anclaje del espejo del espejo retrovisor interior del vehículo está ubicado en la parte superior del centro del parabrisas delantero y el espejo retrovisor interior está montado en el anclaje del espejo.

El espejo retrovisor se puede ajustar vertical y horizontalmente, de izquierda a derecha a lo largo del eje y permanecer en cualquier posición.

Notas:

El vehículo adopta el espejo retrovisor interior de tipo anti deslumbrante, cuyas funciones se describen a continuación: cuando el vehículo es conducido en la noche, las luces del vehículo de atrás o las luces de la calle se reflejan en los ojos del conductor a través del espejo y el conductor queda deslumbrado, en este momento, el conductor puede mover la palanca de vuelco en el extremo inferior del espejo para girar la superficie del espejo hacia un ángulo y elegir la superficie con menor reflectividad del espejo con superficie en forma de cuña como la superficie de observación, de modo que no solo se puede obtener información sobre el vehículo de atrás, sino que además no quedará deslumbrado. Cuando se conduce en el día, la superficie con una reflectividad mayor deber ser seleccionada como la superficie reflectante.

3) Viseras de Sol (Izquierda y Derecha)

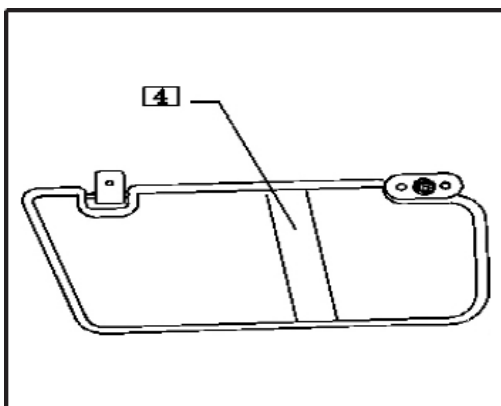
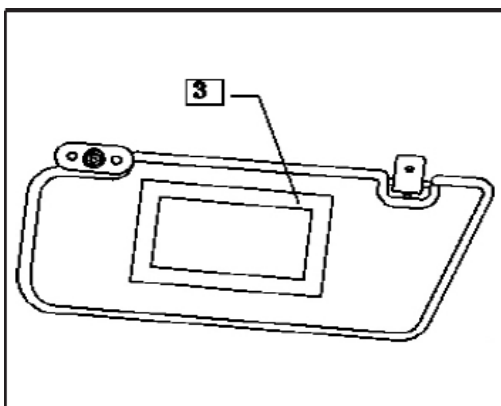


(1) Las viseras de sol (izquierda y derecha) se pueden girar verticalmente para dar sombra a la luz del sol que viene de frente.

(2) Las viseras de sol (izquierda y derecha) se pueden girar lateralmente para dar sombra a la luz del sol que viene de lado.

(3) La visera de sol (únicamente la derecha) está equipada con un espejo de maquillaje, para ser utilizado por el pasajero en la fila delantera para maquillarse.

(4) la visera de sol (únicamente la izquierda) está equipada con una cinta porta documentos, para tener una cantidad pequeña de tarjetas y recibos.



Notas:

Cuando brille la luz del sol, por favor, gire las viseras para dar sombra a la luz del sol que da sobre los ojos del conductor y del pasajero de adelante, ejerciendo así las funciones anti deslumbramiento y anti luz del sol para asegurar la seguridad del tráfico y la seguridad y la comodidad de los pasajeros.

v. Interruptores de control de las ventanillas eléctricas

Botón 1: Es el botón para la ventanilla eléctrica delantera izquierda;

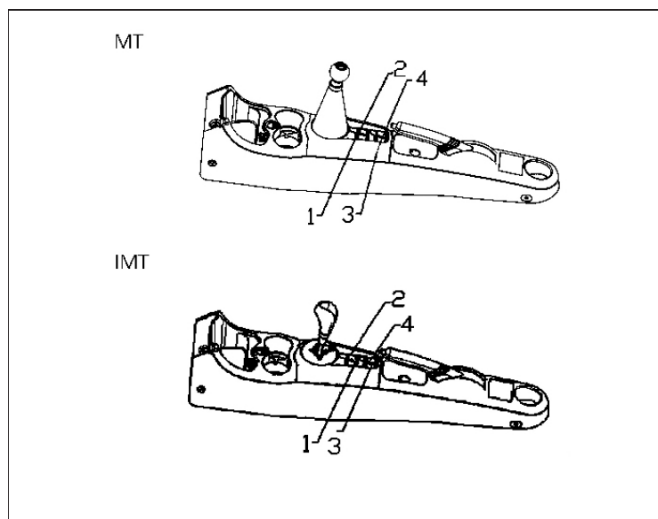
Botón 2: Es el botón para la ventanilla eléctrica delantera derecha;

Botón 3: Es el botón para la ventanilla eléctrica trasera izquierda;

Botón 4: Es el botón para la ventanilla eléctrica trasera derecha;

Notas:

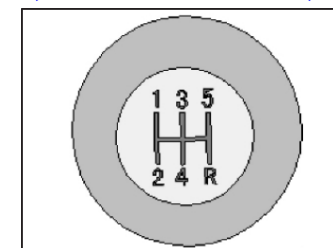
Para la ventanilla eléctrica delantera izquierda, si pulsa el interruptor por menos de 300 ms, la ventanilla eléctrica descenderá automáticamente.



El interruptor 1 y el interruptor 2 son para las ventanillas eléctricas delanteras

vi. Cambios, Transmisión y Tanque de Combustible

1) Palanca de Cambios (MT)



1^{ra} Velocidad: tire de ella suavemente hacia la izquierda, luego empújela hacia adelante;

2^{da} Velocidad: tire de ella suavemente hacia la izquierda, luego tire de ella hacia atrás;

3^{ra} Velocidad: empújela hacia adelante a la posición media;

4^{ta} Velocidad: tire de ella hacia atrás a la posición media;

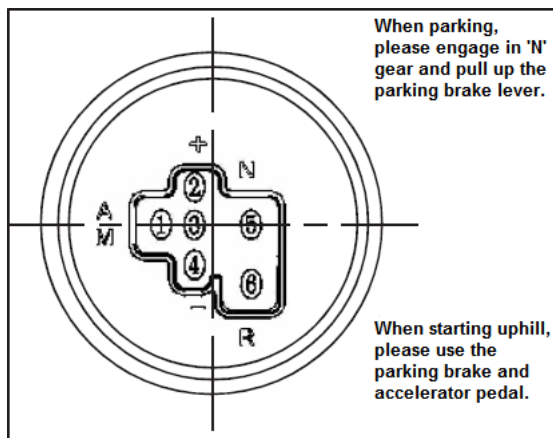
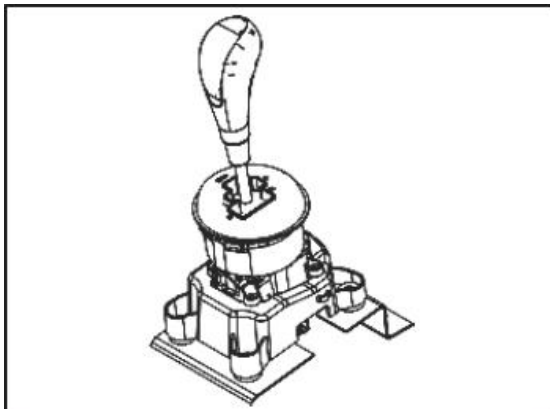
5^{ta} Velocidad: tire de ella suavemente hacia la derecha y luego empújela hacia adelante;

Reversa: tire de ella suavemente hacia la derecha y luego empújela hacia atrás;

Notas:

El Cambio 'R' (reversa) debe seleccionarse después de esperar por 3 segundos cuando el vehículo está detenido completamente, o los engranajes pueden golpearse.

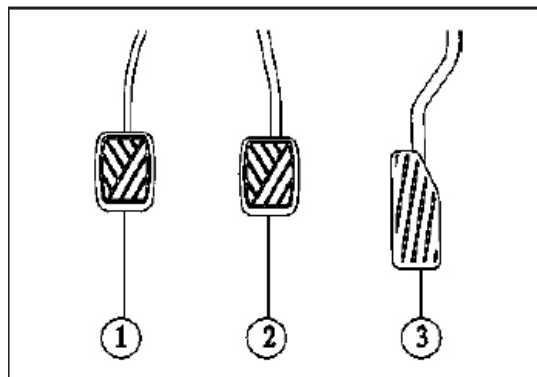
2) Palanca de Cambios (IMT)



Al parquear, por favor, ponga el cambio “N” y tire de la palanca del freno de mano.

Al arrancar en pendiente ascendente utilice el freno de mano y el pedal del acelerador.

3) Pedales (MT)



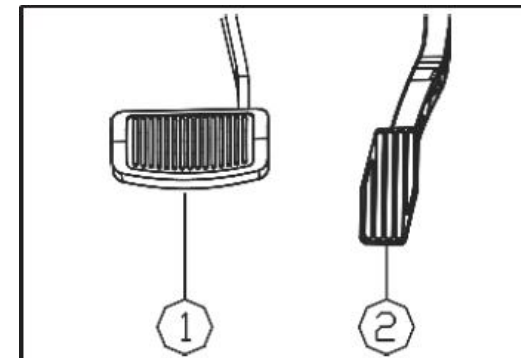
- ① Pedal del embrague
- ② Pedal de freno
- ③ Pedal del acelerador

Advertencia:

A menos que sea necesario, no ponga el pie en el pedal del embrague, o este puede desgastarse.

No ejerza demasiada fuerza sobre el pedal del freno.

4) Pedales (IMT)



- ① Pedal del freno
- ② Pedal del acelerador electrónico

Advertencia:

No ejerza demasiada fuerza en los pedales del freno y del acelerador

3) Palanca del Freno de Mano

Tire de la palanca del freno de mano para detener las ruedas traseras, al mismo tiempo, la luz indicadora del freno de mano se encenderá (con la condición de que el interruptor de encendido esté conectado).

Suelte la palanca del freno de mano, como primera medida, tire de la palanca del freno de mano hacia arriba, a continuación, pulse el botón en el extremo superior de la palanca del freno de mano con el pulgar y suelte la palanca, el freno de las ruedas traseras se liberará y al mismo tiempo la luz indicadora del freno de mano deberá apagarse.

Advertencia:

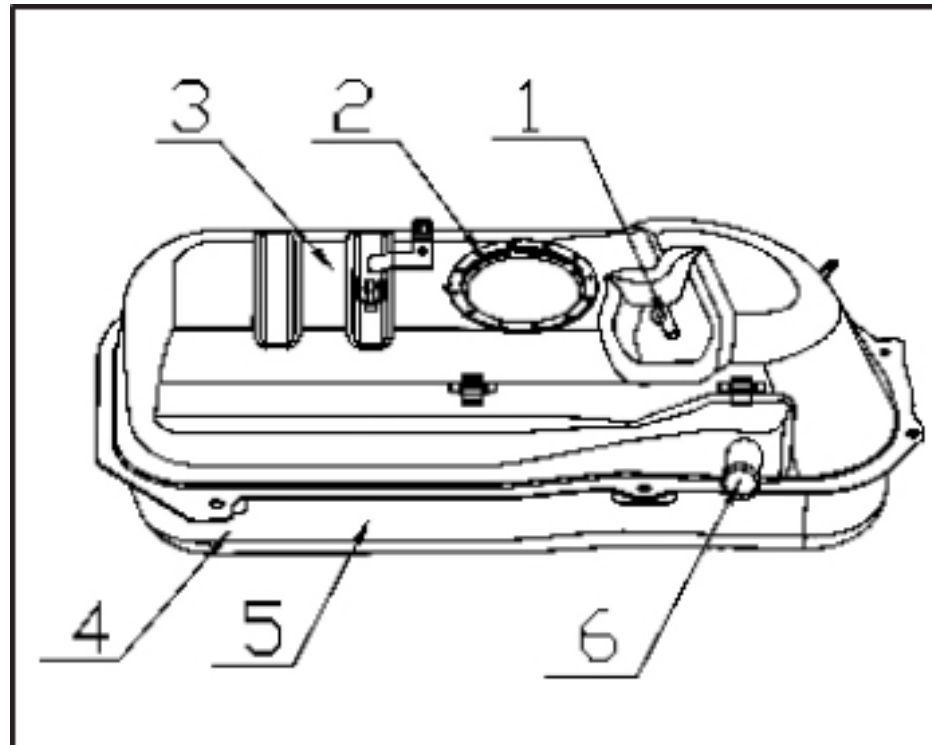
El freno de mano debe ser utilizado cuando deje su vehículo parqueado.

No opere el automóvil cuando esté con el freno de mano puesto. De lo contrario, se puede causar un daño permanente al sistema de frenos.

Si el freno de mano no se puede bloquear o desbloquear por completo, el vehículo debe ser inspeccionado o enviado al centro de servicio autorizado de Changan para mantenimiento.

6) Tanque de Combustible

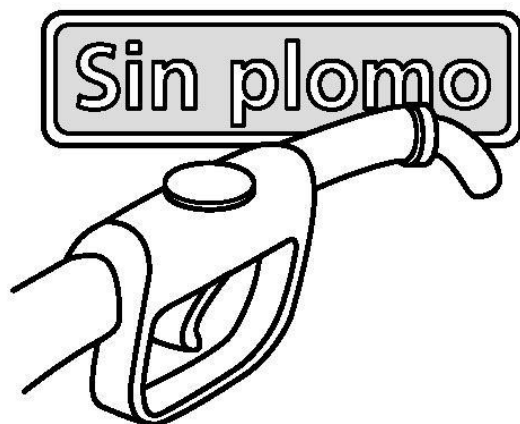
El ensamblaje del tanque de combustible adopta el tipo de una semi caja de metal y se compone principalmente del cuerpo superior del tanque de combustible, del cuerpo inferior del tanque de combustible, un soporte de instalación de la lata de carbono, una tubería de llenado de combustible, una tubería de ventilación del tanque de combustible, una placa fijada del dispositivo de combustible, una placa de refuerzo del tanque de combustible, una cubierta aislante de calor, un conjunto de válvulas de seguridad, una válvula de una sola vía de la tubería de llenado y similares, que están fijados a la parte inferior de la carrocería del vehículo a través de cuatro pernos. La ventilación del tanque de combustible puede hacerse a través de una válvula de seguridad y la capacidad nominal se ajusta para que sean [38 L](#).



- | | |
|--|---|
| 1. Tubería de ventilación del tanque de combustible; | 2. Panel auxiliar de equipos de combustible; |
| 3. Cuerpo de la caja superior | 4. Cuerpo de la caja inferior |
| 5. Cubierta de protección | 6. Tubería de llenado del tanque de combustible |

7) Llenado del Tanque Combustible

El motor de gasolina está equipado con un cargador de combustible del tipo de encogimiento del cuello que solamente es adecuado para la pistola de llenado de gasolina sin plomo.



Advertencia:

Utilice únicamente gasolina sin plomo. La gasolina con plomo provocará daños permanentes en el convertidor catalítico y en el sensor de oxígeno (HO_2S). Chongqing Changan Automobile Co., Ltd., no será responsable de los daños al vehículo causados por la gasolina con plomo. Aunque el daño no está dentro de la cobertura de la garantía, si se carga gasolina con plomo sin intención, póngase en contacto con el distribuidor más cercano de automóviles Changan.

Cuando la pistola de llenado se cierra por segunda vez el tanque de combustible está lleno.

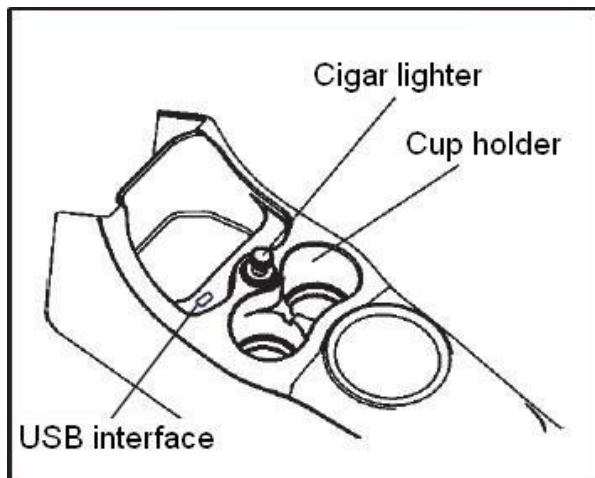
Advertencia:

Cuando se realiza la operación correspondiente al tanque de combustible, nunca exponga una llama abierta de ninguna forma. La mezcla de gas altamente inflamable generado en la operación puede encenderse. La operación incorrecta puede causar un accidente con lesiones corporales.

Advertencia:

Con el fin de evitar posibles daños a otros transeúntes debido al desbordamiento del combustible, especialmente a motociclistas y ciclistas, deje de llenar el tanque de combustible cuando la pistola de llenado se cierre por segunda vez. El área de expansión será llenada con el combustible sobrante, dando como resultado el desbordamiento de gasolina.

8) Porta Vasos, Encendedor de Cigarrillos e Interfaz USB



El porta vasos puede contener artículos como una tasa de agua, una botella de agua mineral, un cenicero portátil y así. Para utilizar el encendedor, pulse el botón y saltará automáticamente después algunos segundos, tire de él para su uso.

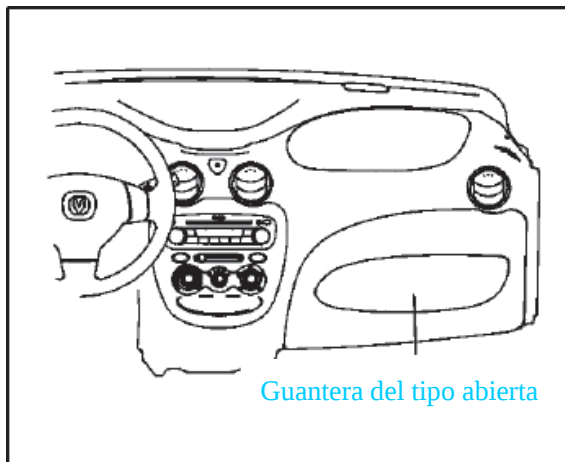
Atención: por favor no utilice el encendedor como interfaz de suministro externo de energía o el encendedor puede resultar dañado. La interfaz USB no funciona para cargar energía.

Encendedor de Cigarrillos

Porta Vasos

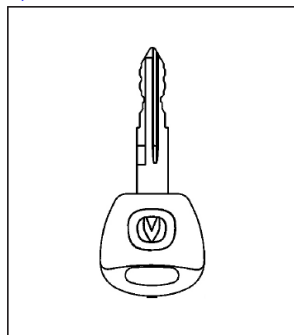
Interfaz USB

9) Guanterera

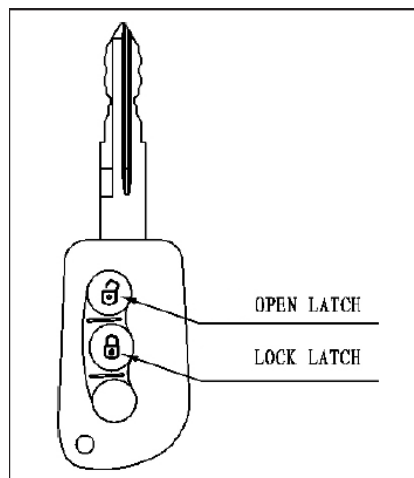


vii. Seguros (Seguro de Puertas, bloqueo Central, Desbloquear y Bloquear), Llave y Dispositivo Anti Robo

1) Llave



Llave 1



Llave 2

Descripción de la Llave:

Llave 1- una llave ordinaria

Llave 2- llave equipada con control remoto.

Cada modelo de vehículo está equipado con dos llaves:

El vehículo con configuración relativamente baja está equipado con dos llaves ordinarias.

El vehículo con configuración relativamente alta está equipado con una llave ordinaria y una llave con control remoto.

Sugerimos que usted tenga una de las dos llaves en un lugar seguro a la espera.

Advertencia:

No deje la llave dentro del automóvil cuando bloquee las puertas del vehículo. Está prohibido sacar la llave del interruptor de encendido mientras conduce.

Abrir Pestillo

Cerrar Pestillo

2) Control Remoto del Bloqueo Central de las Puertas

El control remoto del bloqueo central de las puertas tiene funciones de control remoto y de control manual de apertura y cierre:

La apertura y cierre de las cuatro puertas del vehículo, de la cerradura del maletero y de la tapa del tanque de combustible se pueden realizar a través del control remoto. Cuando el control remoto se encuentra a menos de 12 m de distancia del vehículo, pulse el botón de encendido después de alinear el control remoto y el vehículo; el mecanismo de las puertas del vehículo se desbloqueará, las luces direccionales parpadearán mientras tanto y las puertas del vehículo podrán abrirse mediante la manija de apertura externa. Pulse el botón de bloqueo del control remoto, el mecanismo de las puertas del vehículo se cerrará, las puertas del vehículo estarán bloqueadas y las luces direccionales parpadearán mientras tanto. Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, el control remoto también puede realizar las funciones de desbloqueo y bloqueo, pero las luces direccionales no parpadearán. Si el cierre centralizado de las puertas abre / bloquea más de 10 veces en 10 s, no debe realizar acciones durante 1 minuto, para proteger el motor del bloqueo central de las puertas.

Advertencia:

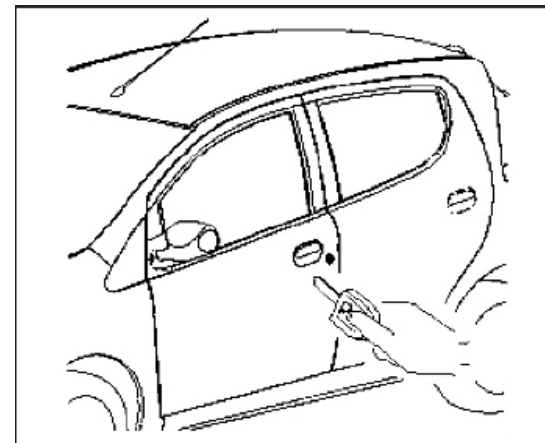
Cuando el control remoto no puede realizar la función de control a 2 m, reemplace su batería con una batería del modelo **d.c CR2032** de litio de 3 V. Cuando reemplace la batería, primero retire el perno y la cubierta de la llave.

3) Apertura y Cierre Manual de las Cuatro Puertas del Vehículo

Cuando el usuario pulsa el botón de bloqueo en el lado del conductor en el vehículo, las cuatro puertas se cerrarán al mismo tiempo. Cuando pulsa el botón de desbloqueo limitante, las cuatro puertas del vehículo se desbloquearán al mismo tiempo.

Cuando se inserta la llave en ranura de la cerradura de la puerta del vehículo y se gira hacia la derecha, la puerta del vehículo se desbloquea; cuando se tira de la manija de apertura de la puerta, la puerta del vehículo se abre. Cuando la llave se gira hacia la izquierda, la puerta del vehículo quedará bloqueada.

4) Puertas del Vehículo



Advertencia:

Al conducir, asegure bien las puertas del vehículo con el botón de bloqueo.

Al parquear, retire la llave para evitar su pérdida.

Advertencia:

Modificar el sistema anti robo o instalar otro tipo de sistema anti robo es innecesario y peligroso, ya que puede dañar la ECU y afectar a otros equipos eléctricos.

La pérdida resultante de la modificación por parte del cliente será asumida por el mismo cliente.

Cuando se requiere abrir la puerta del vehículo desde el exterior, la llave debe ser insertada en la ranura de la cerradura debajo de la manija de la puerta del vehículo de la cabina de conducción; se hace girar hacia la derecha, la puerta del vehículo se desbloquea y cuando se tira de la manija, la puerta del vehículo se abre.

Si se inserta la llave en la ranura de la cerradura de bloqueo debajo de la manija de la puerta del vehículo de la cabina de conducción y se gira hacia la izquierda la puerta del vehículo se bloqueará.

El botón de bloqueo se encuentra en la puerta delantera izquierda. Cuando se pulsa, las cuatro puertas del vehículo se bloquearán al mismo tiempo. En ese momento, las puertas del vehículo no podrán ser abiertas tirando de la manija externa.

Después de pulsar el botón de desbloqueo limitante, las puertas del vehículo se desbloquearán y podrán ser abiertas tirando de las manijas interna y externa.

Las puertas traseras tienen la función de bloqueo de niños. Cuando el interruptor del bloqueo de niños se mueve hacia abajo, la función de bloqueo de niños se activa y las puertas del vehículo no podrán ser abiertas tirando de las manijas interna y externa; cuando el interruptor del bloqueo de niños se mueve hacia arriba la función de bloqueo de niños se desactiva;

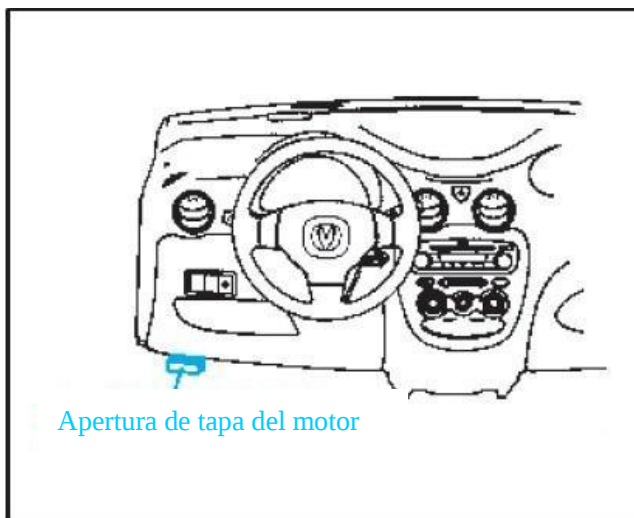
viii. Apertura y Cierre de la Tapa del Motor, del Tanque de Combustible y de la Puerta de Vidrio Trasera

1) Apertura y Cierre de la Tapa del Motor

Tire de la manija de desbloqueo del capo del motor en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos para desbloquearlo.

Ponga la mano izquierda en el centro del capo del motor para levantar el gancho de seguro. Levante el capo del motor con la mano derecha y baje la barra de soporte con la mano izquierda para apoyar el capó.

Cuando se requiera cerrar la tapa del motor, sostenga la tapa del motor con su mano derecha, sujete la parte inferior de la barra de soporte del capo delantero con su mano izquierda, tire suavemente de ella hacia la parte delantera del vehículo, retire la barra de soporte del capo delantero, póngala en la placa interior de la placa frontal del capo, lentamente baje el capó del motor y empújelo con una fuerza leve, entonces el capó del motor quedará bloqueado.



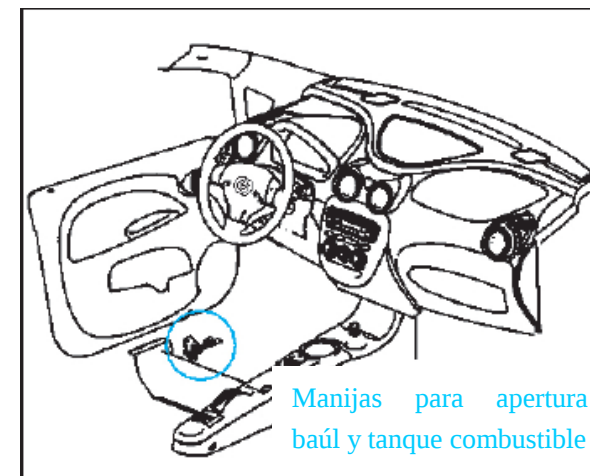
Manija de liberación de la tapa del motor

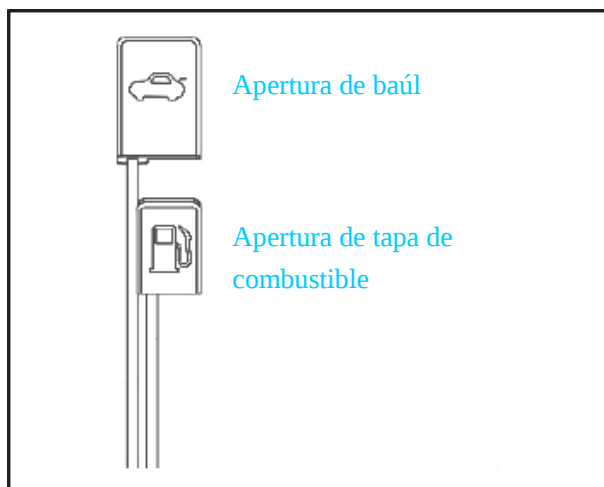
Advertencia:

Durante el proceso de apertura y cierre de la placa del capó del motor, la placa del capo se debe levantar o bajar lentamente, para evitar dañar la carrocería.

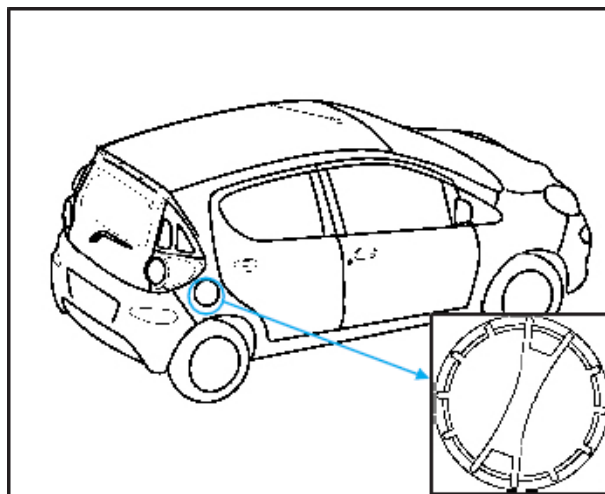
Después de bajar la placa del capo del motor, asegúrese de que la placa está bien abrochada y luego encienda el motor.

2) Apertura de la Tapa del Tanque de Combustible de la Puerta de Vidrio Trasera





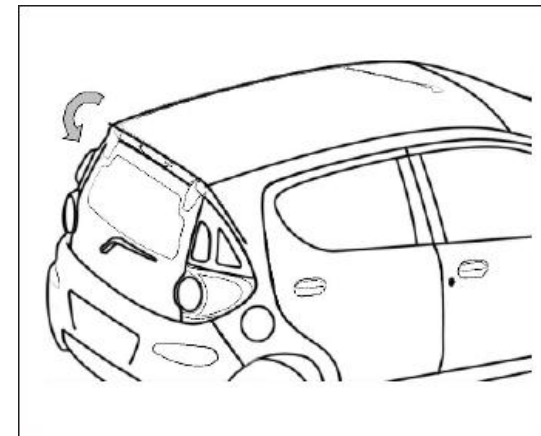
Cuando se requiere cargar combustible, el mecanismo de control para abrir el tanque de combustible a la izquierda del asiento del conductor debe ser tirado y luego la placa de la tapa de apertura del tanque debe ser tirada para abrirla. La tapa del orificio de llenado de combustible se debe girar hacia la izquierda para abrir el orificio de llenado de combustible. Después de cargar el combustible, la tapa del orificio de llenado de combustible se debe girar hacia la derecha hasta que quede apretada. A continuación, la placa de la tapa de la apertura de llenado de combustible debe ser puesta en su posición original y bloqueada.



Advertencia:

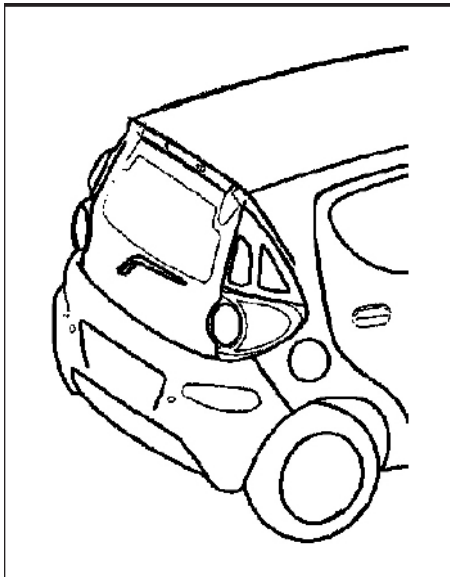
Al cargar combustible, lentamente abra la tapa del orificio del llenado de combustible, para evitar que la presión en el tanque de combustible sea excesivamente alta y por lo tanto, el combustible se rocía de repente para causar daños.

3) Puerta de Vidrio Trasera



Las características mecánicas del muelle están cambiando debido a las diferentes temperaturas, usted puede aplicar más fuerza al cerrar la puerta trasera para asegurarse de que quedó bien bloqueada. (Acero y vidrio con 5 mm de espesor tienen buena rigidez, usted no tienen que preocuparse de que se rompa)

ix. Cámara de Reversa



Suelte el freno de mano, cambie la transmisión a reversa, la cámara de reversa comenzará a funcionar, mientras que la pantalla del DVD cambiará para mostrar la imagen de retroceso, usted verá la imagen real detrás del vehículo a través de la pantalla.

Atención:

Este equipo beneficiará al conductor al retroceder, mientras que la conducción sigue necesitando de mucha atención.

Cuando el obstáculo hace contacto con la línea roja en la pantalla, por favor detenga inmediatamente el vehículo, ya que esto significa que el obstáculo se encuentra a tan solo 15 o 20cm del vehículo.

Si la velocidad del vehículo excede los 10 km / h, la cámara no puede distinguir con eficacia los obstáculos

Para garantizar que el sistema puede funcionar normalmente, por favor, mantenga limpia la superficie de la cámara.

Esta imagen de retroceso muestra únicamente los obstáculos detrás del vehículo y es sólo para asistir en el retroceso.

Atención:

Para prevenir que sucedan accidentes, por favor utilice la cámara de reversa en combinación con los espejos retrovisores externos.

VI. Asiento y Dispositivo de Protección de Seguridad

i Funciones y Método de Ajuste del Asiento.....	54
ii Uso y Precauciones del Cinturón de Seguridad.....	58
iii Uso y Precauciones de la Bolsa de Aire.....	60

i. Funciones y Método de Ajuste del Asiento

El asiento está compuesto por un cojín de asiento, un espaldar y un reposacabezas. Este garantiza la comodidad y seguridad del conductor y del pasajero mediante el ajuste del asiento al ángulo apropiado y el correcto uso del cinturón de seguridad.



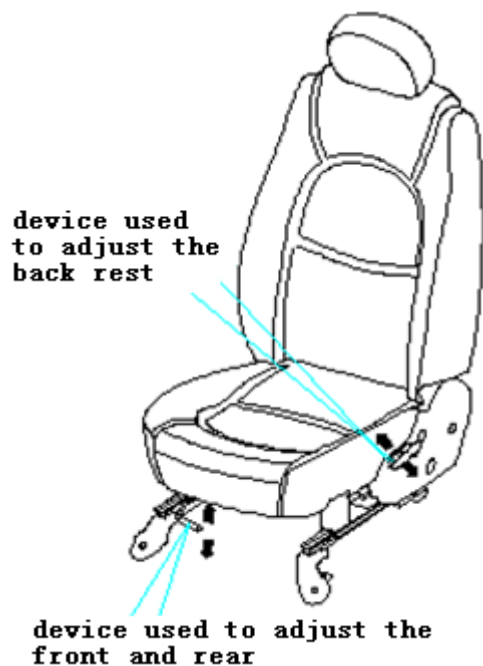
El vehículo está equipado con dos filas de asientos. Los asientos de la primera fila se pueden deslizar hacia adelante y hacia atrás y el ángulo del espaldar y la altura de los reposacabezas se pueden ajustar para mejorar la comodidad del asiento. Los asientos de la fila trasera se pueden plegar por separado para aumentar el espacio del maletero, que es conveniente tanto para sentarse como para el transporte de mercancías.

Advertencia:

Ajuste el reposacabezas en la posición correcta y luego bloquéelo antes de conducir; ajuste el cojín del asiento y el espaldar a la posición óptima y asegúrese de que el cinturón de seguridad tiene la restricción adecuada para los pasajeros. Bloquee los asientos después de que estén bien ajustados.

No ajuste el cojín del asiento, el espaldar o el reposacabezas durante la conducción.

1) Asiento del Conductor

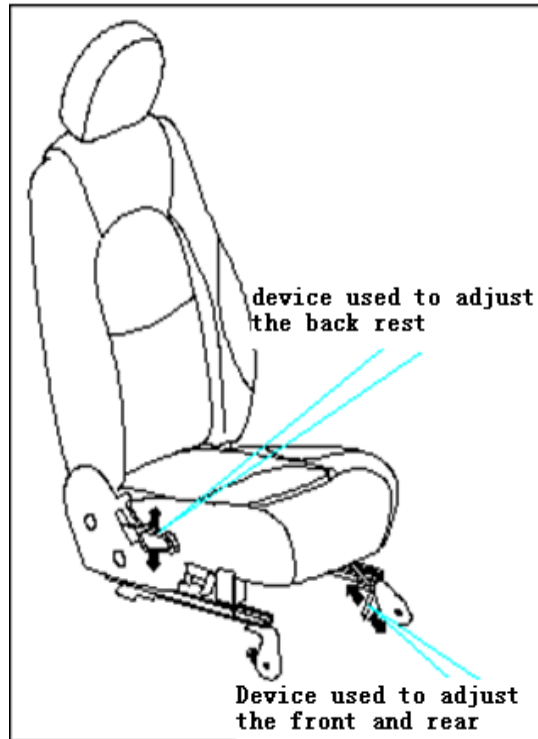


Un dispositivo de ajuste de ángulo está instalado en el lado exterior del asiento del conductor para ajustar el ángulo del espaldar. Levante la manija del dispositivo de ajuste del ángulo, ajuste el espaldar en el ángulo adecuado y suelte la manija para bloquearlo. Una manija de control para deslizar el asiento hacia adelante y hacia atrás está instalada en la parte inferior delantera del asiento. Levante la manija, ajuste el asiento a la posición adecuada y suelte la manija para bloquearlo.

Dispositivo utilizado para ajustar el espaldar
Dispositivo para ajustar el frente y la parte trasera

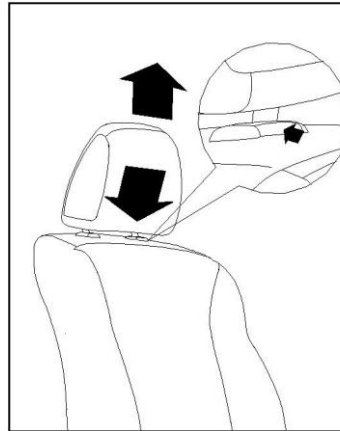
2) Asiento para el Pasajero Delantero

La manija de control para deslizar el asiento hacia adelante y hacia atrás está instalada en la parte inferior delantera del asiento. Después de que se levante la manija de control, el asiento puede deslizarse hacia atrás y hacia adelante, ajuste el asiento a la posición adecuada para paseos cómodos y luego suelte la manija para bloquearlo. Levante la manija del dispositivo de ajuste del ángulo, ajuste el espaldar en la posición adecuada y suelte la manija para bloquearlo.



Dispositivo utilizado para ajustar el espaldar
Dispositivo para ajustar el frente y la parte trasera

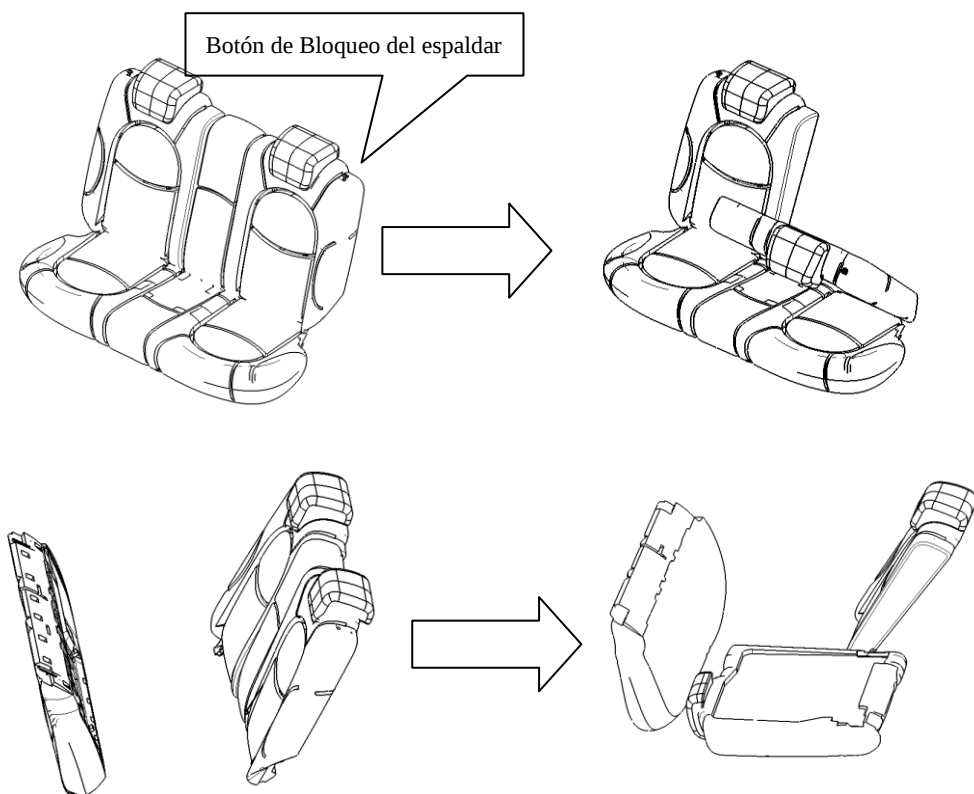
3) Reposacabezas



Para ajustar el reposacabezas, pulse el botón de desbloqueo del reposacabezas, tire del reposacabezas hacia arriba o presiónelo hacia abajo, ajuste el reposacabezas en la posición adecuada, a continuación, suelte el botón, la altura del reposacabezas puede ser bloqueada.

4) Asiento de la Fila Trasera

Los asientos de la fila trasera tienen la función de plegar el espaldar con una proporción 4 / 6, lo que aumenta la tasa de utilización del espacio de la fila trasera y el maletero. Cuando se utiliza, mueva el cojín del asiento a la posición vertical (como se ilustra en la figura), pulse el botón de bloqueo en la parte superior del espaldar, tire del reposacabezas (como se ilustra en la figura), apoye el espaldar y déjelo acostado (como se ilustra en la figura). Después de haber sido utilizado, ajuste el reposacabezas a la posición correcta, empuje el espaldar hacia atrás un poco y el bloqueo se realiza después de que el botón vuelve a su posición.



ii. Uso y Precauciones del Cinturón de Seguridad

Advertencia:

Use el cinturón de seguridad cuando conduzca el vehículo.

No importa si el vehículo está equipado con bolsa de aire o no, el cinturón de seguridad deberá proporcionar la protección contra colisión frontal. Por lo tanto, todos los pasajeros deben usar el cinturón de seguridad cuando el vehículo está en marcha.

No se permite que los pasajeros se sienten en el área de transporte de mercancías. De lo contrario pueden ser seriamente lastimados cuando se produce un accidente.

El cinturón de seguridad del regazo debe cruzar la pelvis y no puede estar ajustado a la cintura, y el cinturón de seguridad del hombro debe estar ajustado al hombro y no deslizarse por el brazo.

El cinturón de seguridad no puede estar deformado y debe estar ajustado a una posición confortable. Si el cinturón no es utilizado apropiadamente, la protección de seguridad no se realiza.

Advertencia:

Cuando el vehículo está en marcha, si no se proporciona ninguna restricción para los bebés y los niños pequeños, no los deje solos en los asientos.

Todos los cinturones de seguridad que han sido utilizados en una colisión deben ser remplazados. Los cinturones de seguridad que no fueron utilizados en una colisión se pueden utilizar bajo la condición de que la seguridad esté garantizada. Si los cinturones de seguridad están dañados, replácelos.

No coloque los cinturones de seguridad cerca de petróleo o sustancias químicas. Después de que los cinturones de seguridad están contaminados con petróleo o sustancias químicas, lave inmediatamente los cinturones de seguridad con una solución de jabón neutro, y luego límpiélos con agua dulce.

Nadie está autorizado modificar los cinturones de seguridad o aumentar los mecanismos adicionales para los cinturones de seguridad, esto con el fin de evitar la inoperancia de los cinturones de seguridad en los accidentes de emergencia.

Advertencia:

Asegúrese de que los broches de los cinturones de seguridad se insertan en las hebillas de bloqueo correspondientes.

No ate los cinturones de seguridad en los productos llenos de objetos duros y objetos frágiles, de lo contrario los daños pueden ser más graves cuando ocurre un accidente.

Dos o más personas no pueden utilizar un cinturón de seguridad al mismo tiempo. No ate el cinturón de seguridad al niño, si usted está sosteniendo a un bebé o a un niño. De lo contrario, la lesión puede ser más grave cuando ocurre una situación de emergencia.

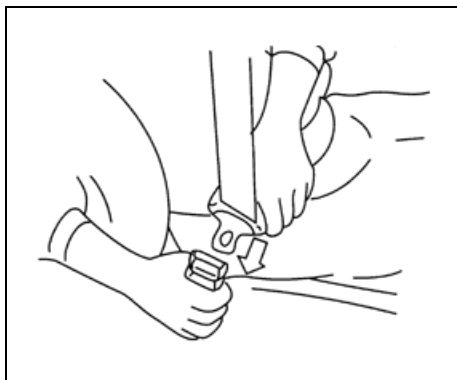
Las mujeres embarazadas deberán utilizar los cinturones de seguridad bajo la instrucción del médico.

Inspeccione regularmente el desgaste y el deterioro de los cinturones de seguridad. Si los cinturones de seguridad están excesivamente desgastados, contaminados o deteriorados, replácelos inmediatamente.

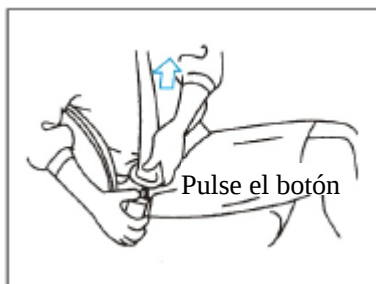
Reemplace los cinturones de seguridad después de una colisión seria.

1) Uso del cinturón de seguridad

Es una garantía importante para la seguridad de conducción llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad.



Tire de la hebilla del cinturón de seguridad, coloque el cinturón del hombro a través del hombro, el cinturón de la cintura pasa alrededor de la ingle, e inserte el broche en el anclaje de la hebilla de bloqueo del cinturón de seguridad. Si escucha el sonido “clic”, indica que el cinturón de seguridad está abrochado.



Pulse el botón rojo en la hebilla y el cinturón de seguridad quedará desabrochado.

Advertencia:

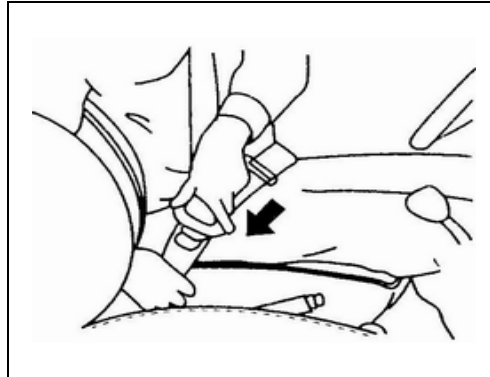
Inspeccione regularmente los componentes, tales como el tejido del cinturón, el anclaje de la hebilla de bloqueo, el punto de fijación del dispositivo de enrollado de vuelta, el anillo de guía, etc. Reemplace los cinturones de seguridad que estén dañados o que no funcionen.

iii. Uso y Precauciones de la Bolsa de Aire

Advertencia:

En esta sección se establece el conocimiento importante del sistema de Seguridad Suplementario (la bolsa de aire), por favor, lea atentamente y observe estrictamente los reglamentos para paliar los daños que puedan causarse al conductor o a los pasajeros en una situación de emergencia

La bolsa de aire es un dispositivo de seguridad auxiliar del cinturón de seguridad y tiene la función de protección después de que el cinturón de seguridad es utilizado correctamente.



Cuando su postura sentado no es la correcta o el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se reducirá el efecto protector de la bolsa de aire. Ajuste el cinturón de seguridad en la posición adecuada para asegurar que el sistema sea más eficaz cuando funciona.

Advertencia:

El cinturón de seguridad debe ser utilizado durante el proceso de conducción.

La bolsa de aire del lado del conductor está fijada en el centro del volante, la bolsa de aire del pasajero está fijada en las partes inferiores del panel de instrumentos, marcado con las palabras “AIR BAG”.

El sistema de bolsa de aire no puede ser eficaz en todos los accidentes. Es eficaz solo cuando la parte delantera derecha del vehículo se encuentra con un impacto suficientemente fuerte. El sistema no será efectivo cuando el vehículo se encuentra con una colisión lateral o trasera, un volcamiento o una colisión frontal con fuerza insuficiente. En tales condiciones, solo los cinturones de seguridad proporcionarán una protección para usted.

Advertencia:

La inoperancia de las bolsas de aire en algunos accidentes no significa que el sistema en sí ha fallado.

El sistema de bolsas de aire va a generar una gran fuerza cuando se active. El conductor y los pasajeros deberán mantener una correcta postura de conducción y de sentado, reservando espacio suficiente para el despliegue normal de la bolsa de aire. Si el conductor está demasiado cerca del volante o los pasajeros están demasiado cerca de la bolsa de aire, esta se despliega causando lesiones al conductor y a los pasajeros.

Advertencia:

No pegue ninguna marca o etiqueta, ni coloque, ni instale ningún objeto en el volante o en la bolsa de aire.

No pegue ninguna marca o etiqueta, ni coloque, ni instale ningún objeto en el volante o en la bolsa de aire. De lo contrario, la explosión de la bolsa de aire se verá afectada.

Advertencia:

No trate de hacerle mantenimiento o mover el sistema de bolsas de aire usted mismo. Sólo los técnicos profesionales que han recibido capacitación pueden completar esta operación.

El sensor del sistema de bolsas de aire se instala dentro de la ECU. La ECU debe cumplir estrictamente con los requisitos de instalación y posicionamiento y no puede ser golpeada o caer. Para el vehículo con el sistema de bolsas de aire, solo el personal técnico que ha recibido capacitación profesional puede llevar a cabo el desmonte, el montaje y la sustitución.

Advertencia:

No añada o modifique una bolsa de aire de forma arbitraria. No cambie la dirección del arnés del cableado del sistema de bolsas de aire sin autorización.

El sistema de bolsas de aire instalado en su vehículo está diseñado especialmente y clasificado para su modelo de vehículo, por lo que no se puede mover, ni instalarse en otros modelos de vehículos. De lo contrario, puede causar el fallo del sistema y posteriormente causar lesiones en el cuerpo.

Advertencia:

No instale el sistema de bolsas de aire para su modelo de vehículo en otros modelos de vehículos.

Advertencia:

El sistema de bolsas de aire está clasificado para acoplarse a su modelo de vehículo. El cambio de chasis o de la estructura del vehículo tiene un efecto negativo en el sistema de bolsas de aire.

Después de que el sistema de bolsas de aire funciona, las piezas y los componentes del módulo de la bolsa de aire deberán estar muy calientes y pueden tener algunas sustancias químicas residuales. Por lo tanto, evite tocar estos lugares o partes correspondientes después de que el sistema de bolsas de aire funciona y lávese con abundante agua, si ha tenido contacto con tales lugares o partes correspondientes.

Advertencia:

Cuando el sistema de bolsas de aire se encuentra en funcionamiento, evite el contacto directo con las partes metálicas del sistema de bolsas de aire.

Función de la Luz Indicadora de Advertencia de Bolsa de Aire

La luz indicadora de advertencia de bolsa de aire es un punto clave para atraer la atención del conductor para observar si el sistema de bolsas de aire funciona normalmente.

Bajo condiciones de trabajo, la ECU hace que la luz indicadora de advertencia en el panel de instrumentos parpadee para indicar la falla del sistema.

Cuando el vehículo se enciende, encienda el interruptor de encendido, la luz indicadora de advertencia estará impulsada por la ECU para parpadear por algunos segundos y luego apagarse, para notificar que la función de las bolsas de aire es normal. Si la luz indicadora de advertencia parpadea constantemente o no se enciende, indica que el sistema tiene fallas

Capítulo 2 - Encendido y Conducción

(Para el modelo IMT, consulte el manual de operación del IMT de 5 velocidades)

I . Encendido

i. Advertencia del Escape.....65

ii. Encendido.....65

i. Advertencia del Escape

Advertencia:

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), el cual es incoloro, insípido y dañino. Debido a que es difícil detectar el CO, es mejor evitar su inhalación. Así que se deben tomar las siguientes medidas para evitar que el CO entre en la cabina:

No haga funcionar el motor por mucho tiempo en el garaje o en otras áreas cerradas.

No haga funcionar el motor cuando el vehículo se encuentra detenido, incluso en áreas abiertas. Si el conductor necesita descansar por un momento en el vehículo detenido con el motor en funcionamiento, ponga la barra de selección de admisión en la posición de aire fresco.

No haga marchar el vehículo cuando la puerta trasera está abierta.

Advertencia:

Con el fin de hacer que el sistema de ventilación del vehículo funcione con normalidad, la basura de la manguera de entrada de ventilación de la calefacción deberá ser retirada periódicamente

No debe haber bloqueo de nieve y otros desechos en el tubo de escape, con el fin de ayudar a reducir los gases de escape debajo del vehículo

Inspeccione regularmente si el sistema de escape funciona con normalidad y repare el sistema de escape si existe algún daño o fugas.

ii. Encendido

Antes de encender el motor

1) Asegúrese de que el freno de mano está completamente bloqueado.

2) La palanca de cambios está en la “posición neutral”.

Gire la llave a la marcha de encendido “III” del interruptor de encendido. Conecte el motor de arranque hasta que el motor esté encendido y marche automáticamente

Al encender, no pise el acelerador, si el encendido no funciona, utilice los siguientes métodos para el encendido:

Pise el pedal del acelerador hasta 1/3 de su recorrido y realice el segundo encendido. Si el encendido falla por segunda vez, pise el pedal del acelerador completamente y realice el encendido nuevamente. Sin embargo, este método puede causar el fracaso del encendido debido al exceso de combustible en el motor. Si esto ocurre, retire el exceso de gasolina del motor.

Precaución:

Después de encender el motor, suelte inmediatamente la llave y detenga el funcionamiento del motor de encendido.

Cuando ocurre una falla en el sistema de encendido, detenga de inmediato el funcionamiento el motor de encendido.

El motor se encenderá en no más de 10 seg., cada vez, vuelva a encenderlo después de 15 seg., si el encendido falla.

No haga rotar al ralentí al motor a altas velocidades después de encenderlo.

Evite empujar o tirar del vehículo por mucho tiempo y utilice la batería auxiliar para encenderlo, con el fin de proteger el catalizador de tres vías.

Advertencia:

Tire de la barra del freno de mano antes de encender el motor y la palanca de cambios debe estar en la “posición neutral”.

II. Conducción

i. Puesta en Marcha del Vehículo.....	68
ii. Cambio de Velocidades.....	69
iii. Conducción bajo Diferentes Condiciones Operativas.....	70
iv. Parqueo.....	73

i. Puesta en Marcha del Vehículo

Al poner en marcha el vehículo, pise el pedal del embrague y coloque la palanca de cambios en la 1^{ra} velocidad, suelte el freno de mano, suelte lentamente el pedal del embrague y pise gradualmente el pedal del acelerador durante el proceso de soltar lentamente el pedal del embrague. A continuación, puede escuchar el cambio de sonido del motor.

Advertencia:

El cinturón de seguridad debe estar puesto y abrochado en todo momento durante la marcha. Aunque se proporciona una bolsa de aire, usted también debe abrocharse el cinturón de seguridad.

No conduzca el vehículo después de haber consumido bebidas alcohólicas o estupefacientes. Esto puede afectar gravemente a la seguridad de la conducción. Y puede causar daños al conductor y a otros.

Evite conducir el vehículo bajo condiciones de fatiga, enfermedad, rabia o presión excesiva.

Precaución:

El sistema de inyección electrónica de combustible está provisto de la función de protección de fallas. Cuando la ECU diagnostica una falla grave, el modo de protección de fallas se pondrá en funcionamiento automáticamente. En este caso, la estación de servicio autorizado de automóviles de pasajeros de Changan debe hacer una inspección.

Cuando el usuario encuentre o sospeche que el vehículo está defectuoso después de la compra, debe enviarlo al servicio autorizado de automóviles de pasajeros de Changan para su inspección.

ii. Cambio de Velocidades

El sincronizador se adoptó para todos los engranajes de cambio de velocidades y expedición, lo cual garantiza un estable y fácil cambio de velocidades. El pedal del embrague debe estar pisado completamente antes de realizar los cambios de velocidades.

Advertencia:

Baje la velocidad y ponga un cambio bajo antes de bajar o subir por una pendiente. Evite operar el sistema de frenos durante largos periodos utilizando el motor para frenar, de lo contrario, el sistema de frenos se daña debido al recalentamiento y pierde su efecto.

El conducir en caminos planos, desacelere antes de pasar a una velocidad más baja. Cambiar la velocidad de rotación del motor repentina o excesivamente causará el salto del embrague y la pérdida de control del vehículo.

Precaución:

Para evitar el daño del embrague, no ponga el pie en el pedal del embrague para descansar o para detener el vehículo en una pendiente mediante la pisada del pedal del embrague.

Al realizar los cambios de velocidades, el pedal del embrague debe estar completamente pisado.

Al poner en marcha el vehículo o realizar los cambios de velocidades, no permita la rotación en ralentí del motor a altas velocidades, de lo contrario, la vida útil del motor puede acortarse y el funcionamiento estable del motor puede obstruirse.

iii. Conducción bajo Diferentes Condiciones Operativas

1) Sistema de Dirección Asistida

Benni mini está equipado con EPS, lo cual reduce la fuerza que el conductor ejerce al girar el volante y mejora la comodidad de conducción y controla la estabilidad.

Advertencia:

Por favor, NO gire frecuentemente el volante hacia la derecha o hacia la izquierda hasta el límite, debido a que esto puede causar que el motor de dirección asistida se recaliente y luego puede reducir el poder de dirección, haciendo que la dirección sea más pesada, pero este fenómeno se recupera pronto.

Advertencia:

Cuando el sistema de dirección asistida pierde su efecto, el vehículo todavía puede girar, pero le costará más esfuerzo físico, le sugerimos consultar a la estación de servicio de Changan.

Nota:

NO deje que el vehículo se deslice cuando el motor se ha apagado, porque en esta condición, algunos equipos como el sistema de dirección asistida y el sistema de asistencia de frenos no funcionan. Conducir en este estado es muy peligroso para su seguridad y la de otros.

2) Precauciones para circular a Alta Velocidad

Cuanto más alta sea la velocidad de circulación, más larga será la distancia de frenado. Por lo tanto, la velocidad del vehículo y la distancia de frenado necesaria se deben considerar para controlar el pedal del freno durante el frenado.

Cuando el vehículo se utiliza en días lluviosos, no solo la visibilidad es baja, sino que también la fuerza de adherencia entre las ruedas y la superficie del camino se reduce, por lo tanto, el fenómeno de “flotación” es fácil que se produzca, lo cual, finalmente, resulta en dirección y frenado sin control. Por lo tanto, el vehículo debe ser conducido a una velocidad baja en días lluviosos o con el camino mojado.

Al pasar por un paso de montaña a una velocidad alta, al sobrepasar vehículos pesados o al pasar por un túnel, el vehículo puede verse afectado por el viento lateral, por lo tanto, la velocidad del vehículo debe reducirse para evitar accidentes fortuitos del vehículo.

3) Circulación en Caminos en Pendiente (Circulación en Caminos de Montaña)

Al subir por una pendiente, se debe hacer el cambio inmediatamente a una velocidad inferior a la cual se está circulando, de acuerdo con el grado de pendiente y la velocidad de rotación del motor, para evitar sobrecargas o daños en el motor. Los siguientes problemas se deben tener en cuenta a la hora de circular por un camino en pendiente:

- (1) Se debe cambiar a una velocidad inferior, cuando el vehículo sube por una pendiente, para incrementar el torque del motor. El cambio de velocidades requiere rapidez, para evitar que el motor se apague.
- (2) Se debe seleccionar una velocidad baja cuando el vehículo desciende por una pendiente, para utilizar el motor para frenar el vehículo.
- (3) Nunca permita la velocidad excesiva de rotación del motor.

Advertencia:

Cuando el vehículo circula hacia abajo en una pendiente empinada o muy larga, no pise el pedal del freno por mucho tiempo o no lo pise en demasiadas ocasiones, de lo contrario, el efecto de frenado se puede perder debido al recalentamiento del freno. Circular en la posición neutral está prohibido.

4) Circulación en Caminos Resbalosos

Cuando el vehículo circula en días lluviosos o sobre caminos mojados o con hielo, la fuerza de adherencia de los neumáticos con la superficie del camino se reduce, por lo tanto, circular a alta velocidad es muy peligroso. Bajo estas circunstancias, por favor, tenga en cuenta:

- (1) No utilice neumáticos severamente erosionados; si no tiene más remedio que circular con neumáticos severamente erosionados, asegúrese de circular a una velocidad baja y trate de no utilizar el freno para desacelerar con antelación.
- (2) Trate de circular a una velocidad baja, para evitar arranques bruscos, girar el volante y utilizar los frenos rápidamente

Advertencia:

Al circular sobre caminos resbalosos, está prohibido circular a altas velocidades

4) Circular de Forma Económica y Protegiendo el Ambiente

Adoptar un método de conducción económico y que proteja el ambiente puede reducir el ruido y los gases de escape. Esto vale mucho la pena y puede mejorar la calidad de vida.

Conducir el vehículo de acuerdo con las siguientes instrucciones puede ayudar a mejorar la eficiencia económica del combustible.

- (1) Pre caliente durante la marcha

Al encender un motor frío, si el acelerador está abierto completamente o el vehículo está en reposo, esto incrementará el desgaste, el consumo de combustible, el ruido y los gases de escape.

Así que, después de encender el motor, por favor, conduzca el vehículo a una velocidad moderada para pre calentar el motor durante la marcha.

- (2) Evite la velocidad de ralentí excesiva del vehículo. Cuando se está detenido, el vehículo también está consumiendo combustible.

Si usted debe esperar durante unos minutos, es mejor que apague el motor.

- (3) Evite arranques rápidos

Un arranque rápido incrementa sin necesidad el consumo de combustible y acorta la vida útil del motor. Se debe adoptar un arranque lento.

- (4) Evite las paradas innecesarias

Evite las desaceleraciones o paradas innecesarias y trate de mantener el vehículo a una velocidad baja y constante. Gran parte del combustible se consume en la aceleración después desacelerar.

- (5) Mantenga una velocidad de cruce constante

Mantenga una velocidad de cruce constante de acuerdo con las condiciones del camino y la velocidad permitida para los vehículos.

- (6) Evite la conducción a altas velocidades

Si usted conduce a altas velocidades, el consumo de combustible y el ruido serán más altos también. Disminuir levemente el ángulo de apertura del acelerador, disminuirá el consumo de combustible en gran medida, pero la velocidad no disminuirá mucho y no le costará mucho tiempo tampoco.

- (7) Mantenga el filtro del aire limpio

Un filtro de aire demasiado sucio reducirá la admisión de aire, lo que causa un exceso de combustible en el motor y la proporción entre combustible y aire se desequilibra, en consecuencia, se genera una combustión incompleta y el combustible, por lo tanto, se desperdicia.

- (8) Mantenga la carga probablemente más baja.

Entre más pesado esté el vehículo, mayor será el consumo, por lo tanto, equipaje y mercancías innecesarias deben ser retiradas para mantener un vehículo más ligero de peso circulando.

(9) Mantenga la presión de aire normal de los neumáticos.

Una presión de aire de los neumáticos demasiado baja, desperdiciará combustible debido a una mayor resistencia de circulación. La tabla de la presión de aire está adherida a la base al lado del asiento del conductor.

(10) Reparaciones y mantenimiento

Po favor, no permita que trabajadores inexpertos operen su motor, porque una falsa reparación o mantenimiento incrementará el consumo de combustible. Además, algunos materiales son perjudiciales para la salud y la contaminación. Le sugerimos que consulte con su estación de servicio Changan para las reparaciones y el mantenimiento.

6) Carga del Vehículo

La carga del vehículo se especifica cuando el vehículo es diseñado, la carga del vehículo se explica a través de la capacidad de carga del vehículo y de la carga por eje. Para la explicación, consulte la tabla de parámetros.

El peso real del vehículo y la carga del eje se determinan de acuerdo con la carga del vehículo y se debe garantizar que la carga del vehículo esté dentro de la carga nominal.

Advertencia:

No sobre cargue el vehículo, al cargar, intente asignar la carga sobre el eje delantero y el eje trasero y no permita que la carga por eje esté fuera de los límites.

Trate de distribuir uniformemente la carga y asegurarla firmemente, para evitar daños a las personas o al vehículo como consecuencia del movimiento repentino del vehículo.

Ponga los artículos más pesados debajo y trate de que estén cerca de la parte delantera de la zona de carga, y no apile carga más alto que los asientos traseros.

iv. Parqueo

1) Frenado

La distancia de frenado del vehículo se hace más larga al aumentar la velocidad del vehículo. Al frenar, la distancia adecuada debe mantenerse desde el vehículo hasta el punto de frenado total, disminuyendo gradualmente la velocidad.

Al pisar el pedal del freno, las ruedas traseras y delanteras deben frenar simultáneamente. Si el sonido de aullido se produce de vez en cuando al frenar; ese es el fenómeno normal causado por factores ambientales como caminos mojados, fríos o con nieve.

Advertencia:

Si el sonido de aullido se produce con frecuencia al frenar, consulte con el centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan para la inspección del vehículo.

No frene continuamente por periodos largos, o no ponga el pie en el pedal del freno para descansar mientras circula, porque va a causar un fallo o un daño permanente en los frenos debido al recalentamiento.

Cuando el agua entra en el freno, este se volverá ineficaz o se degradará el rendimiento de frenado. Por lo tanto, después de circular en el agua o haber lavado el vehículo, debe circular cierta distancia a una velocidad baja y luego pisar el pedal del freno, para secarlo hasta que se restablezca la función.

El freno debe ser limpiado después que el vehículo pasa por caminos con barro profundo, tierra y arena, para evitar un desgaste excesivo.

El vehículo está equipado con un sistema de refuerzo de vacío, que puede hacer ahorrar más esfuerzo al freno. No pise el pedal del freno recíprocamente al frenar. Cuando el sistema de refuerzo de vacío se vuelve ineficaz, la energía almacenada debilitará la función al pedal del freno junto con la frenada cada vez.

Advertencia:

Sin el sistema de refuerzo de vacío, se requiere más fuerza sobre el pedal de freno durante la frenada y por lo tanto, la distancia de frenado será mayor.

2) Sistema de ABS / EBD

El sistema de **ABS / EBD** se utiliza para ajustar la presión de frenado a través de un dispositivo de control eléctrico, para asegurar que las ruedas no se bloqueen en la frenada y que el vehículo tenga una buena dirección, para asegurar el control del mismo.

El funcionamiento del Sistema del **ABS / EBD** es automático. Pise el pedal del freno, cuando el sistema percibe que las ruedas se van a bloquear, el sistema comienza a funcionar automáticamente. Al frenar, pise el pedal del freno directamente, sin hacerlo repetidamente

Cuando la velocidad del vehículo es menor a **5 ~ 6 km / h**, el sistema de **ABS / EBD** dejará de funcionar.

Una vibración leve sucede en el pedal del freno cuando el **ABS** funciona.

Advertencia:

Bajo ninguna circunstancia los malos caminos y la falta de habilidad para conducir pueden ser compensados en absoluto, el **ABS** solo proporciona un buen control de dirección para el vehículo al frenar. Sólo la conducción correcta y el control de la velocidad de circulación pueden ser la óptima garantía para la seguridad.

Cuando el **ABS** se vuelve ineficaz, la función del sistema de frenado del vehículo es igual que con el sistema de frenado del vehículo común. Cuando los neumáticos que se utilizan no son del modelo que se especifica en el manual de usuario, el sistema de **ABS** puede no funcionar correctamente. Reemplace los neumáticos de acuerdo con el fabricante y el modelo que se especifica cuando los sustituya.

Advertencia:

Para vehículos de la misma clase, los vehículos con **ABS** pueden necesitar una distancia mayor de frenado que los vehículos sin **ABS** al frenar en algunos caminos blandos (como caminos de grava o cubiertos de nieve), por lo tanto, por favor, garantice una adecuada distancia de frenado en las condiciones de los caminos anteriormente mencionados.

III. Reparaciones de Emergencia

i. Interruptor de la Luz de Advertencia de Emergencia	77
ii. Reemplazo de Bombillas, Fusibles y Relés de las Luces	77
iii. Modelos y Especificaciones de las Principales Piezas de Desgaste	79
iv. Equipos para la Reparación del Vehículo	80
v. Cambio de Neumáticos	82
vi. Pasar Corriente	83
vii. Remolque y Suspensión del Vehículo	85
viii. Recalentamiento del Motor	86

i . Interruptor de Luz de Advertencia de Emergencia



Ver “vi. Varios Tipos de Luces Indicadoras” del panel de instrumentos

ii . Remplazo de Bombillas, Fusibles y Relés de las Luces

Advertencia:

Las bombillas de la luz están muy calientes recién después de que se apaga, así que las bombillas deben ser remplazadas después de que se enfríen.

La luz halógena está llena de gas halógeno prensado, puede causar una explosión si se golpea o se deja caer al suelo. Sea especialmente cauteloso.

La luz halógena se escalfa cuando está encendida o cuando está recién apagada y causará una severa quemadura en la piel. Envuélvala y retírela con un paño limpio y suave después de que se enfríe.

Si las bombillas de las luces se queman con frecuencia, esto demuestra que el circuito tiene problemas, solicite al personal del centro de servicio autorizado de automóviles de pasajeros de Changan que lo inspeccione.

1) Caja de Control Central

Una caja de control central está dispuesta respectivamente bajo el compartimiento del motor y el panel de instrumentos del vehículo.

Parte de los fusibles y los relés están dispuestos en la caja de control central del compartimiento del motor. Para el uso de cada fusible y cada relé, véase las instrucciones de etiquetado en el lado interior de la cubierta superior de la caja de control central del compartimiento del motor para más detalles.

Parte de los fusibles y de los relés, el control de parpadeo, el control de los limpiabrisas delanteros y trasero, el control del relé de tiempo de la luz del techo y el control del desempañador trasero están dispuestos en la caja de control central del panel de instrumentos; para la disposición de la caja de control central del panel de instrumentos y los efectos de los fusibles y relés, consulte las instrucciones de la etiqueta en el lado posterior de la placa de la cubierta de decoración interior para obtener más información.



Fusible fundido Fusible normal

Advertencia:

El fusible fundido se sustituye por el fusible de seguridad de las mismas especificaciones (**mismo color**); otros materiales metálicos no pueden sustituir el fusible de seguridad. De lo contrario, se pueden causar daños en el aparato eléctrico o incluso fuego. Cuando el fusible de seguridad de las mismas especificaciones se funde después de la sustitución, desconecte todos los aparatos eléctricos y solicite al centro de servicio autorizado de automóviles de pasajeros de Changan su inspección. Utilice el producto cualificado proporcionado por el proveedor de Changan Automobile Stock Co., Ltd, para reemplazar el fusible de seguridad.

Nombre	Especificación	Cantidad
Caja de fusibles I/P	ATN7.5	4
	ATN10	8
	ATN15	7
	ATN20	2
	ATN25	1
Caja de fusibles del compartimiento del motor	ATN10	1
	ATN15	4
	ATN25	2
	FLF-E30	2
	FLF-E40	2
	FLF-E80	1
Relé	HFV6/012HL-TR	8

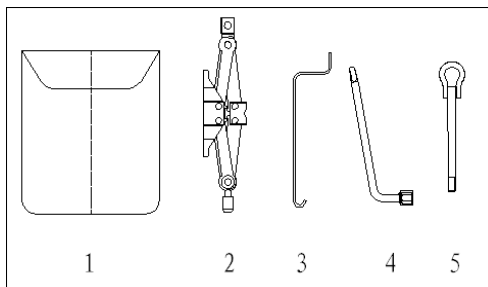
iii. Tipos y especificaciones de las principales partes frágiles

Nombre	Especificación	Cantidad
Relé	30A/12V	10
Luz principal	H4	2
Luz direccional delantera	PY21W	2
Luz direccional trasera	W16W	2
Luz de ancho delantera	W5W	2
Luz de ancho trasera	W5W	2
Luz de freno	P21W	2
Luz de la placa	W5W	2
Luz de reversa	W21W	1
Luz de techo delantera	C5W	1
Luz de freno alto	W5W	5
Luz anti niebla delantera	H3 12V/55W	2
Luz anti niebla trasera	W21W	1
Luz direccional lateral	W5W	2

iv. Equipos para la Reparación del Vehículo

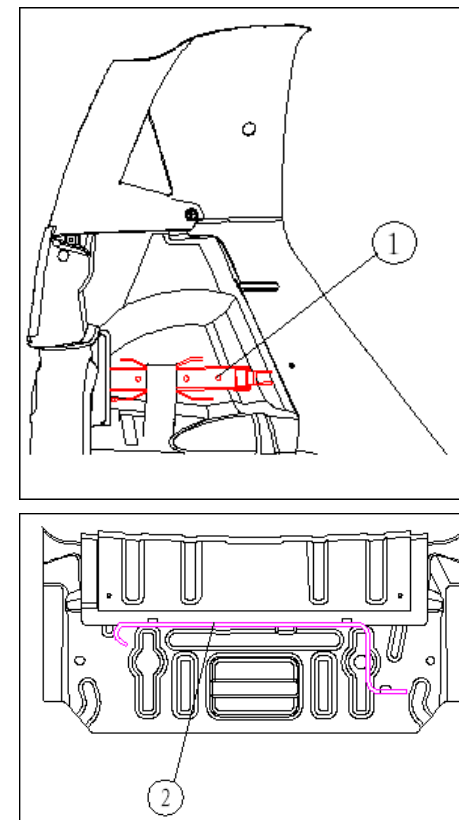
Los equipos para la reparación del vehículo incluyen:

- 1) Caja de herramientas
- 2) Montaje del gato de elevación
- 3) Gato de elevación y barra oscilante
- 4) Llave de ruedas
- 5) Gancho de remolque



1) Posiciones de Instalación del Gato de Elevación y de la Barra Oscilante del Gato de elevación

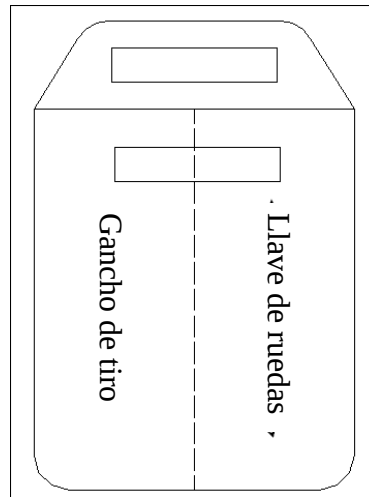
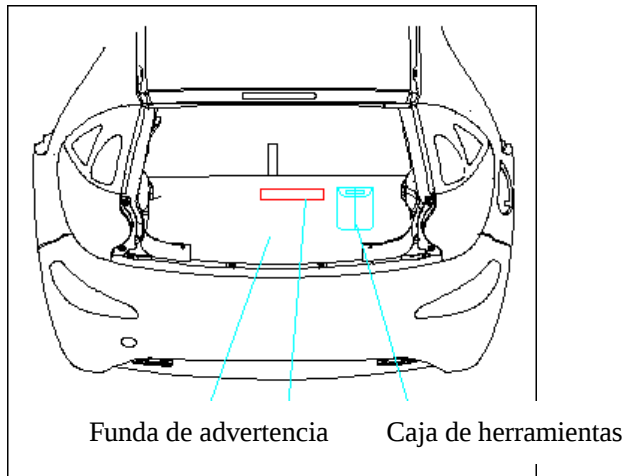
El gato de elevación está ubicado en el neumático de repuesto del compartimiento de equipaje y está fijo en el piso trasero de la carrocería del vehículo con la barra oscilante y la barra de rosca del gato de elevación, como se muestra en la figura:



①: Montaje del gato de elevación ②: Barra oscilante del gato de elevación

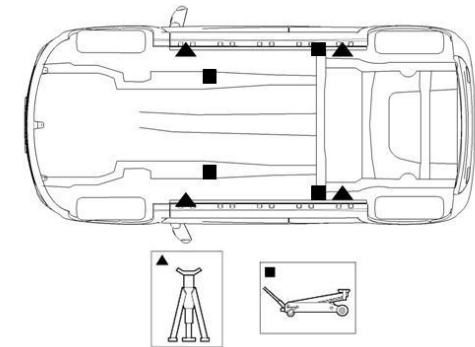
2) Otras Herramientas:

Las otras herramientas están en la caja de herramientas y esta está montada en la alfombra del neumático de repuesto en el maletero, como se muestra en la figura:



2) Posición del Gato en el Vehículo

Al utilizar el gato del vehículo, es importante confirmar las siguientes guías para el manejo correcto; se deben utilizar los puntos de levantamiento correctos. El área abierta entre las ruedas delanteras y traseras siempre se selecciona como puntos de levantamiento.



Una almohadilla debe colocarse para proteger la pintura cuando se utiliza el gato.

v . Cambio de Neumáticos

1) Instrucciones de funcionamiento del Gato de Elevación

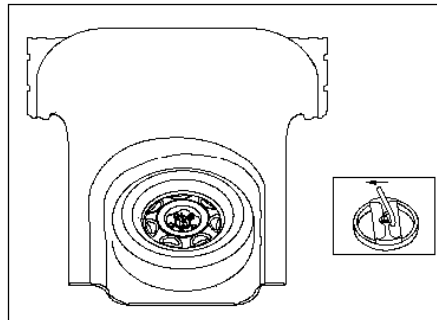
(1) El gato está ubicado en el neumático de repuesto del maletero. Abra el maletero, saque el neumático de repuesto y saque el gato después de desatornillar la barra de rosca de fijación. Cuando el gato está en posición, atornille la barra oscilante del gato en dirección hacia la derecha y asegúrela para que esté firme.

(2) El vehículo debe encontrarse en una superficie horizontal y sólida. La luz intermitente de emergencia debe estar encendida cuando el vehículo está detenido en el camino.

(3) Bloquee el freno de mano, ponga la palanca de cambios en reversa y bloquee la rueda diagonal con una cuña

(4) Ponga el gato en el punto de elevación, eleve el vehículo de manera constante, lenta y verticalmente hasta la posición donde el neumático de repuesto se pueda cambiar y no eleve el vehículo demasiado alto.

2) Desmontaje y Montaje del Neumático de Repuesto



El neumático de repuesto se coloca debajo de la alfombra del maletero, desenrosque la tapa del neumático de repuesto con la mano o con la llave de ruedas y saque el neumático de repuesto después de sacar la cubierta del neumático de repuesto. La secuencia de montaje del neumático de repuesto es inversa a la de desmontaje.

Y asegúrese de fijar el neumático de repuesto para que no tiemble.

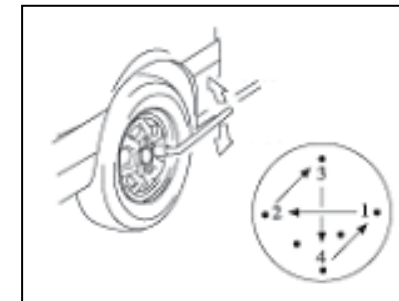
3) Neumático de Repuesto

(1) Retire el gato de elevación, las herramientas y el neumático de repuesto del vehículo.

(2) Afloje los pernos de la cubierta del neumático que debe ser cambiado con la llave de ruedas, pero no los quite.

(3) Eleve el vehículo con el gato.

(4) Retire los pernos de la rueda y el neumático.



(5) Instale el neumático nuevo, luego atornille la rueda con la mano y fije el rin de la rueda.

(6) Baje el gato de elevación, atornille los pernos de la rueda con la llave de ruedas de acuerdo con el torque especificado ($85 \pm 10 \text{ N}\cdot\text{m}$) en la secuencia de cruz.

vi. Pasar Corriente

Cuando no se puede encender el vehículo debido a que la batería está descargada, por favor adopte los siguientes métodos:

1) Encienda su vehículo pasando corriente de una batería de 12V, ponga la batería en buen estado cerca de su vehículo para asegurarse de que el cable de conexión es del largo suficiente. Cuando se utiliza la batería de otro vehículo, evite que los dos vehículos hagan contacto. Tire hacia arriba del freno de mano de los dos vehículos.

2) A excepción de algunas indicaciones de seguridad necesarias, tales como la luz principal y las luces intermitentes de emergencia, etc., todos los demás dispositivos auxiliares deben estar apagados.

3) Los cables de conexión deben conectarse de la siguiente manera:

Conecte un puente de unión entre los ánodos de la batería de rescate y la batería corta de energía y conecte otro puente de conexión entre los cátodos de las dos baterías.

. Tenga en cuenta que la conexión a tierra en los dos puentes de unión debe ser evitada.

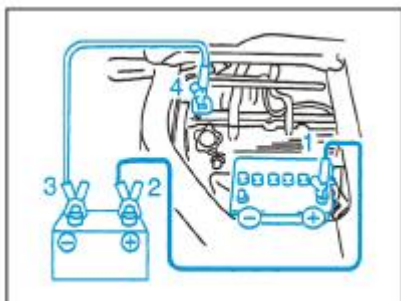
4) Si la batería viva a ser utilizada está montada en otro automóvil, el método de conexión de los cables eléctricos es idéntico al anterior 3). Encienda el motor de rescate del automóvil después de hacer la conexión para que el motor tenga una velocidad de rotación estable.

5) Enciende el automóvil de la batería corta de energía.

6) Retire el puente de unión correctamente en el orden inverso de la conexión. Al desmontar el puente de unión, no junte el puente de conexión con el metal de cualquiera de los automóviles.

Precaución:

El vehículo no se puede encender mediante los métodos de empujar, tirar o remolcar, o de lo contrario, el catalizador puede sufrir daños permanentes. El vehículo debe ser encendido mediante el método de puente de unión.



Advertencia:

No conecte directamente los cables negros de puente en el terminal negativo de la batería corta de energía, o de lo contrario puede provocar una explosión.

Advertencia:

Si la batería se ha congelado, no encienda el vehículo pasando corriente, de lo contrario puede dar lugar a una explosión o una perforación de la batería.

Cuando se realiza el paso de corriente, las manos y el cable de conexión a tierra deben mantenerse alejados de la polea de la correa, de la correa y del ventilador.

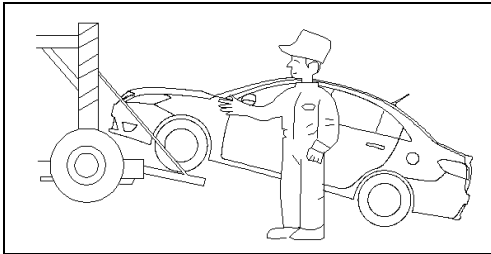
La mordaza de la batería genera gas de hidrógeno inflamable y debe mantenerse alejada de las fuentes de fuego; no fume cerca de la mordaza de la batería.

Si la mordaza de la batería para el rescate está en otro vehículo, los dos vehículos no pueden estar en contacto y una cierta distancia entre ellos debe asegurarse.

Si la batería carece de energía con frecuencia y la causa no se encuentra, es necesario pedir a los técnicos del centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan que la inspeccionen.

Para evitar daños al conductor, al vehículo y a la batería se debe realizar la operación de acuerdo con las siguientes instrucciones. Si hay alguna duda, consulte con el centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan.

vii. Remolque y Suspensión del Vehículo



Si es necesario el remolque, por favor, solicite al personal profesional o al personal técnico del centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan para que lo ayuden.

Advertencia:

Para evitar daños a su vehículo durante el remolque, por favor, adopte los dispositivos y pasos de remolque correctos.

No ponga las ruedas delanteras en el suelo, o de lo contrario puede causar daños a la transmisión.

Cuando el vehículo es remolcado, las ruedas delanteras deben estar levantadas y las ruedas traseras en el suelo. El interruptor de encendido se coloca en posición “I”, debe asegurar que el volante este desbloqueado y que las ruedas delanteras estén mirando hacia adelante. El volante debe estar firmemente bloqueado por el mecanismo especial de bloqueo.

Si usted adopta el dispositivo de remolque en la parte delantera para remolcar el vehículo desde el suelo, las ruedas deben fijarse en una plataforma móvil.

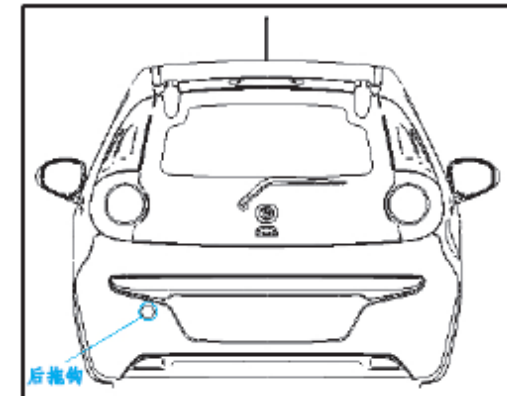
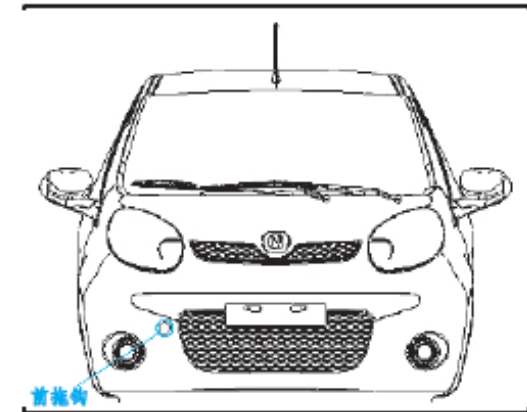
El gancho de remolque está en la caja de herramientas y necesita ser instalado cuando se utiliza.

Precaución:

La distancia de remolque no debe exceder los **80 km**.

La velocidad de remolque no debe exceder los **50km / h**.

Dos orificios de remolque en el vehículo:



viii. Recalentamiento del Motor

1) El motor de encendido no enciende

(1) Gire el interruptor de encendido a la posición ‘III’, encienda la luz principal, si la luz es oscura o si se apaga gradualmente, esto demuestra que la batería está descargada o hay una mala conexión del cable de la batería.

Si la luz principal está en condiciones normales, compruebe si el fusible está fundido o no. Si está normal, esto demuestra que hay una falla en el circuito. Solicite al centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan una inspección y una reparación

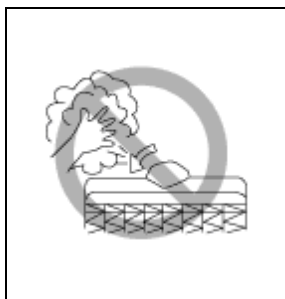
2) El Recalentamiento del Motor

(1) Durante la marcha, si el indicador de la temperatura del refrigerante muestra que la temperatura es alta, opere de acuerdo a las siguientes instrucciones:

- ① Si el aire acondicionado está funcionando, por favor apáguelo;
- ② Parquee el vehículo en un lugar seguro;
- ③ Haga funcionar el motor a velocidad de ralentí durante varios minutos hasta que el indicador de la temperatura del refrigerante vuelva a la temperatura entre ‘H’ y ‘C’.

(2) Si la indicación del indicador de temperatura del refrigerante sigue encendida:

- ① Apague el motor, inspeccione si la correa de la bomba de agua y la polea de la correa están dañadas o si se han deslizado o no.
- ② Inspeccione si el nivel del refrigerante está por debajo del límite inferior o no, si hay alguna fuga en el radiador, en la bomba de agua o en la tubería de agua. En caso de alguna, repárela de inmediato y luego encienda el motor de nuevo.
- ③ Si hay alguna fuga, el refrigerante debe ser llenado de acuerdo con lo especificado: [\(Para llenar el refrigerante consulte, “Llenado del Refrigerante”\)](#)



Advertencia:

Si la fuga de vapor se oye o se ve, apague el motor de inmediato, mueva el automóvil a un lugar seguro para que se enfríe. Cuando hay vapor, no abra la tapa del compartimiento del motor. La cubierta del radiador puede ser abierta solo después de que se haya enfriado.

Con el fin de evitar lesiones personales, las manos, las herramientas y las telas deben mantenerse lejos del radiador y el ventilador del aire acondicionado.

Capítulo 3 - Servicio

I. Mantenimiento y Servicio

i. Precauciones para el Mantenimiento y el Servicio	89
ii. Plan de Mantenimiento de Rutina	90
iii. Compartimiento del Motor	91
iv. Medidas Anti Corrosión	92
v. Limpieza Interior del Vehículo	93
vi. Limpieza de la Carrocería del Vehículo y Mantenimiento de la Película de Pintura	94
vii. Batería	95
viii. Neumáticos	96
ix. Aceite Lubricante del Motor y Filtro de Aceite	100
x. Convertidor Catalítico de Tres Vías	103
xi. Refrigerante del Motor	104
xii. Líquido Limpiador del Parabrisas	105
xiii. Filtro de Aire	106
xiv. Bujías	106
xv. Líquido de Frenos	107
xvi. Pedal del Freno	108
xvii. Pedal del Embrague	108
xviii. Freno de Mano	108
xix. Volante	109
xx. Mantenimiento de la Transmisión IMT	109

Realice el mantenimiento del vehículo periódicamente, fortalezca la inspección y el ajuste y resuelva las averías y el peligro potencial a tiempo. Asegúrese de que el vehículo esté siempre en buenas condiciones y que funcione correctamente

El mantenimiento del vehículo se puede clasificar como mantenimiento inicial, mantenimiento regular y mantenimiento de rutina.

i . Artículos de Atención de Mantenimiento

Se debe prestar especial atención en términos de seguridad al temor a la contingencia mientras se inspecciona el vehículo. Por favor, preste especial atención a las siguientes situaciones:

- 1) No encienda el motor en el garaje o en los lugares donde está prohibido el encendido de vehículos.
- 2) Ponga el freno de mano y ponga la palanca de cambios en neutral, cuando se requiera encender el motor para mantenimiento.
- 3) No toque el cable de encendido y otros componentes del sistema de encendido cuando el motor está encendido o en marcha.
- 4) Mantenga sus manos, ropa, herramientas y otros objetos alejados de los ventiladores giratorios y correas cuando el motor está en marcha.
- 5) No toque las partes y los componentes del sistema de escape, a fin de no ser escaldado, tales como el colector del escape del motor, los tubos de alta presión del aire acondicionado, el silenciador, etc.
- 6) No fume cerca de la gasolina y la batería para evitar el fuego.
- 7) Eleve el vehículo con el gato equipado en el vehículo y no permanezca bajo el vehículo.

8) Tenga cuidado de no estar cerca de los terminales negativo y positivo de la batería para evitar un cortocircuito accidental inesperado.

9) Mantenga la gasolina, el aceite de motor, el refrigerante y otros fluidos lejos de los niños y animales, colóquelos adecuadamente y no los vierta en el suelo o en la tubería de aguas residuales.

10) Evite que el agua entre en la ECU cuando limpie y haga el mantenimiento del vehículo.

11) El sistema de inyección electrónica adopta alta presión para el suministro de gasolina. En la tubería de la gasolina hay gasolina a alta presión, aunque el motor no esté en marcha. Por lo tanto, el desmontaje y sustitución de la tubería de gasolina y el cambio del filtro de combustible debe ser realizado por personal profesional en un lugar bien ventilado.

12) El tornillo de posicionamiento del cuerpo de la válvula reguladora de aire del sistema de inyección electrónica de combustible se ha ajustado durante la fabricación; por lo tanto, los usuarios no tienen permitido cambiar su posición.

13) La temperatura de la unidad de control electrónico no debe ser superior a 80 °C cuando se realiza la simulación de fallas que está en relación con las operaciones de mantenimiento térmico y otros que harán que aumente la temperatura.

14) Desconecte la ECU y el suministro de energía antes de realizar soldadura eléctrica en el vehículo.

15) No instale dispositivos que puedan causar interferencias en la radio, junto a la ECU.

16) Cuando el interruptor de encendido está en la posición ‘II’, por favor, no retire la unidad de control electrónico, el sensor u otros componentes sensibles, no importa si el motor está en marcha o no.

17) Retire el conector del inyector de combustible en lugar del cable de alta tensión cuando haga la prueba de fallo de encendido del cilindro y el tiempo de prueba debe ser tan corto como sea posible, para así prevenir que el combustible entre en el convertidor catalítico de tres vías para la combustión secundaria y evitar el daño del convertidor catalítico de tres vías.

18) Cuando después de remplazar el cuerpo de la válvula reguladora de aire, la ECU, la batería u otras razones, en el caso de la **caída de energía de la ECU**, ponga la llave de encendido en la posición ‘II’ durante más de 20 seg. , antes de encender el motor.

19) Evite que la gasolina se dañe y el coloide generado dañe la bomba de aceite y la boquilla del inyector.

ii . Plan de Mantenimiento de Rutina

El mantenimiento de rutina del vehículo es trabajo diario del conductor e incluye:

Las inspecciones del mecanismo de seguridad del vehículo y el estado de conexión de cada componente de las siguientes tres situaciones, antes de conducir, mientras conduce y después de regresar al garaje;

Mantenerlo limpio en cuatro lugares, el aceite de motor, el filtro de combustible, el filtro de aire y la batería;

Evitar fugas de agua, gasolina, gas y fugas eléctricas;

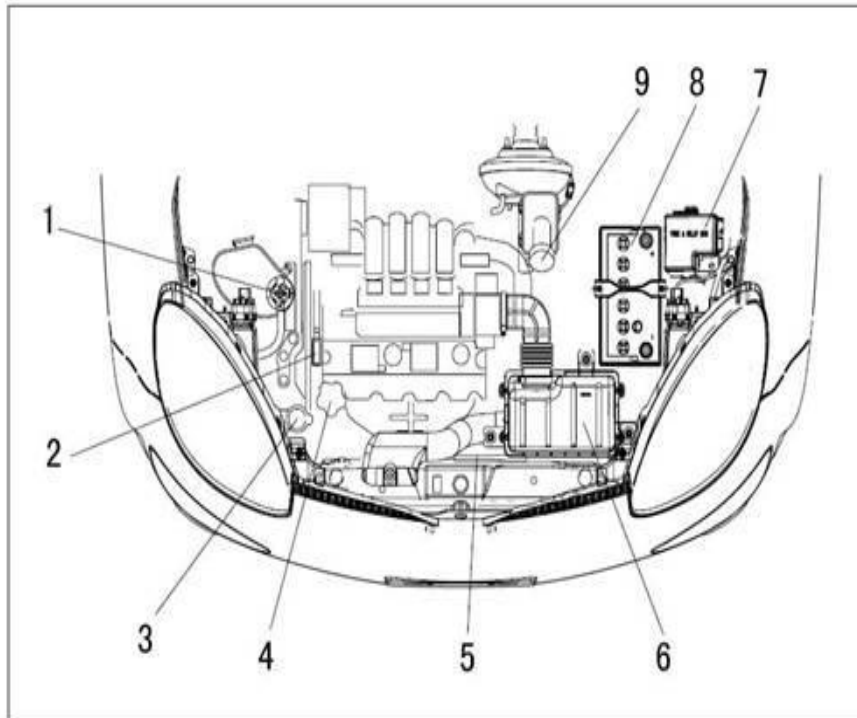
Mantenga el vehículo ordenado y centrado en los siguientes puntos: aseo, suministros y seguridad visual.

Varios elementos de inspección se enfocarán y se tratarán más tarde. Encuentre problemas mediante la inspección y soluciónelos de inmediato.

Precaución:

El tiempo para el almacenamiento estático del vehículo no deberá ser de más de 3 meses, en los casos que hay combustible en el tanque

iii. Compartimiento del Motor



1. Depósito
2. Palanca de aceite
3. Depósito del líquido limpiador del parabrisas
4. Tapa de llenado de aceite de motor
5. Radiador
6. Filtro de aire
7. Caja de fusibles y relés
8. Batería
9. Depósito del líquido de frenos

iv . Medidas de Prevención de la Corrosión

1) Causas de la Corrosión del Vehículo

Con el fin de evitar la corrosión en su vehículo, se presentan varias causas de la corrosión para su referencia:

- ① Salitre, suciedad, humedad y los productos químicos acumulados durante mucho tiempo en el chasis, la carrocería, el marco y en las partes del automóvil de difícil acceso.
- ② El desprendimiento de la pintura, rasguños u otros daños son causas de corrosión, está también el desgaste debido a algunos accidentes menores, piedras y arenas

2) Influencia de las condiciones ambientales en la corrosión del automóvil

- ① El salitre, los productos químicos, la brisa del mar o la contaminación de la industria aceleran la corrosión de las partes metálicas.
- ② La alta humedad, especialmente cuando la humedad está exactamente en el punto de solidificación, puede acelerar la corrosión.

③ Si una cierta parte del automóvil está expuesta al medio ambiente con una humedad más alta, se facilita la corrosión en el automóvil, incluso si las otras partes del vehículo están muy secas.

④ Si algunas partes del automóvil no están bien ventiladas y no se pueden secar rápidamente bajo una humedad alta, se facilita la corrosión en esas partes también.

Advertencia:

1. El limpiador utilizado para el vehículo debe ser neutro y el limpiador ácido o alcalino no está permitido

2. Consulte las indicaciones del fabricante y las instrucciones durante la utilización.

3. Enjuague el limpiador con agua limpia después de la limpieza.

3) Cómo Prevenir la Corrosión en el Automóvil

El mejor método de prevención de la corrosión es mantener el automóvil limpio y seco.

Consulte la siguiente sección “[Limpieza del Vehículo](#)” antes de limpiar el vehículo

4) Limpieza de la Suciedad en la Carrocería del Vehículo

La capa de pintura de la superficie del vehículo puede dañarse fácilmente por la suciedad, tal como el salitre, los productos químicos, la brea, el myron, los excrementos de animales, la contaminación de la industria y el polvo, etc., todos ellos pueden corroer la capa de pintura. Por lo tanto, elimínelos lo más pronto posible. El vehículo puede ser limpiado con un agente de limpieza neutro.

Si la superficie de su vehículo está dañada o la capa de pintura está pelada, repare los puntos dañados inmediatamente y evite que el metal quede expuesto al aire. Vaya al taller de reparaciones profesionales o al centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan para hacer las reparaciones.

La humedad, el polvo y el limo en el interior del vehículo, tales como las que están debajo de los cojines, pueden facilitar la corrosión. Inspeccione regularmente para asegurarse de que el vehículo esté limpio y seco en el interior, mantenga el vehículo limpio y seco, especialmente cuando conduce en los caminos bajo condiciones meteorológicas adversas.

Cuando cargue o descargue objetos corrosivos, tales como los productos químicos, fertilizantes, objetos de limpieza, álcalis, ácidos, salitre, etc., almacénelos en contenedores especiales para su transporte y limpie el vehículo inmediatamente después de la descarga.

No deje su vehículo en un lugar húmedo y sin ventilación; y no lo limpie en el garaje.

No pinte la primera capa de pintura ni la capa de pintura preventiva sobre o alrededor del sistema de escape, a fin de evitar el fuego.

v . Limpieza de la Decoración Interior del Vehículo

Nota:

Durante la limpieza del vehículo, nunca utilice productos inflamables, como agente diluyente, gasolina, benceno, etc., ni agentes de blanqueo, o agentes de limpieza para el hogar con una fuerte alcalinidad.

① Decoración de Resina de Etileno

Mezcle agua con un poco de jabón líquido o detergente suave y sumerja la esponja o un paño suave en la mezcla y frote suavemente las decoraciones de resina de etileno durante unos minutos. Luego frote suavemente con el paño limpio y suave humedecido con agua hasta que estén limpios.

② Limpieza de la Decoración de Material de Fibra

Limpie el polvo con un colector de polvo, limpie el lugar sucio con un pedazo de paño limpio y suave humedecido con una solución de jabón neutro y luego enjuague con agua limpia.

③ Limpieza del Cinturón de Seguridad

Limpie los cinturones de seguridad y los asientos con un pedazo de paño suave humedecido con detergente neutro.

④ Limpieza de los Cojines de Resina de Etileno

La suciedad común puede ser limpiada con agua, agua caliente o detergente neutro; un cepillo puede ayudar a limpiar.

⑤ Limpieza de la Alfombra

Retire el polvo y los sedimentos en la alfombra con un colector de polvo, limpie con cuidado los lugares sucios con un agente limpiador neutro y luego enjuague con agua limpia.

vi. Limpieza de la Carrocería del Vehículo y Mantenimiento de la Capa de Pintura

1) Lavado



Advertencia:

1 No limpie, ni encere el automóvil cuando el motor está en marcha.

2 Por favor, use guantes y traje de mangas largas para proteger sus brazos y manos cuando limpia las piezas con bordes filosos del chasis y del guarda barro.

3 Después de la limpieza de la carrocería del vehículo, compruebe si el frenado es normal, presionando ligeramente el pedal cuando conduce.

2) Precauciones durante la Limpieza:

① Lave el limo, la arena y los escombros en la parte inferior y las ruedas del vehículo con agua a alta presión.

Advertencia:

Durante la limpieza del vehículo evite lavar las partes de plástico con vapor de agua o con agua con temperatura superior a los 80° C.

② Durante la limpieza de la superficie exterior del vehículo, límpiela con un paño suave en lugar de objetos duros para evitar daños a la superficie del vehículo.

③ Limpie suavemente la superficie del vehículo con un trozo de paño suave humedecido con detergente neutro.

Advertencia:

Cuando utilice agentes de limpieza para vehículos, por favor, preste atención a las instrucciones del fabricante, y no utilice productos de limpieza para el hogar con una fuerte alcalinidad.

④ Una vez retirada la suciedad, lave inmediatamente con agua limpia.

⑤ Después de la limpieza, limpie las gotas de agua en la superficie del vehículo con un paño suave y deje secar naturalmente a la sombra.

⑥ Revise cuidadosamente la capa de pintura sobre la superficie del vehículo. Repare de acuerdo a los siguientes pasos en caso de encontrar algún rasguño:

a) Limpie y seque la superficie dañada;

b) Cepille el rasguño con un cepillo pequeño ligeramente humedecido con la pintura del mismo color;

c) Deje que el rasguño se seque completa y naturalmente a la sombra.

3) Guía de Mantenimiento de la Capa de Pintura del Vehículo

- ① Evite el contacto con ácidos fuertes o álcalis fuertes.
- ② Evite el contacto prolongadamente con sustancias volátiles, tales como la gasolina, aceite de motor, etc., limpie inmediatamente con un paño de limpieza especial en caso de contacto con una pequeña cantidad de estas sustancias.
- ③ Utilice un paño especial de limpieza durante la limpieza.
- ④ Evite que los objetos duros entren en contacto con la superficie de la capa de pintura, para evitar rasguños en la película de pintura.
- ⑤ Realice regularmente el mantenimiento profesional para la capa de pintura de la carrocería del vehículo.

4) Encerado

Se recomienda encerar el automóvil y aplicar un agente de pulido sobre él dos veces al año, a fin de proteger la pintura de la carrocería y embellecer su automóvil.

- ① Utilice cera y un agente de pulido de calidad superior.
- ② Cuando utilice la cera y el agente de pulido, por favor, preste atención a las instrucciones del fabricante.

vii. Batería

La batería es una batería libre de mantenimiento y libre de plomo y de ácido, que puede mantenerse sin añadir agua. Cuando aparece un polvo blanco en el polo, este debe ser limpiado con agua caliente, cubierto con grasa lubricante o con Vaselina y tenga en cuenta evitar que el agua caliente fluya dentro de la batería.

Si su vehículo no es utilizado por un largo tiempo, desconecte el cable negativo del polo y cargue la batería una vez al mes.

Advertencia:

Debido a que la batería genera gas de hidrógeno inflamable, evite manipularla cerca de lugares con chispas; de lo contrario puede explotar. El líquido de la batería no puede entrar en contacto con los ojos o la piel. Si se produce el contacto, lave inmediatamente con agua limpia durante 5 minutos y acuda al médico de inmediato.

Cuando se revisa o se hace mantenimiento de la batería, desconecte el cable negativo, a fin de evitar un cortocircuito como resultado del hecho de que los componentes metálicos, entren en contacto con el terminal positivo de la batería cuando el vehículo está en mantenimiento.

Advertencia:

Cuando utilice la batería, preste atención a lo siguiente:

Al desmontar la batería, asegúrese de que el interruptor de encendido y todos los dispositivos eléctricos estén apagados. Desmonte el cable negativo (-) como primera medida.

Al volver a conectar la batería, primero conecte el cable positivo (+), y luego conecte el cable negativo (-).

La batería contiene ácido de escultura y plomo, razón por la cual la batería usada no debe ser tirada como la basura común de la casa. Por favor envíela a la estación de eliminación de residuos legal.

viii. Neumáticos

El modelo de neumático de la rueda es **175/60R13 77 H** o **155/65R13 73 T** o **155/65R13 73T** y se especifica la presión de acuerdo con la siguiente tabla:

Tipo de neumático Capacidad de carga		Rueda delantera	Rueda trasera
175/60R13 77 H	Descargado	210 kPa	230 kPa
	Totalmente cargado	230 kPa	230 kPa
155/65R13 73 T	Descargado	195 kPa	210 kPa
	Totalmente cargado	195 kPa	230 kPa
165/65R13 73 T	Descargado	210 kPa	230 kPa
	Totalmente cargado	230 kPa	230 kPa

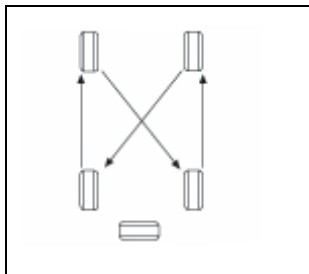
Advertencia:

El neumático de repuesto es una rueda de acero y es únicamente para utilizar en caso de emergencia.

Está prohibido utilizar el neumático de repuesto por largo tiempo o por una distancia larga como un neumático normal.

Con el fin de evitar la abrasión debida al desbalance del neumático y prolongar la vida de servicio del neumático, los neumáticos deben ser cambiados de posición cada **10,000 km**. Después de que las posiciones de los neumáticos se cambian de acuerdo con lo especificado, la presión de aire de las ruedas delanteras y traseras debe reajustarse.

Si la presión de aire del neumático es demasiado baja, el neumático se desgasta excesivamente, por lo tanto, podrá causar dificultad en la conducción y el consumo de combustible se incrementará; cuando la presión de aire es demasiado alta, la vibración del vehículo es severa, el rendimiento de equilibrio se verá reducido, lo que causará la abrasión severa en la parte media del neumático.



Durante el uso, el neumático deberá estar sujeto a las siguientes inspecciones:

1. Revise el estado de abrasión del dibujo del neumático, para confirmar si es necesaria la sustitución;
2. Revise si hay abrasión anormal, grietas o daños en el neumático, si se causaron daños o agrietamiento obvios, el neumático debe ser cambiado;
3. Revise si clavos de hierro, piedras u otros materiales están perforando el neumático o están incrustados en el dibujo;
4. Revise si los pernos están flojos. Remplace el neumático con uno del mismo modelo, especificación y capacidad de carga. Después de la sustitución, los dibujos de los cuatro neumáticos deberán estar iguales.

Advertencia:

Cuando llene de aire el neumático, esta operación debe llevarse a cabo lentamente, al mismo tiempo, la presión de aire del neumático se comprobará hasta conseguir la presión de aire especificada.

No utilice neumáticos mezclados con otros neumáticos con distintas especificaciones y modelos.

La sustitución de los neumáticos con diferentes dimensiones causará lecturas erróneas de la velocidad y el kilometraje del vehículo. Por lo tanto, antes de cambiar, deberá cotejar cuidadosamente o consultar al personal técnico en el centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan.

Advertencia:

Después de que las ruedas se enfríen, compruebe la presión del neumático; de lo contrario, este dará lecturas erróneas

La presión del neumático no deberá ser demasiado alta o demasiado baja; el vehículo no se puede controlar cuando la presión es demasiado baja, puede causar que el rin de la rueda se deslice del neumático, provocando con ello un accidente o daños a la rueda y al neumático. Cuando la presión del aire es demasiado alta, puede producir la explosión de los neumáticos, perdiendo así el control del vehículo, pudiendo causar lesiones personales.

El impacto de objetos extraños en el camino o pasar por encima de objetos levantados en el camino puede afectar el ángulo de posicionamiento normal del neumático. De ahí que pidiera al centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan realizar una alineación.

Cuando se utilizan neumáticos del mismo modelo, especificaciones y capacidad de carga en un mismo vehículo, se garantiza la dirección y la estabilidad operativa del vehículo. Dos o más neumáticos diferentes no deben ser utilizados de forma mixta.

Neumáticos para Uso en Invierno

El neumático (M+S Tyre) sólo es apto para ser utilizado en caminos mojados y resbalosos en invierno, pero tenga en cuenta que la velocidad del vehículo deber ser controlada, para garantizar una conducción segura.

Uso de Cadenas Anti Derrape

Las cadenas anti derrape deben ser instaladas en las ruedas delanteras ([ruedas motrices](#)).

Se elegirá una cadena anti derrape reticular con las especificaciones adecuadas para el neumático, el montaje y desmontaje de las cadenas anti derrape se llevará a cabo con las instrucciones de uso, o consultando al personal técnico del centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan. Será mejor que instale las cadenas anti derrape antes de conducir en lugar de hacerlo solo después de encontrar caminos con nieve y hielo, como la instalación de la cadena anti derrape es más complicada y peligrosa cuando el vehículo se detiene temporalmente que hacerla con antelación. Antes de realizar el montaje y desmontaje, el vehículo debe estar parqueado en un lugar seguro. Si el vehículo está parqueado en una calle muy transitada, se requiere desplegar las señales de advertencia de seguridad de tráfico necesarias.

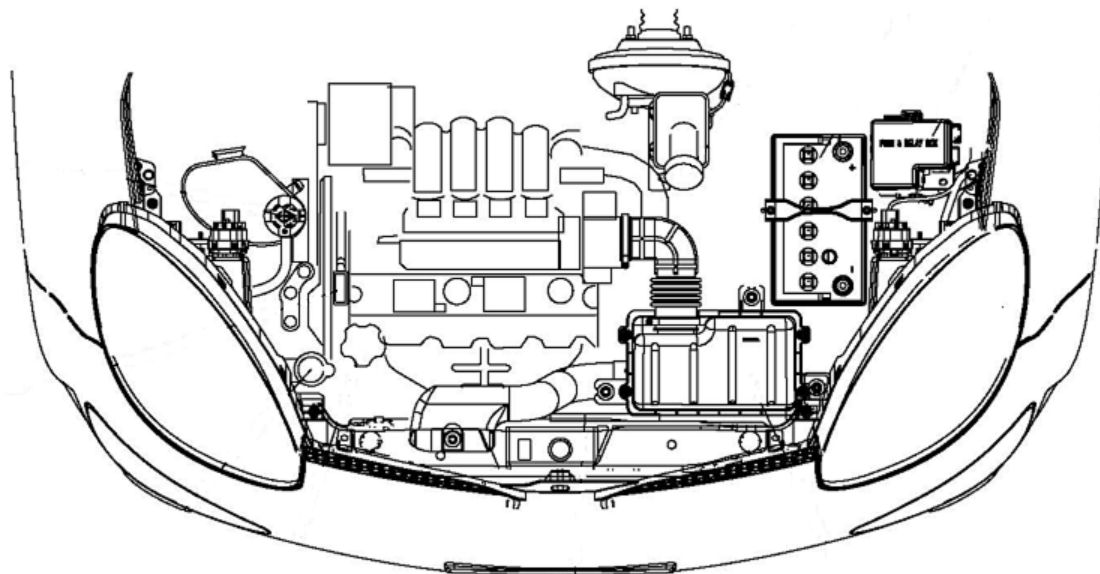
Para la rueda de acero, desmonte la cubierta de plástico antes de instalar las cadenas anti derrape, para evitar daños.

Cuando instale la cadena anti derrape, revise cuidadosamente si la presión de aire de los neumáticos es normal.

Cuando conduzca por caminos donde no se requiere de cadenas anti derrape, las cadenas anti derrape deben ser retiradas inmediatamente.

**Advertencia:**

Una vez instaladas las cadenas anti derrape, la velocidad de conducción no puede superar los 50 kilómetros por hora, la aceleración o desaceleración repentinas se deben evitar tanto como sea posible, para evitar accidentes y daños a las cadenas anti derrape y a los neumáticos.



Seleccionado adecuadamente el aceite lubricante de motor se ajusta al grado **SJ** especificado en el [Instituto Americano del Petróleo API \(American Petroleum Institute\)](#) de acuerdo con la temperatura del aire.

Notas:

- 1) Antes de salir de la fábrica, el motor de gasolina se llena con aceite de grado SJ 15 W/40 de la compañía SHELL.
- 2) El aceite lubricante de marcas diferentes no puede ser utilizado de forma mixta, se recomienda utilizar el aceite de motor producido por la compañía SHELL
- 3) No utilice aceite de motor que no cumpla con las especificaciones y requisitos anteriores, si se utiliza el aceite de motor incorrecto, el motor puede sufrir daños y el daño no está dentro de la cobertura de la garantía de Changan Automobile Company Limited.

Clase de Viscosidad	Rango de Temperatura
5W-30	Bajo -10°C
10W-30	-20~+30°C
15W-40	Sobre 10°C

Inspección del Nivel de Aceite



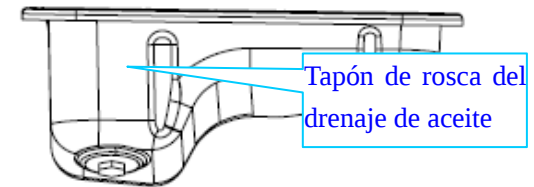
La cantidad adecuada de aceite es muy importante para la lubricación del motor. El vehículo está parqueado en un camino generalmente horizontal. Inspeccione el nivel de aceite antes de encender el motor o cuando el motor deja de girar durante **5 minutos**. Durante la inspección, retire la varilla de medición, limpie la varilla con un trapo, póngala de nuevo en el motor, sáquela nuevamente y las manchas de aceite deben estar entre las líneas superior e inferior de la escala de la varilla de medición. Si el nivel de aceite está cerca del límite inferior, llene con aceite hasta que esté cerca del límite superior.

Llenado de Aceite

La tapa de llenado de combustible ha sido retirada, llene con el aceite lentamente a través del orificio de llenado hasta el límite superior de la varilla de medición (**Nota: no se debe superar el límite superior**) y es impropio que el aceite de llenado sea demasiado o demasiado poco. Después del llenado, cubra la tapa del aceite del motor y ponga el motor en marcha, que funcione durante **1 minuto** a velocidad de ralentí y revise la varilla de medición en **5 minutos** después de que el motor esté apagado.

Cambio de Aceite

Motor de 1.0 - Litro



Después de que el motor deja de funcionar, drene el aceite cuando esté caliente. Las etapas de funcionamiento se muestran como sigue:

- (1) Retire la tapa de llenado de combustible;
- (2) Coloque una bandeja debajo del tapón de rosca del drenaje de aceite;
- (3) Desenrosque el tapón de rosca del drenaje de aceite con una llave para drenar el aceite;
- (4) Vuelva a montar el tapón de rosca del drenaje de aceite y el empaque de sellado, apriete según el torque especificado y a continuación llene con el aceite de acuerdo con la especificación.
- (5) Torque de apretado del tapón de rosca del drenaje de aceite: **30 a 40 N.m.**

4) Cambio del Filtro de Aceite



- (1) Desatornille y retire el filtro de aceite en el sentido anti horario con la llave especial para el filtro de aceite y utilice un paño limpio para limpiar la superficie de montaje.
- (2) Aplique un poco de aceite de motor alrededor del empaque de sellado de caucho del filtro y gire el filtro a mano hasta que el empaque de sellado haga contacto con la superficie de montaje.

Advertencia:

El aceite de motor es una sustancia química peligrosa que es perjudicial para niños y animales. Por favor, coloque el aceite en un lugar seguro previniendo su ingestión por error.

El contacto prolongado con el aceite puede causar graves daños a las personas. Por favor, lávese cuidadosamente con una solución de jabón neutro después de utilizarlo.

Al cambiar el aceite, evite la exposición de la piel tanto como le sea posible, utilizando objetos de protección.

El aceite usado es enormemente perjudicial para el medio ambiente, para las personas y los animales, por lo que no puede ser vertido directamente sobre el suelo. Se debe realizar un tratamiento de reciclaje adecuado.

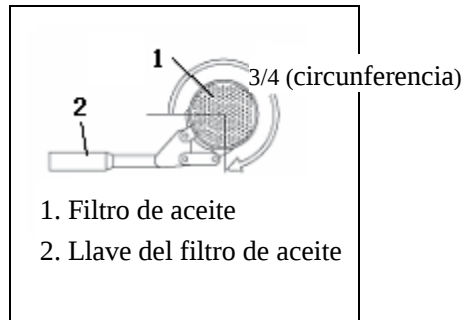
Toque el tapón de rosca del drenaje de aceite antes de desenroscarlo, asegúrese de desenroscar el tapón de rosca del drenaje de aceite cuando no esté caliente. De lo contrario, el aceite muy caliente puede quemar su mano cuando esté desenroscando.

Precaución:

Es muy importante girar correctamente el filtro e identificar correctamente si el empaque de sellado o el filtro entra en contacto con la superficie de montaje.

Para evitar fugas, asegúrese de que el filtro está enroscado, pero no puede estar demasiado apretado.

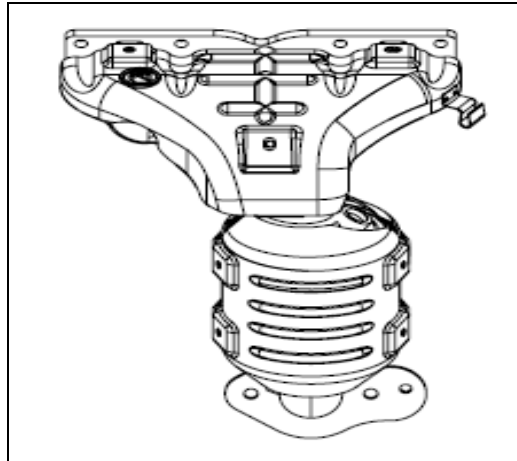
Si no lo puede cambiar, contacte al centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan.



(3) Utilice la llave especial para girar una cierta distancia del punto de contacto de acuerdo con las especificaciones (o el torque especificado)

Torque de apretado: 12 ~ 16
N·m o giro de 3/4 de circunferencia

x . Convertidor Catalítico de Tres Vías



El convertidor catalítico de tres vías no necesita de un mantenimiento especial cuando el automóvil es operado de forma normal y apropiada.

Notas:

Para evitar daños al convertidor catalítico de tres vías y al vehículo, tenga en cuenta las siguientes instrucciones durante la conducción:

- 1) Evite operar inapropiadamente el motor;
 - 2) Detenga el vehículo de inmediato para su inspección y reparación cuando el motor se incendie o presente otras fallas;
 - 3) El motor no debe estar apagado cuando la palanca de cambios es puesta en alguna velocidad o cuando el vehículo está en marcha
 - 4) No encienda el motor cuando está siendo remolcado o halado
 - 5) No haga girar al ralentí al motor al desconectar o al extraer la bobina de encendido (por ejemplo, la realización de la prueba de fallas);
- No haga que el vehículo espere al ralentí cuando el motor no es constante al ralentí o tiene otra falla.

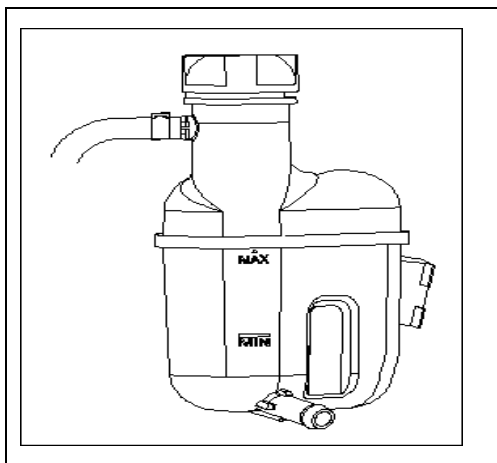
Advertencia:

Debido a que el convertidor catalítico de tres vías y los componentes del sistema de escape están muy calientes durante la marcha del vehículo, no conduzca y parquee a velocidad de ralentí en un lugar con objetos inflamables y explosivos (tal como sobre hierba seca o sobre acumulaciones de hojas que puedan entrar en contacto con los componentes del sistema de escape).

x i . Refrigerante del Motor

1) Inspección del Nivel del Refrigerante

Revise el nivel del refrigerante en el depósito, el nivel normal del refrigerante debe estar entre el MAX y el MIN en el depósito.



2) Llenado del Depósito del Refrigerante

Cuando el nivel del refrigerante está por debajo de MIN, llene el depósito del refrigerante, como primera medida quite la tapa del depósito del refrigerante, llene con el refrigerante hasta el nivel MAX, seguidamente coloque la tapa.

Advertencia:

Retirar la tapa del depósito del refrigerante es muy peligroso cuando el motor está caliente, porque el vapor y el líquido hirviendo pueden brotar debido a la presión, lo que puede causar quemaduras en su cuerpo. La tapa del radiador de calor puede retirarse solamente cuando el motor se ha enfriado.

El punto de congelación del refrigerante utilizado para el motor debe ser de 5 °C inferior a la temperatura más baja del aire en la zona y en la época del año en que se utiliza el refrigerante. No utilice agua dura como el agua del grifo, el agua de río, agua de pozo o agua de manantial, etc., como refrigerante.

El método correcto de llenar con el refrigerante es como sigue:

(1) Llenado Mecánico

Abra la tapa del depósito del refrigerante, aplique un vacío de 80 mbar al depósito y luego llene 6~6.5L de refrigerante a la vez.

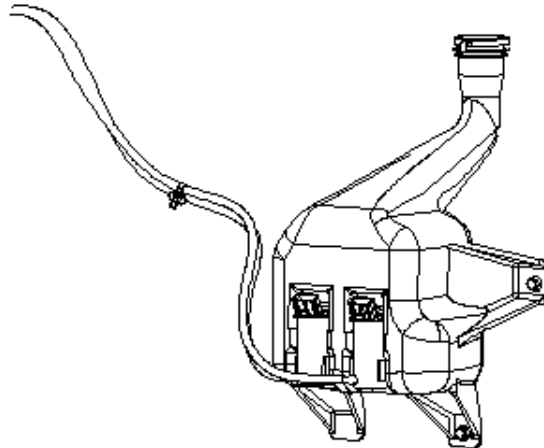
(2) Llenado Manual

Tras abrir la tapa del depósito, llénelo de refrigerante hasta en nivel MAX, haga marchar el motor hasta que la manguera superior se caliente, lo cual demuestra que el termostato se ha abierto y el refrigerante ha comenzado a fluir por el sistema.

Si el nivel de refrigerante se encuentra entre MIN y MAX, está bien. Por último, por favor apriete bien la tapa.

El aire que entra en el sistema de refrigeración, causa el recalentamiento del motor en caso de una operación defectuosa, contacte al centro de servicio autorizado para automóviles de pasajeros de Changan para una reparación.

x ii . Líquido Limpiador del Parabrisas



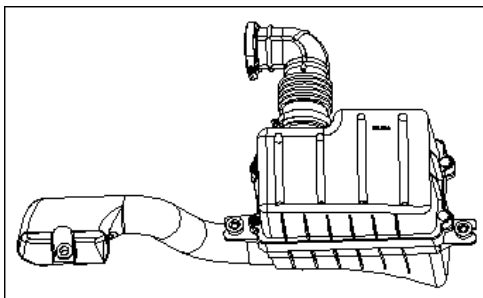
Advertencia:

No utilice el líquido anti congelante en el recipiente de líquido limpiador para el parabrisas, el campo visual y la capa de pintura del vehículo se verán afectadas seriamente por el rocío del líquido en el vidrio.

No empiece a utilizarlo cuando no hay agua en el recipiente de limpieza, de lo contrario, el motor podrá resultar dañado.

Por favor, utilice el líquido limpiador fabricado por el proveedor correspondiente de Changan Automobile Company Limited.

x iii. Filtro de Aire



Si el filtro de aire se bloquea con la suciedad, se incrementará la resistencia de aspiración de aire, que puede causar la disminución de la potencia y el aumento del consumo de combustible. Entonces, por favor, sople la suciedad o cambie el elemento del filtro.

Pasos para retirar el polvo o cambiar el núcleo del filtro:

- 1) Retire la cubierta superior del filtro de aire y saque el elemento del filtro de aire;
- 2) Sople la suciedad de la salida del elemento del filtro de aire a presión alta o cambie el elemento del filtro.

x iv. Bujías



El modelo de bujía es el **DK7RTC**.

Cuando el carbón se deposita en la bujía, no se puede generar una chispa fuerte. Retire la deposición de carbón con un alambre de acero y ajuste el espacio de la bujía para que sea de **0,7 a 0,8 mm**.

x v . Líquido de Frenos

El líquido de frenos es el líquido de frenos sintético **DOT4**, el nivel de líquido en el tanque de almacenamiento debe estar entre las retículas inferior y superior. Si el nivel del líquido de frenos es inferior al de la retícula, llene con el mismo líquido de frenos.

Notas:

Una vez instalada la bobina de encendido de alta tensión, se produce una falla de encendido (tal como la dificultad de encendido, falla del encendido del motor, etc.) del cual la causa no se limita a la bujía, puede ser el envejecimiento de la bobina de encendido (**cambie la bobina de encendido después de haber sido utilizada por 80.000 km o cinco años**), eso causa la falla. Si la falla no se soluciona aún después de sustituir la bujía, consulte al centro de servicio para automóviles de pasajeros de Changan para que inspeccionen la bobina de encendido y el sistema de encendido.

Notas:

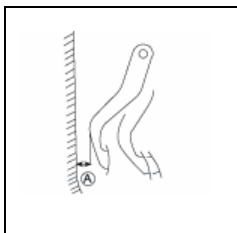
Debido a que se adoptó el freno de disco, el nivel del líquido de frenos debe disminuir gradualmente una vez el disco de fricción de frenado esté desgastado. No instale o utilice dispositivos de comunicación móvil en el automóvil durante la marcha, ya que podría afectar el rendimiento del automóvil y la seguridad de los pasajeros.

Advertencia:

Si el líquido de frenos en el recipiente está por debajo del límite inferior, la luz de advertencia del líquido de frenos en los instrumentos debe encenderse para indicar que debe llenar con el líquido de frenos o inspeccionar el sistema de frenos. Revise los frenos cuando el motor está apagado, al mismo tiempo, suelte el freno de mano de forma segura, si la luz de advertencia sigue encendida, consulte con el centro de servicio para automóviles de pasajeros de Changan para revisar el sistema de frenos.

No utilice ningún líquido de frenos que no esté especificado, ni dos tipos de líquido de frenos con diferentes modelos, ni el líquido de frenos largamente almacenado, ni el líquido de frenos en recipientes sin tapa.

x vi. Pedal del Freno

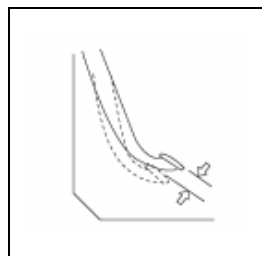


Cuando se pisa hasta el suelo al pedal del freno, la distancia 'A' entre el pedal y la placa de la pared frontal, como se muestra en la figura no puede ser inferior a **19 mm**, la fuerza de frenado del pedal es de cerca de **294 N**. Revise lo antes posible en caso de las siguientes condiciones:

- ① Fuerza de frenado insuficiente
- ② Fuerza de frenado inestable
- ③ Recorrido del pedal excesivo
- ④ Bloqueo del pedal
- ⑤ Ruido al frenar
- ⑥ El pedal falla cuando el pedal del freno está pisado.

x vii. Pedal del Embrague

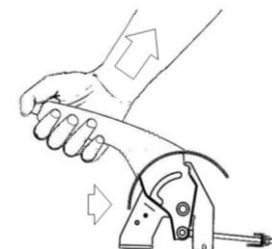
El recorrido libre del pedal del embrague es de **15 a 25 mm**, un recorrido excesivamente grande o pequeño es inapropiado y en este caso, el recorrido libre debe ser ajustado.



Precaución:

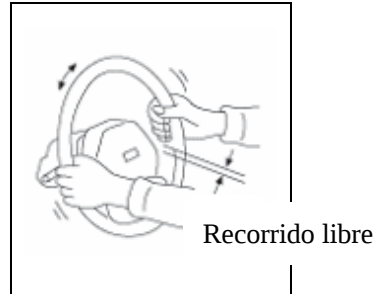
Para evitar que el pedal del freno se atore con otros objetos, por favor, no ponga ningún cojín de polvo debajo del pedal de freno, ni del pedal del embrague, ni del pedal del acelerador.

x viii. Freno de mano



Cuando el freno de mano esté completamente puesto, el número del diente visible de la rueda de trinquete se situará entre el **5** y el **8**. Si está dentro de este rango y el freno de mano no puede bloquear el vehículo o no se puede desbloquear durante el proceso de desbloqueo; solicite al centro de servicio para automóviles de pasajeros de Changan que lo inspeccione y lo ajuste.

ix. Volante



Gire gradualmente el volante de izquierda a derecha hasta que sienta una ligera resistencia, mida la distancia de rotación, cuyo valor debe estar en el valor especificado. Gire gradualmente el volante de izquierda a derecha hasta que el volante no se pueda mover, revise si el giro es fácil y constante, sin el sonido “cuac – cuac”.

Recorrido libre del volante: 10 to 15°.

Si el recorrido libre del volante excede el alcance especificado o suceden otras fallas, solicite al centro de servicio para automóviles de pasajeros de Changan su inspección y ajuste especificado.

x. Mantenimiento de la Transmisión IMT

El aceite de transmisión IMT es de libre mantenimiento, cuando es necesario llenar por mantenimiento o reparación, utilice el aceite de transmisión aprobado por Changan de la siguiente manera:

SAE 75W-90, 2.1 litros

El aceite de transmisión está disponible para la conducción del vehículo en diferentes condiciones, como la corta distancia repetitiva, camino destapado o con barro, caminos polvorientos, helados o alcalinos y así sucesivamente.

El software debe ser actualizado de acuerdo con el rendimiento del vehículo o los requerimientos de Changan cuando el vehículo acude a la estación para mantenimiento.

No solo cuando el automóvil acude para el cambio de aceite, sino también cada vez que se levanta el automóvil, se recomienda que usted revise si hay fugas del aceite de transmisión.

Inspeccione el aceite de transmisión

1. Especificación de la transmisión y nivel de aceite

El aceite de transmisión aprobado por Changan es como sigue:

SAE 75W-90, 2.1 litros

2. Servicio de mantenimiento

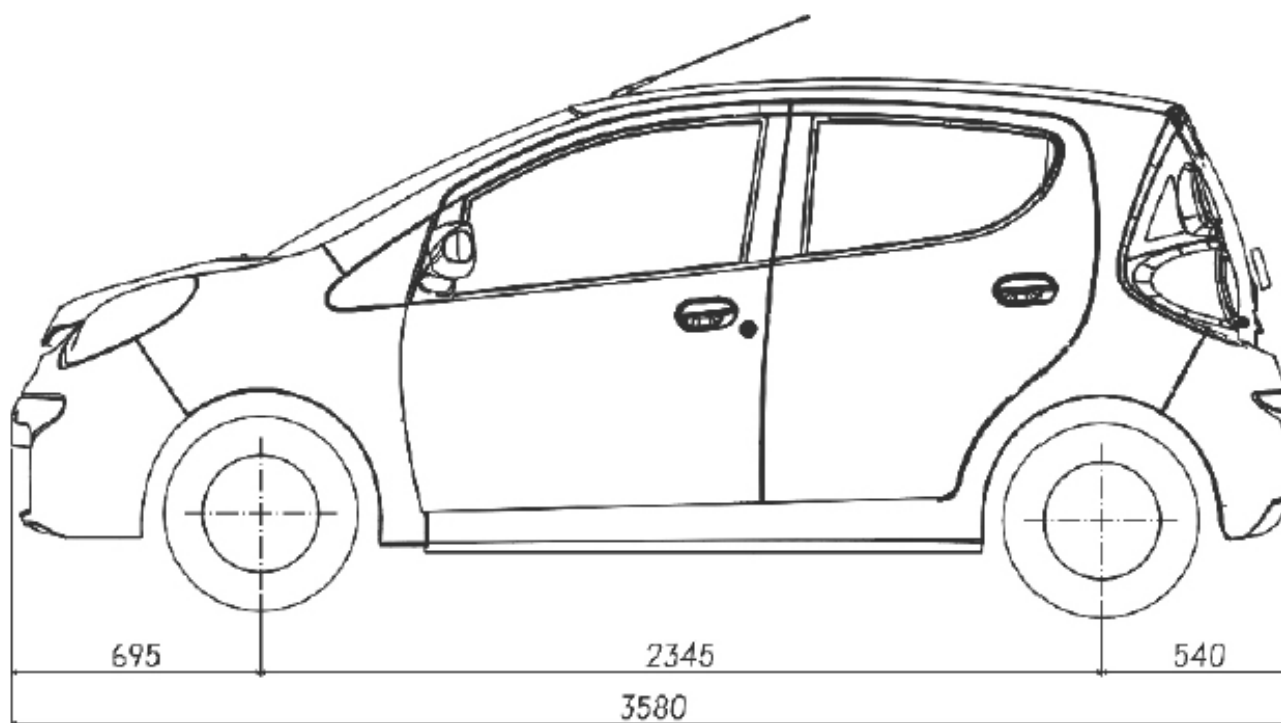
Nivel de aceite de transmisión y control de calidad es el siguiente:

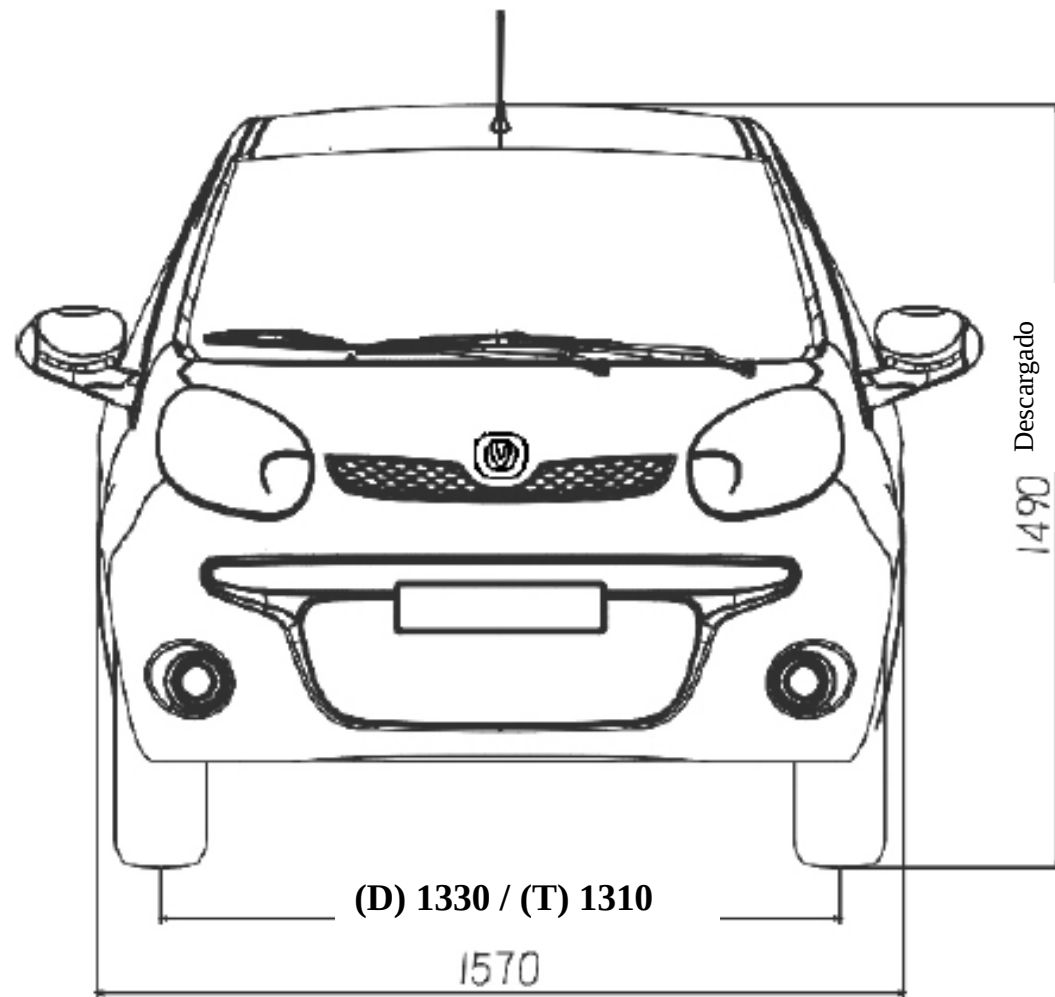
- ① Coloque el vehículo sobre terreno plano;
- ② Aplique el freno de mano para evitar deslizamientos
- ③ Compruebe si hay alguna fuga de aceite y soluciónela de inmediato si la hubiese;
- ④ Quite el tornillo de entrada de aceite y compruebe el nivel de aceite, si el aceite fluye hacia afuera desde la entrada de aceite, significa que es normal, o si no, por favor llene con aceite hasta que el nivel de aceite se iguale a la entrada

II Parámetros Técnicos

1. Dimensiones Externas.....	111
2. Parámetros Técnicos de Rendimiento.....	113

1) Dimensiones Externas





2) Parámetros Técnicos de Rendimientos

Ítems		Parámetros			
Modelo de Vehículo		SC7106C	SC7106D	SC7106CY	SC7106DY
Dimensiones Externas	Largo Total / mm	3580	3580	3580	3580
	Ancho Total / mm	1570	1570	1570	1570
	Alto Total (Descargado) / mm	1490	1490	1490	1490
	Distancia entre Ejes / mm	2345	2345	2345	2345
	Tocha (Ruedas Delanteras / Ruedas Traseras) / mm	1330/1310	1330/1310	1330/1310	1330/1310
Masa	Masa Total / kg	1275	1285	1275	1285
	Distribución de la Masa Total (Eje Delantero / Eje Trasero) / mm	675/600	680/605	675/600	680/605
	Peso Vehicular / kg	900	910	900	910
	Distribución del Peso Vehicular (Eje Delantero / Eje Trasero) / kg	575/325	580/330	575/325	580/330
Número de Pasajeros		5	5	5	5
Velocidad Máxima en km / h		158	158	158	158
* Consumo de combustible cada 100 km (90 km / h), L / 100 km		≤5.8	≤5.7	≤5.2	≤5.2
Ángulo de Aproximación, Carga Completa / (°)		19	19	19	19
Ángulo de Salida, Carga Completa / (°)		31	31	31	31
Volumen Nominal del Tanque de Combustible, L		38	38	38	38

*Note: Debido a las diferentes condiciones de uso real, el consumo real de combustible es posiblemente mayor que el valor indicado.

Ítems			Parámetros			
Modelo de Vehículo			SC7106C	SC7106D	SC7106CY	SC7106DY
Diámetro de Giro Mínimo / m			≤10			
Altura Mínima al Piso / mm			≥102			
Gradeabilidad, %			≥30			
Parámetros de Alineación de las Ruedas Delanteras	Convergencia / (°)		10'±10'			
	Ángulo de inclinación de la Rueda / (°)		0.5°±0.5°			
	Ángulo de Inclinación del Pivote de Acoplamiento / (°)		12.5°±0.5°			
	Ángulo de Avance del Pivote de Acoplamiento / (°)		2.8°±0.5°			
Presión de los Neumáticos	Presión de los Neumáticos Delanteros / kPa	Descargado	210（175/60R13）	195（155/65R13）	210(165/65R13)	
		Cargado Completamente	230（175/60R13）	195（155/65R13）	230(165/65R13)	
	Presión de los Neumáticos Traseros / kPa	Descargado	230（175/60R13）	210（155/65R13）	230(165/65R13)	
		Cargado Completamente	230（175/60R13）	230（155/65R13）	230(165/65R13)	
Especificaciones de los Neumáticos			175/60R13	155/65R13(opcional)	165/65R13	

Ítems		Parámetros	
Modelo de Vehículo		SC7106C/SC7106D	SC7106CY/SC7106DY
Motor	Modelo	JL466Q5	JL466Q1
	Desplazamiento, mL	999	999
	Relación de Compresión	10: 1	10.5: 1
	Diámetro, mm	66	66
	Carrera, mm	73	73
	Potencia Nominal,	51.2 kW (5600 r/min)	51 kW (5600 r/min)
	Torque Máximo,	90N.m (4400r/min~4800 r/min)	91N.m (4400r/min~4800 r/min)
	Tasa de Consumo de Combustible Mínimo, g / kW.h	270	270
	Velocidad de Rotación Estable Descargada Mínima, r / min	760±50	760±50

Ítems			Parámetros
Modelo de Vehículo			SC7106C/SC7106D/SC7106CY/SC7106DY
Parámetros del Sistema de Aire Acondicionado	Parámetros de Control	Aumento Automático a Velocidad de Ralentí, r / min	950
		Protección de la Temperatura del Agua del Aire Acondicionado, °C	108
		Protección de Temperatura del Refrigerante del Motor, °C	120
		Protección de Alta Presión, Mpa	3.2
		Protección de Baja Presión Mpa	0.2
		Protección de Recalentamiento del Compresor, °C	150/130
	Capacidad de Refrigeración, W(Nc2400r / min)		≥3500
	Cantidad de Aire de Refrigeración, m ³ / h		350(13.5V)
	Potencia Consumida del Compresor, kW (Nc2000r / min)		0.95

III Especificaciones y Capacidades del Aceite Lubricante, del Refrigerante, del Líquido Limpiador y del Líquido de Frenos

i . Especificaciones y Capacidad del Aceite Lubricante, del Refrigerante, del Líquido Limpiador y del Líquido de Frenos118

i . Especificaciones y Capacidades del Aceite Lubricante, del Refrigerante, del Líquido Limpiador y del Líquido de Frenos

Especificaciones Ítems	Partes para ser Aplicadas		Especificaciones	Capacidad (L)
Combustible	Tanque de Combustible	SC7106C/SC7106D/SC7106CY/SC7106DY	Gasolina sin plomo de 93# o de calidad superior que cumpla con la norma EURO IV	38
Aceite Lubricante	Motor	SC7106C/SC7106D/SC7106CY/SC7106DY	No menor que el SL 15W/40	3.3
	Transmisión	SC7106C/SC7106D/	BOT130M GL-4,75W/90; BOT402 GL-4,75W/85	2.1±0.1
		SC7106CY/SC7106DY	BOT130M GL-4,75W/90	
Refrigerante	Radiador		G30	6.0~6.5
Líquido Limpiador	Botella de Almacenamiento del Líquido Limpiador		ZT-30	1.8
Líquido de Frenos	Sistema de Frenos		DOT4	0.58